



ΜΗΝΙΑΙΑ ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΩΝ ΑΠΑΝΤΑΧΟΥ ΚΥΘΗΡΙΩΝ
ΜΙΑ ΠΡΟΣΦΟΡΑ ΣΤΟΝ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟ ΚΑΙ ΤΗΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΑΝΑΠΤΥΞΗ
ΕΚΔΙΔΕΤΑΙ ΑΠΟ ΣΥΝΤΑΚΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ - ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΗΛΙΑΣ ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ, ΟΙΚΟΝΟΜΟΛΟΓΟΣ

ιδέα

ΕΔΡΑ:
ΦΡΑΤΣΙΑ
ΚΥΘΗΡΩΝ

ΓΡΑΦΕΙΑ ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ (ΒΑΣ. ΚΩΝ/ΝΟΥ) 81, 185 36 ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ: 4180.830, 4537.678, 4525.082 FAX: 4531.927 - TELEX: 241102 MARS

Σύστημα Κυθηραϊκής Ενδοσυνεννόησης

Είναι γεγονός πως η πρόσφατη συγκρότηση της Συντονιστικής Επιτροπής των Κυθηραϊκών Σωματείων αποτελεί ένα μεγάλο επίτευγμα του Τσιριγώτη. Ο σκοπός της συγκρότησης ήταν ένας και μοναδικός, να αποκτήσει ο Τσιριγώτης της πρωτεύουσας «Ενιαία Φωνή» και να την διατηρήσει. Αυτό κατά τη γνώμη μας αποτελεί ένα σπουδαίο προηγμένο για την μετέπειτα αντιμετώπιση καυτών προβλημάτων.

Αν και δεν είναι καιρός να κάνουμε εμείς απολογισμό του έργου της «Συντονιστικής» η πείρα ενός περιπου χρόνου επέδειξε πως σαν άτυπο όργανο — παρά τις ατέλειές του, — μπορούσε να διατηρηθεί και να εξελιχθεί σε Παγκυθηραϊκή Ομοσπονδία, υπό την προϋπόθεση ότι θα έχει μια σωστή, άμεση και πάνω απ' όλα λειτουργική Γραμματειακή Υποστήριξη. Αυτή η μικρή εμπειρία λειτουργίας της «Συντονιστικής» μας δίνει το δικαίωμα να αποτολμήσουμε κάποιες παρεμβάσεις σκέψεις για τον Κυθηραϊκό χώρο, ο οποίος όπως είναι γνωστό έχει χαρακτηριστεί από την «Κ.Ι.» ως η μία από τις τρεις πλευρές του Κυθηραϊκού Τριγώνου και μάλιστα η βάση του.

Αν, για παράδειγμα, διαμορφωθεί ένα σωστό Γραφείο Δημοσίων Σχέσεων στο πλαίσιο του Επαρχείου Κυθήρων, με ένα και μόνο ικανό υπάλληλο (κατά το πρότυπο της Συντονιστικής) με την χρήση ενός τηλεφώνου και ενός Fax με δυνατότητα συνεχούς επαφής του με τους γραμματείς των Κυθηραϊκών Κοινοτήτων από τη μια πλευρά και με την γραμματεία της Συντονιστικής Επιτροπής από την άλλη, τότε θα έχει γίνει μια αυτόματη σχεδόν ανέξοδη αλλά αποτελεσματική σύνδεση. Αυτή η σύνδεση όμως πρέπει να είναι και λειτουργική και να μπορεί να αντιμετωπίζει τις προκλήσεις των καιρών (άμεση ενημέρωση, άμεση κινητοποίηση αν χρειαστεί). Τα πλεονεκτήματα από αυτή τη σύνδεση θα είναι προφανή γιατί: α) θα επιταχύνεται άμεσα η Συντονιστική Επιτροπή για οποιαδήποτε απόφαση του Επαρχ. Συμβουλίου και αντίστροφα το Επαρχείο αλλά και κατ' επέκταση κάθε Κυθηραϊκή Κοινότητα για τις αποφάσεις της Συντονιστικής Επιτροπής.

β) Δεν θα υπάρχει απολύτως κανένα πρόβλημα προετοιμασίας για την αντιμετώπιση άμεσων περιστατικών (σεισμοί, φωτιάς κ.λπ.) για την κινητοποίηση είτε των Κυθηραϊκών Κοινοτήτων είτε των Κυθηραϊκών Σωματείων της Αθήνας μέσω της Συντονιστικής.

γ) Θα έρχονται σε άμεση, μόνιμη και σταθερή επαφή δύο κυρίως διαφορετικές Κυθηραϊκές Εστίες με υποδομή όπου υπό άλλες συνθήκες θα είχαν αδυναμία προσέγγισης.

δ) Θα προετοιμάζεται το έδαφος για αποδοχή μιας απόφασης της Διοίκησης στον Κυθηραϊκό χώρο ή θα αρχίζει μια επιθυμητή απόφαση.

ε) Θα υπάρχει αυτοέλεγχος των ενεργειών αφού αν η υποστήριξη αυτή του Επαρχείου ακολουθήσει υποχρεωτικά τις εντολές της κεντρικής διοίκησης που πιθανόν να είναι διαφορετικές με τα Κυθηραϊκά συμφέροντα, αμέσως ο νεοσύστατος σύλλογος των Γραμματέων θα θέτει σε λειτουργία το μεγάλο πλεονέκτημά του να έρχεται λόγω της θέσης σε επαφή ταυτόχρονα με τον Κοινοτάρχη με τον Έπαρχο αλλά... και την Συντονιστική.

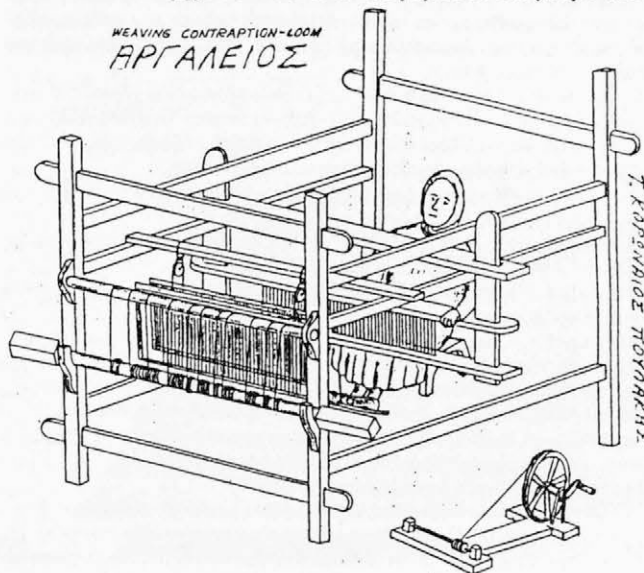
Επομένως μπορούμε για πρώτη φορά στον ελληνικό χώρο να προτείνουμε ένα νέο σύστημα αποτελεσματικής ενδοσυνεννόησης με δύο κέντρα: το ένα θα αποτελεί την έδρα

Η πρόταση του μήνα

Πολλές φορές θα έπρεπε να εξετάσουμε στο νησί μας πιο σοβαρά την περίπτωση των λυμάτων και των αποβλήτων γενικά, να επιτεθεί κοινότητα ώστε με κατάλληλη χημική, μηχανική και βιολογική τακτοποίηση αλλά και περιβαλλοντική εξασφάλιση να διοχετεύονται στους ελαιώνες καθαρό νερό για πόσιμο.

Αυτή ανήκει στον πρόεδρο της Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών

της Συντονιστικής Επιτροπής με υποδομή στη Γραμματειακή υποστήριξη και ένα άλλο στο Γραφείο Δημοσίων Σχέσεων του Επαρχείου που όταν συγκροτούνται (λόγω πιθα-



νών ανεπιθυμητών αποφάσεων της διοίκησης) θα μετακινείται ο ρόλος νοερά προς τις κοινότητες ουσιαστικά όμως προς το Συνδικαλιστικό Όργανο των Γραμματέων, δημιουργώντας ασφαλιστική δικλίδα για κάθε ενδεχόμενο. Έτσι, σε κάθε δύσκολη στιγμή, σε κάθε κίνδυνο ή κινητοποίηση των Κυθηρίων θα είναι άμεση.

Ο ANT-1 στα Κύθηρα

Ύστερα από ενέργειες του Επαρχου Κυθήρων κ. Θεοδώρου Καϊράκη και επιθυμίες των κατοίκων του νησιού μας, ο τηλεοπτικός Σταθμός ANT-1 θα τοποθετηθεί αναμεταδότη στο νησί μας ώστε να γίνει δυνατή η παρακολούθηση από τους συμπατριώτες μας και αυτού του καναλιού. Αυτό προκύπτει από την απάντηση του ANT-1 προς τον Έπαρχο, όπου ζητείται κάθε τεχνικό στοιχείο για την πραγματοποίηση αυτού του στόχου.

Τιμήθηκε ο Δημ. Κοντομηνάς

Πριν λίγες μέρες σε μεγάλη εκδήλωση στο κέντρο «ΔΙΟΓΕΝΗΣ» που πραγματοποίησε ο Σύνδεσμος συμπαράστασης εθνικών μειονοτήτων «ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΑΛΛΗΛΕΓΓΥΗ» βραβεύτηκε ο γνωστός συμπατριώτης μας μεγαλοεπιχειρηματίας κ. Δημ. Κοντομηνάς για την συμβολή του στο έργο του Συνδέσμου για την αναστήλωση του Μητροπολιτικού ναού του Αργυροκάστρου και για το μνημείο Κλεισούρας στην Αλβανία.

Στα Κύθηρα Οι γυναίκες γιόρτασαν την «ανεξαρτησία» τους

Το Σάββατο 13/3 οι γυναίκες του νησιού μας, δηλ. οι «εκπρόσωποι» τους γιόρτασαν την «ανεξαρτησία» τους με γεύμα που δόθηκε στο εστιατόριο του αγαπητού Μανώλη Πιέρρου. Η συμμετοχή όπως λέγεται υπήρξε αρκετά μεγάλη και υπήρχε πολύ κέφι. Και του χρόνου λοιπόν.

Ο Οργανισμός Προνοίας στα Κύθηρα

Μεγάλη δραστηριότητα παρουσιάζει στα Κύθηρα ο Οργανισμός Προνοίας υπό την Δ/νση της κ. Σορώτου-Τζανάκη. Πριν λίγες μέρες πληροφορηθήκαμε πως πρόκειται να διατεθούν περισσότερο από 45 εκατ. δραχ. για να διαμορφωθεί ξανά η σχολή Μυλοποτάμου σε λειτουργική μονάδα διδασκαλίας.

Κυκλοφορεί το λαχείο για την ενίσχυση του γηροκομείου μας

Κυκλοφορεί εντός του Απριλίου, το «Λαχείο Οικονομικής ενίσχυσης του Κασιμάτειου Γηροκομείου».

Θα κληρωθεί στις 29-12-1993 δημόσια, στα γραφεία του Ιδρύματος (Θεμιστοκλέους 5). Αντικείμενο της κλήρωσης είναι ένα αυτοκίνητο τύπου V/W POLO VARIANT των 1.300 κ.

Θα κυκλοφορήσουν 10.000 λαχνοί, αξίας 1.500 δρχ. ο καθένας.

Για περισσότερες πληροφορίες απευθυνθείτε στα γραφεία του Ιδρύματος και στα τηλέφωνα: 3638.190 - 3620.293 και στον Ποταμό Κυθήρων στο 33.301.

Συνιστούμε στους αναγνώστες μας, να εκτιμήσουν τον πατριωτικό-κοινοφελή στόχο του λαχείου και να συμβάλουν στην διάθεσή του το ταχύτερο.

Ο χορός του «Κυθηραϊκού Συνδέσμου Αθηνών»

Στο «ΚΑΡΑΒΕΛ», δόθηκε κι εφέτος, το Σάββατο 13 Μαρτίου ο μεγάλος ετήσιος χορός του «Κυθηραϊκού Συνδέσμου Αθηνών», με εξαιρετική όπως πάντα επιτυχία.

Κόσμος πολύς και εκλεκτών συμπατριωτών και φιλοκυθηρίων, διασκέδασε μέχρι τις μικρές πρωινές ώρες.

Ορχήστρα περίφημη, μενού και περιποίηση άψογα.

Το χορευτικό συγκρότημα του Συνδέσμου καταχειροκροτήθηκε για την άρτια απόδοση των κυθηραϊκών χορών και την εκπληκτική του εμφάνιση.

Η λαχειοφόρος αγορά πλουσιώτατη από κάθε προηγούμενη. Τα περισσότερα από τα μεγάλα λαχεία κέρδισαν φιλοκυθηρίοι που παρακολουθούν όλες τις εκδηλώσεις του Συνδέσμου.

Χαλάλι τους!

Βροχή στα Κύθηρα

Ήλθε το νέφος το πυκνό, τον ήλιο να σκεπάσει.
άστραψε και μπουμπουνίσσε σκοτεινίσαε η πλάση.
Μήνα Φλεβάρη, κι άρχισε να βρέχει στο νησί μας
και χτύπησε η καρδούλα μας κι αγάλιασε η ψυχή μας.
Με τον πηλό τα δώματα στα σπίτια μας σαν πρώτα,
η μπόρα όταν ξέσπαγε πάνω χωροκρότα.
Τώρα απ' το παράθυρο βλέπουμε το νεράκι
να μας ξεπλένει τις αυλές, να γίνει ποταμάκι.
Και είδαμε θολά νερά να τρέχουν στα λαγκάδια
και να γεμίζουν ξέχειλα τα ξερικά πηγάδια.
Είδαμε τ' ακρογιάλια μας πούχαμε τόσα χρόνια
από τα βρόχινα νερά να παίρνουν σκούρο χρώμα.
Τέσσερα χρόνια είχαμε τέτοια βροχή να δούμε
τον ουρανό ατενίζουμε, θεέ σ' ευχαριστούμε.
Κι η άνοιξη κατέφθαε θ' ανθίσουν τα κλαδιά μας
λουλούδια, μύρα, πράσινο, ν' ανθίσει κι η καρδιά μας.
Κι όλο στο νου μου τριγυρνά η παροιμία της γιαγιάς
«Αργεί ο Θεός και σκα ο φτωχός, μα δεν αλημονά»
Μια Τσιριγώτισσα

KYTHERA — "A Far Island"

by John Bull

"... this little World
This precious stone set in a silver sea,
... the envy of less happier lands"

My affair with Kythera started ten years ago when Annie left. I don't remember how Annie came in the first place. I can only remember her departure. She used to come over to the office in the afternoons to help out as a temporary telex operator. The arrangement was casual and as usual. It came as no great surprise when one afternoon she announced with that Aussie disregard for formality to which we had by then become well accustomed, that she was leaving for Sydney on Saturday, but, no problem, Helen would take over on Monday. So Annie passed out of our lives to the great down under where we believe she is engaged in raising sheep or children. To Annie we send our love and our thanks for her bequest.

Annie's bequest arrived on time the following Monday
CONTINUED ON PAGE 12

Σελ. 2	Κυθηραϊκά προβλήματα
Σελ. 3	Το Τσιρίγιο Σήμερα
Σελ. 4	Τούριστικά, Οικονομικά, Επιχειρηματικά
Σελ. 5	Ενημερώσεις
Σελ. 6	Λογοτεχνική Σελίδα
Σελ. 7	Ας διατηρήσουμε την παράδοση
Σελ. 8	Κυθηραϊκό Πανεπιστήμιο

Η "Κ.Ι." με 16 Σελίδες.

Σελ. 9	Η Νεολαία
Σελ. 10	Αντικύθηρα
Σελ. 11	Οι Κυθηραϊκοί Φορείς
Σελ. 12	English Section
Σελ. 13	Οι Απόδημοι
Σελ. 14	Τα Κοινωνικά
Σελ. 15	Οι προσφορές των Κυθηρίων

ΚΥΘΗΡΑΤΙΚΑ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ

Το Αμμορυχείο στις Καλοκαιρινές

ΓΙΑ ΤΟΥΣ κ.κ. ΝΟΜΑΡΧΗ
ΠΕΙΡΑΙΩΣ, ΕΠΑΡΧΟ ΚΥΘΗΡΩΝ

Κύριε Διευθυντά

Με αφορμή διάφορα δημοσιεύματα σε όλο το Κυθηραϊκό τύπο του μηνός Μαρτίου 1993 σχετικά με το λατομείο στη θέση ΑΜΜΟΥΔΕΡΗ Καλοκαιρινών Κυθήρων, σας αποστέλλουμε το με αριθμό πρωτοκόλλου Δ14β/6047/29/28-1-1993 έγγραφο του ΥΠΕΧΩΔΕ προς δημοσίευση και ερωτώμενους κ.κ. Έπαρχο Κυθήρων, Νομάρχη Πειραιώς, Υπουργό Εσωτερικών και λοιπούς αρμοδίους:

1. Η με αρ. πρωτ. Φ47-5/Σ 87/353/11-2-93 άδεια επαναλειτουργίας του κ. Επαρχο Κυθήρων για το αμμορυχείο στις Καλοκαιρινές Κυθήρων χορηγήθηκε αποκλειστικά και μόνο για την εξυπηρέτηση του δημοσίου συμφέροντος, 14 ημέρες μετά την κοινοποίηση του εγγράφου αυτού στην αρμόδια υπηρεσία της Νομαρχίας Πειραιώς. Άρα είχε γνώση αυτού και ο κ. Έπαρχος και ο κ. Νομάρχης, πριν χορηγηθεί η παραπάνω άδεια.

2. Γνωρίζουν αν το αμμορυχείο αυτό παράγει και διαθέτει στην κατανάλωση υλικά Δολομιτικής συστάσεως ή μήπως όχι;

3. Αν όντως το λατομείο αυτό παράγει τέτοια υλικά, για την καταλληλότητα των οποίων, ως αδρανών υλικών σκυροδέματος, υπάρχουν σοβαρές επιστημονικές επιφυλάξεις, όπως προκύπτει από το επίσημο αυτό έγγραφο, που είναι σε σχέση των αρμοδίων από διμήνου, σε ποιές ενέργειες έχουν προβεί μέχρι σήμερα για την εξυπηρέτηση του δημοσίου συμφέροντος στα Κύθηρα; Γιατί ενέκριναν την χορήγηση άδειας επαναλειτουργίας του λατομείου αυτού και γιατί εξακολουθούν να αδιαφορούν για τις σοβαρές διαπιστώσεις του αρμόδιου Υπουργείου; Και αν δεν προέβησαν σε ενέργειες, για ποιά λόγο; Υπάρχουν και άλλα λατομεία-αμμορυχεία στα Κύθηρα που παράγουν υλικά Δολομιτικής συστάσεως; Οι παραπάνω αρμόδιοι οφείλουν και πρέπει να γνωρίζουν. Πρέπει να δοθούν οι οφειλόμενες εξηγήσεις από τους παραπάνω αρμόδιους αποκλειστικά και μόνο για την εξυπηρέτηση του δημοσίου συμφέροντος.

Γεώργιος Εμμανουήλ Βλαντής
Παύλος Εμμανουήλ Βλαντής
Δημήτριος Εμμανουήλ Βλαντής
Παναγιώτης Εμμανουήλ Βλαντής
Ο πληρεξούσιος δικηγόρος των άνω
Θεόδωρος Δ. Λουράντος

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ Αθήνα 28 Ιανουαρίου 1993
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΕΡ/ΝΤΟΣ ΧΩΡ. ΚΑΙ Αρ. Πρωτ. Δ14β/6047/29
ΔΗΜ. ΕΡΓΩΝ
ΓΕΝΙΚΗ ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑ ΔΗΜ. ΕΡΓΩΝ ΠΡΟΣ
Δ/ΝΣΗ: Δ14 Την Νομαρχία Πειραιά
ΤΜΗΜΑ: Β Τμήμα Μεταλλείων

Ταχ. Δ/ση: Πειραιώς 166 Αλκιβιάδου 60
Ταχ. Κώδ.: 118 54 Αθήνα 185 10 Πειραιά
Πληροφορίες: Ι. ΦΑΤΣΕΑΣ
Τηλέφωνο: 3467.040

ΘΕΜΑ: Εργαστηριακοί έλεγχοι πετρωμάτων από λατομική περιοχή Κυθήρων

ΣΧΕΤ. Έγγραφο σε με αριθ. πρω. Φ2922/685240/3-11-92

Σας γνωστοποιούμε κατωτέρω τα αποτελέσματα των εργαστηριακών ελέγχων επί δύο δειγμάτων πετρωμάτων που πήραμε, μαζί με τον Προϊστάμενο του Τμήματος Μεταλλείων Νομ. Πειραιά, από την παραπάνω λατομική περιοχή η οποία εντοπίστηκε με ακρίβεια όπως ορίστηκε στον σχετικό χάρτη, και ερευνήθηκε μακροσκοπικά και με πρόχειρο χημικό έλεγχο σχεδόν σε όλη της την έκταση.

Αποτελέσματα εργαστηριακών εξετάσεων

1. Δοκιμή φθοράς κατά Los Angeles (AASHTO T-96).

Δείγμα Νο 1: Φθορά: 30,4% (Διαβ. Α)

Δείγμα Νο 2: Φθορά: 27,4% (Διαβ. Β)

2. Χημική σύνθεση

Δείγμα Νο 1: CaCO₃: 96% - MgCO₃: 3,8%

Δείγμα Νο 2: CaCO₃: 93,5% - MgCO₃: 4,8%

Από τα παραπάνω αποτελέσματα, τα τρία είναι ταυτοσημα με αυτά της προηγούμενης δειγματοληψίας και από τον μακροσκοπικό έλεγχο που έγινε διαπιστώνεται ότι σε όλη της την έκταση η υπό εξέταση λατομική περιοχή αποτελείται από καθαρούς και υγιείς ασβεστολίθους που είναι κατάλληλοι για παραγωγή αδρανών υλικών για οποιαδήποτε χρήση.

Με την ευκαιρία αυτή σας κάνουμε γνωστό ότι δείγματα αδρανών υλικών που έχουν ελεγχθεί κατά καιρούς (αδρανή Λατομείου MOMA, αδρανή χρησιμοποιούμενα στις ασφαλτοστρώσεις, υλικά αμμορυχείων κ.λπ.) βρέθηκε ότι είναι Δολομιτικής συστάσεως με υψηλή περιεκτικότητα σε MgCO₃ (CaCO₃: MgCO₃ σχεδόν 1:1). Για τα υλικά αυτά, όπως αναφέρεται και στη διεθνή βιβλιογραφία, υπάρχει σοβαρή επιφύλαξη για την καταλληλότητά τους ως αδρανή υλικά σκυροδέματος.

ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΔΙΑΝΟΜΗ Ο ΤΜΗΜΑΤΑΡΧΗΣ Δ14β
Δ14β(2), Δ14ε, Χ.Α. Ι. ΦΑΤΣΕΑΣ
ΧΗΜ. ΜΗΧ. με Α'β

ΑΚΡΙΒΕΣ ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ
Η ΠΡΟΪΣΤΑΜΕΝΗ ΤΟΥ ΤΜΗΜ. Δ14ε
Α.ΑΝΔΡΕΟΥ
ΔΙΟΙΚ. ΟΙΚ. με Α'β

Θυμαρίσιο Μέλι Κυθήρων
Ξηροί Καρποί - Ζαχαρώδη - Ποτά
Α. ΜΑΥΡΟΜΜΑΤΗΣ
Κυθηραϊκά Προϊόντα
ΕΘΝ. ΑΝΤΙΣΤΑΣΕΩΣ 18, ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ. 4132.183 - 4171.592

Η άλλη πλευρά

Απάντηση σε διαμαρτυρία της αναγνώστριας **Ελένης Κασσιμάτη** δημοσιευμένη στο φύλλο Μαρτίου 1993.

Το κείμενο αυτής της διαμαρτυρίας περιέχει αναριθμητές ανακρίβειες, που για να τις αναφέρει μόνο κανείς χρειάζεται ολόκληρο το χώρο της εφημερίδας σας. Γι' αυτό περιορίζομαι μόνο στο να ανασκευάσω της σημαντικότερες απ' αυτές:

1. Σκόπιμα στο κείμενο αποκρύπτεται περί τίνος ακριβώς πρόκειται. Κάτω από την ηχηρή λέξη «λατομείο» και σε συνδυασμό με τη φράση «βάνουσα θιγόμενο συμφέρον των κατοίκων» αφήνεται να εννοηθεί ότι τάχα πρόκειται για κάποια μεγάλη μονάδα παραγωγής λατομικών υλικών (πέτρα, χαλίκι κ.λπ.) με την χρήση εκκωφαντικών μηχανημάτων και εκρηκτικών υλών. Ενώ στ' αλήθεια πρόκειται για ένα μικρό αμμορυχείο όπου με ένα και μόνον θρυβό μικρό κόσκιο και χωρίς τη χρήση σπαστήρα και εκρηκτικών υλών παράγεται μόνο άμμος. Η διαδικασία αυτής της παραγωγής ούτε καν γίνεται αντιληπτή από οποιονδήποτε κάτοικο.

2. Γίνεται αόριστα λόγος για «συνεχείς έντονες έγγραφες διαμαρτυρίες θιγόμενων περιοίκων», αλλά και για «επανελημμένες έγγραφες και θεμελιωμένες αναφορές προς τις αρχές κατοίκων του χωριού Καλοκαιρινές». Όλη αυτή η πομπώδης διατύπωση είναι κενή περιεχομένου. Από το σύνολο αυτών των «κατοίκων» και «περιοίκων» ένα μόνο σπίτι με δύο κατοίκους «διαμαρτύρεται». Κι αυτό όχι φυσικά γιατί ενοχλείται, αλλά για άλλους λόγους, που δεν έχουν σχέση με τη λειτουργία του αμμορυχείου. Θα μπορούσαν οι «διαμαρτυρόμενοι» να γίνουν τρεις αν προσθέταμε και την συντάκτρια της «διαμαρτυρίας» που είναι μέλος της ίδιας αυτής «διαμαρτυρόμενης» οικογένειας, αλλά ατυχώς είναι από δεκαετίες κάτοικος Αθήνας.

3. Όσο για το «βάνουσα θιγόμενο συμφέρον «κατοίκων του χωριού Καλοκαιρινές» μία είναι η απάντηση: Η από 29/11/92 ενυπόγραφη επιστολή προς τον κ. Έπαρχο όλων (πλην των δύο) των κατοίκων του χωριού, όπου διαβεβαιώνουν ότι ουδέποτε ενοχλήθηκαν ογδόντα χρόνια τώρα από τη λειτουργία του αμμορυχείου και ότι αντίθετα τους είναι απαραίτητο να λειτουργεί γιατί και δουλειά προσφέρει στους νέους και κίνηση υπάρχει στο χωριό.

4. Χαρακτηρίζεται «μύθος» η αντίδραση των κατοίκων του νησιού όταν προς στιγμή απειλήθηκε η διακοπή της λειτουργίας της αμμουδεράς από κακόβουλες ενέργειες των ελάχιστων παραπάνω «διαμαρτυρομένων». Η αλήθεια είναι όμως ότι υπήρξε εντονότατη και πρωτοφανής σε μαζικότητα αντίδραση όλων —πλην των δύο— των πραγματικών κατοίκων και περιοίκων του χωριού Καλοκαιρινές, του προέδρου και του Κοινοτικού Συμβουλίου του συνόλου των Προέδρων των Κοινοτήτων του νησιού, του Προέδρου της Εγχώριας Περιουσίας της Εφορείας Βυζαντινών Αρχαιοτήτων, εμπόρων, εργολάβων οικοδομών, μηχανικών, οικοδόμων, αυτοκινητιστών, μεταφορέων ακόμη και ιερωμένων. Τα ψηφίσματα, οι ενυπόγραφες διαμαρτυρίες και οι μαζικές παραστάσεις στο Επαρχείο δεν είναι μύθος. Είναι η ζωντανή πραγματικότητα.

5. Γίνεται αντικείμενο ειρωνείας και απαράδεκτων χαρακτηρισμών ο κ. Έπαρχος γιατί διέγινε την έλλειψη άμμου στο νησί και ανταποκρίθηκε στην ανάγκη εξυπηρέτησης της οικοδομικής δραστηριότητας. Αλλά αυτός ακριβώς ο κίνδυνος της τεράστιας έλλειψης άμμου ειδικής ποιότητας υπογραμμίζεται σε όλες τις διαμαρτυρίες που κατέκλυσαν το Επαρχείο. Μαζί με διαβεβαιώσεις ότι κανένα περιβαλλοντικό πρόβλημα δεν υπάρχει. Πως μπορούσε αυτά ο κ. Έπαρχος να τα αγνοήσει;

6. Κατηγορείται ψευδώς ο κ. Έπαρχος ότι «αγνόησε και παρέκαμψε την ιεραρχία». Ενώ η αλήθεια είναι ότι ακριβώς στην ιεραρχία απευθύνθηκε και δικές της αποφάσεις υλοποίησε. Υπέρ της ανάγκης έκδοσης άδειας από τον κ. Έπαρχο γνωμοδότησαν προηγούμενως και το Νομαρχιακό Συμβούλιο Πειραιά και το Υπουργείο Βιομηχανίας και μάλιστα για μία διετία.

7. Η ανυπαρξία επιχειρημάτων οδήγησε την συντάκτρια της «διαμαρτυρίας» και σε παραλογισμούς. Ενώ η ίδια σωστά γράφει ότι κακώς η Αμμουδερά έχει χαρακτηριστεί «δασική χορτολιβαδική έκταση». Καλεί παρά ταύτα το Δασαρχείο και τον Υπουργό Γεωργίας να την διασώσει, δηλ. να διασώσει δασική έκταση, που η ίδια ομολογεί ότι δεν υπάρχει. Εκεί οδηγεί δυστυχώς η εμπάθεια.

8. Οι ανακρίβειες όμως της επιστολής δεν έχουν τέλος. Αναφέρει ότι το αμμορυχείο λειτουργεί παράνομα τουλάχιστον από τις αρχές του 1990. Αλλά η αλήθεια είναι ότι το αμμορυχείο είχε ανάκαθεν νόμιμη άδεια μέχρι και την 19-6-1991. Το μόνο αμάρτημά μου ήταν ότι αμέλησα και υπέβαλα την αίτηση ανανέωσης εκπρόθεσμα. Έτσι η ανανέωση δεν έγινε αμέσως για καθαρά τυπικούς και μόνο λόγους. Και το ξέρει αυτό η «διαμαρτυρόμενη» αλλά βέβαια το αποκρύπτει. Ένα ακόμη δείγμα εμπάθειας και κακοπιστίας. Γιατί πως διαφορετικά να χαρακτηρίσω κάποιους, που στήνουν «καρτέρ » σ' έναν επαγγελματία του νησιού για να δουν αν έλασε να ανανεώσει την άδειά του για να τον «καρφώσουν»; Υπάρχει και χειρότερος χαρακτηρισμός που τον αποφεύγω.

9. Συμπεράσμα: Όλοι δεχόμαστε ότι το νησί μας έχει ανάγκη από τόνωση και ενίσχυση της οικονομικής του δραστηριότητας. Ότι αυτό και μόνο μπορεί να αποτρέψει την ερήμωση. Η αδιαφορία όμως της πολιτείας εξαναγκάζει τους νέους στη μετανάστευση και οδηγεί τη μικρή μας κοινωνία στο μαρasmus. Και όταν κάποιος βρίσκεται στο σθένος να αντιπαραβεί και να αναστρέψει αυτή την καταστροφική πορεία —με τη συμπαράσταση αυτή τη φορά και της πολιτείας— αντί όλοι να χαρούμε και να τους δώσουμε περισσότερο κουράγιο, βρίσκοντας δυστυχώς μερικοί «συμπατριώτες» που τους πολεμούμε με όλα τα μέσα και μάλιστα με χτυπήματα κάτω από τη ζώνη.

Πότε επί τέλους θα σταματήσει αυτό; Πότε θα καταλάβουμε ότι μέινουμε πάρα πολύ λίγοι στο νησί για να τραγώμαστε μεταξύ μας;

Νίκος Δημ. Καλλιέργος
Καλοκαιρινές
Απρίλιος 1993

ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ
ΜΗΝΑΣ ΜΑΛΑΚΟΣ
Πολ. μηχαν/κος Α.Π.Θ.
ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΣΟΥΓΙΑΝΝΗΣ
Αρχιτεκτων Ε.Μ.Π.
- Αδειες οικοδομών - επισκευών
- Μελέτες επιβλέψεις
- Κατασκευές - επισκευές - ανακατασκευές
- Οικονομοτεχνικές Μελέτες Ν. 1892/90
Φίλωνας 78-81 ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΠΟΤΑΜΟΣ
ΤΗΛ. 4122348 - 4114008

Αποχέτευση Ποταμού

Από το Επαρχείο Κυθήρων ελάβαμε το παρακάτω πρακτικό

ΠΡΑΚΤΙΚΟ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΗΣ ΚΟΙΝΟΤΙΚΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΦΟΡΕΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΠΟΤΑΜΟΥ

Στον Ποταμό σήμερα την 29 Μαρτίου ημέρα Δευτέρα και ώρα 19.00 ύστερα από πρωτοβουλία του Επαρχο Κυθήρων κ. Καϊράκης ήλθαν σε κοινή συνεδρίαση το Κοινοτικό Συμβούλιο Ποταμού, Επαγγελματιοβιοτεχνική Ένωση Κυθήρων, η Φιλαρμονική Ποταμού και ο Εξωραϊστικός - Πολιτιστικός Σύλλογος Αγία Πελαγία στο Κοινοτικό Γραφείο Ποταμού.

1. Θεόδωρος Καϊράκης Έπαρχος.
2. Παναγιώτης Πρωτοψάλτης Πρόεδρος Κοινότητας Ποταμού
3. Παναγιώτης Κασσιμάτης Αντιπρόεδρος Κοινότητας Ποταμού
4. Κυριάκος Χλαμπέας Κοιν. Σύμβουλος Κοινότητας Ποταμού
5. Κωνσταντίνος Μπαβέας Κοιν. Σύμβουλος Κοινότητας Ποταμού και μέλος του Δ.Σ. Φιλαρμονικής
6. Αναστασία Μεγαλοκονόμου Κοιν. Σύμβουλος Κοινότητας Ποταμού
7. Δημήτριος Ταμβάκης Κοιν. Σύμβουλος Κοινότητας Ποταμού
8. Δημήτριος Χρυσάφτης Κοιν. Σύμβουλος Κοινότητας Ποταμού
9. Βασίλειος Πρινέας Πρόεδρος οικισμού Αγίας Πελαγίας
10. Παναγιώτης Μπελέσης Πρόεδρος Επαγγελματιοβιοτεχνικής Ένωσης Κυθήρων
11. Εμμανουήλ Μπαβέας Αντιπρόεδρος Φιλαρμονικής Ποταμού
12. Ελένη Μαυρομάτη Μέλος Φιλαρμονικής Ποταμού
13. Γεώργιος Μπαβέας Μέλος Φιλαρμονικής Ποταμού
14. Ζωή Μπαβέα Πρόεδρος Εξωραϊστικού-Πολιτιστικού Συλλόγου Αγ. Πελαγία.

Ο κ. Έπαρχος Κυθήρων ως Πρόεδρος της Συνεδρίασης το προς συζήτηση θέμα το οποίο είναι η Αποχέτευση Κοινοτικού Ποταμού και κάλεσε το Πρόεδρο της Κοινότητας Ποταμού να ενημερώσει τους παρευρισκόμενους σχετικά με το έργο και καθυστέρηση που παρατηρείται στην κατασκευή του.

Αφού έγινε η σχετική ενημέρωση ακολούθησε διαλογική συζήτηση μεταξύ των παρευρισκόμενων και στη συνέχεια

Αποφασίστηκε

α) Να επισκευθεί το Νομαρχείο Πειραιά αντιπροσωπευτικό του Κοινοτικού Συμβουλίου Ποταμού αποτελούμενη από τον Πρόεδρο της Κοινότητας Παναγιώτη Πρωτοψάλτη και τους Κοινοτικούς Συμβούλους Παναγιώτη Κασσιμάτη, Δημήτριο Χρυσάφτη και Αναστασία Μεγαλοκονόμου προκειμένου να επιλυθεί το πρόβλημα που έχει προκύψει με τον τελικό αποδέκτη και την πορεία έργου της Αποχέτευσης Κοινότητας Ποταμού.

β) Να ζητηθεί από την ΤΥΔΚ Πειραιά και τον ανάδοχο του έργου (Κατασκευή Εσωτερικού δικτύου συλλογής ακαθάρτων) η συνέχιση του έργου με γρηγορότερο ρυθμό διότι η Α' φάση έργου (Κατασκευή Εσωτερικού δικτύου συλλογής ακαθάρτων) πρέπει να τελειώσει, ανεξάρτητα από την Β' φάση του έργου (Λικός Αποδέκτης).

Η παρούσα συνεδρίαση λύεται και υπογράφεται ως κάτω:

Θ. Καϊράκης
Π. Πρωτοψάλτης
Π. Κασσιμάτης
Κ. Χλαμπέας
Κ. Μπαβέας
Α. Μεγαλοκονόμου
Δ. Ταμβάκης

Δ. Χρυσάφτης
Β. Πρινέας
Π. Μπελέσης
Ε. Μπαβέας
Ε. Μαυρομάτη
Γ. Μπαβέας
Ζ. Μπαβέας

ΕΥΚΑΙΡΙΕΣ
ΜΟΒΑ
ΦΘΗΝΕΣ ΤΙΜΕΣ!
ΒΛΑΝΤΗ
έτοιμα γυναικεία
ενδύματα
ελληνικά εισαγωγής
πώληση
χονδρική - λιανική
1) Νικοπόλεως 6 (πλ. Κολιάτσου) Τηλ. 8628.169
8653800

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΘΕΟΔΩΡΟΥ Δ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ
ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ Θ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ
ΠΕΙΡΑΙΑΣ Αγ. Κωνσταντίνου 7
(5ος όροφος γρ. 7) - Τηλ. 4126.551, 4133.394
ΑΘΗΝΑ: Πλατ. Ομονοίας 12 (γρ. 9) - Τηλ. 3243.422

Κυθηραϊκή Λαογραφία

Η «Κ.Ι.» αρχίζει από σήμερα την παρουσίαση της Λαογραφικής Πεζογραφίας του εκλεκτού μας συμπατριώτη συγγραφέα και ποιητή γνωστού ως **Κύθηρου**.

Ιστορίες της Λαλᾶς

Απ'τα παλιά τα Κύθηρα

Ξερε τόσες παλαιές ιστορίες η Λαλά, που τελειωμό δεν είχαν. Χαρά εμάς των παιδιών ν' ακούμε τις ιστορίες της, σα μας έδωζε να καθόμαστε ολόγυρά της τα καλοκαίρια στην αυλή κάτω απ' την κρεββατίνα, όντας τ' αγιόκλημα σκόρπιζε αλόγιστα τη μπουδιά του, ή τα χειμωνιάτικα βράδια γύρω απ' τη παραστιά μνημοντάς τους νόστιμους και μυρωδάτους πλαγιόμανους. Όλοι μας την αγαπούσαμε τη Λαλά. Κι όλοι μας την ακούσαμε. Κι αν στις μάννας την εντολή, για κανένα θέλημα, γυρεύαμε να το ακάσουμε, έφτανε η επανάληψη της εντολής απ' τη Λαλά και το θέλημα γινότανε στο πι και φι.



Ότι και να μας έλε αν οι άλλοι απ' τόνα αυτί έμπαινε και απ' τ' άλλο έβγαине. Μα ότi μας έλεε η Λαλά κατακάθιζε για πάντα στο μυαλό μας. Ετά, μέσ' απ' τις ιστορίες της όσα λόγια διδαχής έμελε στη διαμόρφωση του χαρακτήρα μας.

Αθήνα 1984

Α. Η Κακή Μέλισσα

— «Βαλέριε, όση ώρα θα λέω την ιστορία, να προσέχεις μόλις περνάει το μαλλί στα χέρια μου, να μου δίνεις άλλο απ' το κοφίνι που είνε δίπλα σου.

Μήτi μόλις δεις και γιομίσει τούτο τ' αδράχτι που κρατώ να μου δώσεις άλλο. Εσύ Βύρωνα να γυρίζεις με τη τσιμπίδα τους πλαγιόμανους να μη καούνε. Όσοι πηλύνονται να τους βάξεις στο νερό που κρατά η Τέτα. Θα τους μοιράξεις, Τέτα, σ' όλους με τη σειρά, αρχίζοντας απ' το Μποτή και τη Ρεγγίνα τα πιο μικρά. Εγώ θα δόντια δε με βοηθούνε πλέα. Όση ώρα κρατά η Τέτα δε θέλω φασαρία. Μη με κάνετε να τα ξεχνώ και να τα περδεύω... Όμορφα... Το λοιπό αρχίζει...».

Ετά, αρχίζε πάντα η Λαλά, τα χειμωνιάτικα βράδια τις ιστορίες. Αρχίζε και δεν σταματούσε παρά μόνο σαν ερχότανε η ώρα του φαγητού. Οι εντολές της ήντουσαν απαραβάτες για μας, — σαν απάλαγμα για μίαν ιστορία, μα και με την αγάπη μας για κείνη, έφτανε ν' αγγίζει το μέσα μας η ατέλειωτη για μας στοργή της.

— «Τα πολύ παλαιά χρόνια το νησί μας επερνούσε δύσκολους χρόνους με τους πειρατές. Αυτοί οι πειρατές ήντουσαν αλόπιστοι, έπαιναν απ' τα παράλια της Αφρικής, με καράβια γιομάτα πυρά και βγαίνανε παγανίες στις θάλασσες κι ότi βρέσκανε τους ληστεύανε και το ρήμαζαν. Πιάνανε άλλα καράβια που βρέσκανε στο δρόμο τους γιομάτα μπορέματα, έπαιναν τους ναυτικούς κι έπαιρναν τα καράβια απόφωα και έπαιναν στα λιμέρια τους. Άλλες βολές πάλι, πατούσανε τ' άλλα καράβια και παραλίε σκοτώνανε τους άντρες και έπαιναν τα γυναικόπαιδα, τα φορτώνανε στα καράβια τους και έπαιναν για δούλους στην Αφρική.

Ότi βολές ερήμαξε ο τόπος μας από τους πειρατές. Οι πειρατές εγλέπανε τα πειρατικά νάρχονται απ' αλάργα έφτανε απ' τα παράλια κι ερχόντουσαν στο μέσα νησί για να πιάσουν σε σπηλιές και σε λαγκαδιές μη και γλυτώσουνε.

Έφτανε τα ζα και τα σκυλιά τους και μ' όλα τους τα σόγια έφτανε για το μέσα νησί.

Έφτανε τα καράβια στο γιάλό της Χώρας (το σημερ νόμο είναι) και βγήκανε μερικοί από δαύτους στη στεριά. Ανοίγανε τα αρπούσανε σα ξελιγόμενοι, ότi βρέσκανε ομπρός τους σκούλιασαν απ' το κακό τους, που πρόλαβαν οι ντόπιοι να σκούσανε. Κι ετά, όφασάσανε να βγάλουν απόσπασμα για το νησί. Πήρανε λοιπό οι αρχηγό τους καμμία πενηνταρέα άντρες με τουφέκιας και μπαρουτόβολα φορτωμένους ως τα πόδια και ξεκινήσανε. Στο δρόμο που παίνανε ρημάζανε ότi έφτανε ομπρός τους. Σπίτια, περβόλια, φρούτα, σπαρτά, απ' τα πόδια έφτανε στο Κακοπέτρι... Εκεί, ξέρετε, πούνε σήμερα το κακοπέτρι απ' το Στραπόδι... Εκεί, πιο μέσα αποφασίσανε να σκούσουνε για λίγο. Ξαπλάσανε το λοιπό καταμεσής στο πεδίο και ετρώανε τα γλυκά βερικόκκα και κεράσια πούχανε απ' τα περβόλια. Λίγο πιο κεία μέσα στις θυμαρίες εβόλυνε κατi μελίσια. Μυριάδες μελίσες. Θάτανε καμμία εικοσαριά με βουτσέα και πηλό ολόγυρα πασαλειμμένα, που μόλις έφτανε ένα πόρο για να μπαينوβγαίνουνε τα

μεν από τους πειρατές έβαλε στο μυαλό των άλλων να πά-

Συντονιστική Επιτροπή
Κυθηραϊκών Σωματείων

Συνήλθε στις 10/3 η ολομέλεια της Συντονιστικής Επιτροπής των Κυθηραϊκών Σωματείων στο Πνευματικό Κέντρο των Κυθρίων. Παρόντες ήσαν ο κ.κ. **Μηνάς Μαλακός, Κ. Καλλιγερος, Μαν. Καλλιγερος, Κυρ. Μαλάνος, Πάνος Φύλλης, Ν. Νικολοπούλου, Ι. Μαργέτης, Ε. Αρώνης, Γ. Πρινέας, Ηλ. Μαρσέλλος, Γαβρ. Νικηφοράκης, Χαρ. Σούγιαννης**. Στην συνάντηση αυτή παρέστησαν ο νέος Νομαρχιακός Σύμβουλος Κυθρίων **Παν. Σίμος** και ο πρόεδρος της Κοινότητας Κυθρίων **Αρτέμης Καλλιγερος**. Ως γραμματέας της Συντονιστικής Επιτροπής ήταν η Δ/νς **Λέττα Μαρκεζίνη**.

Σ' αυτή την συνάντηση εξετάστηκε το Συγκοινωνιακό, το δασικό υπό το φως των νέων εξελίξεων. Ακόμη εξετάστηκε το θέμα που έχει ανακύψει από τον νόμο 2093 (ΦΕΚ

181/25-11-92) άρθρ. 1 παράγρ. 26 περί διαρρυθμίσεων στην έμμεση φορολογία όπου μειώθηκαν κατά 30% οι συντελεστές του ΦΠΑ στου νομούς Λέσβου, Χίου, Σάμου, Δωδεκανήσου, Κυκλάδων και στη Θάσο, Σαμοθράκη, Βόρειες Σποράδες και Σκύρο. Σύμφωνα με αυτό το νόμο ο ΦΠΑ μειώνεται από 18% σε 12,5% περίπου. Ζητείται λοιπόν στη διάταξη αυτή να συμπεριληφθούν και τα Κύθηρα. Γι' αυτό η Σ.Ε. απέστειλε επιστολή προς τον Υφυπουργό Οικονομικών κ. Γαλενιανό ζητώντας να ενταχθούν και τα Κύθηρα και Αντικύθηρα στη διάταξη του Νόμου.

Ακόμη η Σ.Ε. απέστειλε επιστολή στον πρωθυπουργό της χώρας ζητώντας του να υλοποιήσει το συντομώτερο δυνατόν την υπόσχεσή του για άμεση επίλυση του δασικού προβλήματος του νησιού.

Ο «φίλος μας» ο Ντελός

του Γιώργου Λευθέρη

Τον βρήκα να πίνει καφέ σε μια πλατεία των Βρυξελλών απέναντι από μια παλιά εκκλησιά. Βρε καλώς το Τσιριγιάκη, μου λέει. Πως βρέθηκες από τούτα τα μέρη, πρῶι πρῶι; Να μωρέ Ζακ αυτό το καιρό ακούγεται πολύ τ' όνομά σου, μαθαίνω πως βρήκες το μπελά σου μ' εκείνους τους αλλοπρόσालους Ευρωπαίους που έπλεξες, ήρθα λοιπόν να δω τι κάνεις. Το πόσο μας ενδιαφέρει η υγεία σου φίλε μας Ζακ, ούτε που λέγεται, προπαντός εμείς οι Τσιριγιάτες όλες μας τις ελπίδες εκτός από τη Μυρτιδιώτισσα, στο όνομά σου έχουμε ακουμπήσει... Και εδῶ που τα λέμε μεταξύ μας, πιο πολύ σε λόγου σου, γιατί πως να το κάνουμε, εσύ είσαι πιο χειροπιαστό πράμα, έχεις το πορτοφόλι... Άλλο εσύ κι άλλο η χάρη της. Μεταξύ μας βέβαια όλα αυτά, γιατί μπορεί και να παρεξηγηθούμε από μερικούς μερικούς «εκεία κάτω στο Τσιριγιά»... Καλά όλα αυτά Τσιριγιάκη για το ενδιαφέρον σου για την υγεία μου και τα τοιαύτα, αλλά για πες μου την αλήθεια, τι άλλο έχεις να μου πεις, ή μάλλον που το πας, γιατί εσύ σίγουρα κάτι θέλεις να μου ζητήσεις. Δε μπορεί σας ξέρω εσάς τους Τσιριγιάτες.

Όχι, όχι Ζακ, μη μας προσβάλλεις έτσι συμπούδουλους όλους που μη παρεξηγήσεις και μη νομίζεις πως ήρθα επαδ' γι' αυτό δα το πράμα... Έμαθα λοιπόν Ζακ πως αυτό τον καιρό μοιράξεις παράδες στους φτωχούς συνεταιρούς της Ευρώπης. Κάνε μου λοιπόν τη χάρη στη μοιρασιά, βάλε κάτι παραπάνω για κείνο το ανεμοδαρμένο νησάκι μας το Τσιριγιά, που είναι εκεία στην άκρη του Κάβο Μαλιά παρατημένο από το Θεό και τα κοβέρνα, κάνε μου τη χάρ Ζακ, που να σου δίνει ο Θεός τα χίλια καλά του Ισαάκ, αφού δε τα δίνει του λόγου μας... Και δε μου λες Τσιριγιάκη. Εντάξει να σου δώσω παράδες, εσύ τι θα τους κάνεις; Έχεις σχέδια, μελέτες,

του λόγου σου θα συνυψέρεις τίποτα, τουλάχιστο θα βάλλεις μερικά μεροκάματα δωρεάν;

Α, Ζακ δε μου τα λέεις καλά, του απαντώ. Αν ήτανε να έχω σχέδια, αν ήτανε να δουλέψω τζάμπα και του λόγου μου, δε θα ερχόμουνα σε σένα να υποχρεώνομαι. Άκου κουβέντες που μου λέει ο φίλος μας ο Ντελός, σκέφτηκα. Αλλά τέλος πάντων έδωσα τόπο στην οργή, είπα να μη θυμώσω ακόμα, χρειάζεται να το πάω λάου λάου μη μπας και τον καταφέρω και μου δώσει καμία πεντάρα.

Κοίτα να δεις, του ξαναλέω, Ζακ εμείς εκεία κάτω στο Τσιριγιά είμαστε αναγκασμένοι άνθρωποι. Μήτε μυαλό έχουμε να κάνουμε σχέδια και μελέτες μήτε παράδες να πληρώνουμε. Όσο για δωρεάν μεροκάματα, που να προλάβω Ζακ, που έχω του κόσμου τις δουλειές ακάμωτες στα χωράφια μου, που να βρω καιρό να κάνω κι «αγαρείες»; Ύστερα τους φίλους γιατί τους έχουμε;

Έτσι δεν είναι Ζακ;

Ο Ζακ όμως μήτε που μου αποκρίθηκε καθόλου, με κοίταξε καλά καλά, ήπια τον καφέ του και σηκώθηκε να φύγει. Μήτε να με κεράσει ένα νερό δεν είπε ο αφιλότιμος. Κοίτα μωρέ κάτι χάλια, ετά πλέα φέρνονταν οι καινούργιοι μας συμπατριώτες οι Ευρωπαίοι;

Ή μήπως και δεν είμαι Ευρωπαίος;

Αλλά πάλι δε γίνεται, εγώ ήρθα πριν από δαύτους στην Ευρώπη.

Μπορεί να ήρθες πρώτος, αλλά κάπου έχασες το δρόμο και τώρα έχεις μείνει τελευταίος Έλληνα, μου απάντησε ένας ξανθομάλης της παρέας, από αυτούς που δε σκαμπάζουν γρι από ιστορία, παρά μοναχά το σήμερα και το αύριο κοιτάζουν.

Αλήθεια μήπως κι εγώ ο Τσιριγιάτης πολύ βασίστηκα στο χθες των Ελλήνων και έξεχασα το σήμερα της Ευρώπης;

Μήπως ο φίλος μου ο Ντελός κάτι τέτοιο ήθελε να μου πει, αλλά εγώ δε τον κατάλαβα;

Αλλά γιατί να χολοσκάω, αφού εγώ πρῶι απ' όλα και πάνω απ' όλα, είμαι Έλληνας... Αλήθεια, «Καλή Ανάσταση»... Έλληνες...

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΔΟΜΝΑ ΚΟΝΤΑΡΑΤΟΥ
ΒΑΣΙΛΙΚΗ ΧΟΛΕΒΑ
ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΚΑΛΑΝΤΖΗΣ
& ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ
ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΕΣ - ΠΟΛ. ΜΗΧΑΝΙΚΟΙ

μελέτες-κατασκευές, οικοδ. άδειες
αναπαλαιώσεις, κτιριακές επισκευές
τουριστικές εγκαταστάσεις

Αθήνα: τηλ. 6912653 - 8838875
Κύθηρα: τηλ. 0735-31364

RESTAURANT - BAR

AMHP AΛΗ



Καραβάς - Κύθηρα
Τηλ.: 33513

ΕΙΣΑΓΩΓΑΙ ΕΥΛΕΙΑΣ
ΥΙΟΙ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ ΚΑΝΕΛΛΗ Ο.Ε.

Δ. Ο. Σκυλίτση 10, Πειραιάς
Τηλ. 4173.023 - 4134.172 - 4179.826
Ευλεία παντός είδους - Κόντρα Πλακέ
Νοβοπάν κλπ. Επενδύσεις τοίχων -
Ταβανίων - Πατώματα

νε να μαζώξουνε μέλι. Μόλις η μέλισσα είδανε να φτάνουνε σιμά τους, μέρα μεσημέρι που λένε, πέσανε πάνω τους μυριάδες και τους εκεντρώνανε. Οι πειρατές επήρανε μαύρο δρόμο για πίσω μουγγρίζοντας από τους πόνους κι ελέανε. «Κακή μέλισσα - κακή μέλισσα». Φτάσανε στα καράβια τους κατακόκκινοι και πρησμένοι. Τα βογγητά πό τους πόνους αναγκάσανε τους αρχηγούς ν' ανοίξουνε πανία και να φύγουν από το νησί.

Ετά, γλυτώσανε οι ντόπιοι τούτη τη βολά από τους πειρατές. Κι από τότες το μέρος τούτο το βγάλανε «Κακή Μέλισσα». Εκεία στον ίδιο τόπο ύστερα από χρόνια, κτίσαν ένα κοινοστάσι της Παναγίας που η χάρη της, λένε, έβαλε τα μελίσια να διώξουνε τους πειρατές και να σωθεί ο τόπος. Τούτο το μέρος έμεινε να το λέμε ωστα σήμερα «Κακή Μέλισσα».

Μάχω να σας πω και τούτο. Κατέετε ότi η μέλισσα στον τόπο μας είναι άγριες. Δεν είναι σαν εκείες πούχουνε άλλα μέρα και μπορείς και τις τρυγάς τη μέρα. Τις δικές μας μελίσες για να τις τρυγάς πρέπει νάναι νύχτα και νάχεις καπνό από ξερή βουτσέα για να ζαλιστούνε. Α! Χωρίς σε πρήζουνε στο άψε σβήσε. Δεν είναι δα παλαβές να σ' αφήνουνε να τους παίρνεις το βιό τους!..

1. Καψάλι: από το «κομψός» ή «γαμψός» που κατά τον Ηούχιο, σημαίνει «καμπύλος». Σημείωση: κανένα πρόβλημα για μένα με το «γαμψός» θεωρώντας το εξελικτική παραφθορά του «κομψός». Άλλωστε υπάρχει αντισημειολογία του φιλοσοφικού όρου «καμψός» και το δασύ «χ».

Η παραλία του Καψαλίου έχει την εικόνα της ποικίλης καμπυλότητας. (Τούτα είναι άσχετα με το ομώνυμο χωριό της Κοινότητας Μεσοχώρας της επαρχίας και νομού Τρικλίων που η ετυμολογική του ρίζα θα πρέπει να αναζητηθούν στο ρ. «καψαλίζω»).

ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ

Τήρηση βιβλίων Α', Β' Κατηγορίας

Φορολογικά - Λογιστικά - Μισθοδοτικά

Εταιρικά - Δάνεια - Μεταβιβάσεις

Φωτοτυπίες - Δακτυλογραφήσεις

TAMEIAKES ΜΗΧΑΝΕΣ "SHARP"
ΑΜΕΣΗ ΠΑΡΑΔΟΣΗ - ΥΠΕΥΘΥΝΟ SERVICE



ΕΠΙΣΗΣ ΓΙΑ FAX - ΦΩΤΟΑΝΤΙΓΡΑΦΙΚΑ
ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ ΤΗΝ ΕΚΤΥΠΩΣΗ
ΤΩΝ ΛΟΓΙΣΤΙΚΩΝ ΕΝΤΥΠΩΝ ΣΑΣ
ΤΙΜΟΛΟΓΙΑ - ΑΠΟΔΕΙΞΕΙΣ - ΕΠΙΣΤΟΛΟΧΑΡΤΑ
ΔΙΑΦΗΜΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΣΠΕΚΤΟΥΣ
ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. - FAX 0735 - 33130

Συνταξη-Επιμέλεια στηλης:

Διονύσης Κουλεντιανός

Παιδική Λογοτεχνία

Καταδικασμένοι
των ανθρώπων

Και τώρα ακόμα που γράφω, η πένα κι ο νους μου ζωγραφίζουν το χτες ένα παρελθοντικό δάκρυ που θέλει να ξαναζηήσει και να βοηθήσει κάθε τιποτένια ψυχή, παρατημένη σαν ένα σκυλί που περιμένει το θάνατο και να γίνει ένα σκουπίδι πεταμένο απ' τα ίχνη της ζωής, να φτάσει κι αυτό σ' ένα δρόμο φωτεινό μέσα στη ζεστασιά του θεού.

Το παρελθόν ξυπνάει και η θύμηση στο πρόσωπο του Καπετάν Στρατή τυλίγεται από εκείνη τη βέργα που ακόμη χτυπά εκείνο το στιβαρό κορμί και που το αίμα γίνεται ένα βογγητό μες απ' το μίσος που φτιάχνει την κόλαση της ζωής, για να κάνει τη χαρά ένα παλιό όνειρο ξεχασμένο, μακριά απ' τ' ανθρώπινο μυαλό. Κι ο καπετάν Στρατής κοιτάζει τη θάλασσα βουβός κι εκείνη το ίδιο αζητήτη φουρτουνιασμένη προσπαθεί να φέρει ένα μικρό γελάκι που πνίγεται μέσα στη ζαφειρένια όψη της.

Η ζωή του καπετάνιου ένα παλιοσανίδο έτοιμο με ανοιχτή αγκάλη να πάρει στα πονεμένα χέρια του ένα κρυφό μυστικό, τα θολωμένα μάτια του να νιώσουν την αρμύρα τη θαλασσόδαρτη, μα πάντοτε εκείνος μόνο εκείνος μένει σ' εκείνο το βραχάκι μόνος, έρημος, πάντα τελευταίος απ' τα χαμόγελα της ζωής διωγμένος σε μακρινή εξορία βυθισμένος στα πελάγη και τους ωκεανούς στο βαθύ πηγάδι της αγριότητας των ανθρώπων. Κοιτάζει τις μικρές βαρκούλες του, «Παναγιά», «Νικολή», «Μπάμπια-Φώτη», «Κυρά Ζωή», ψυχές πονεμένες που φύτρωσαν μέσα απ' τα δάκρυα μιας σπλαχνικής ματιάς.

Κουρασμένα πρόσωπα, ο σωτήρας του καιτο ξενιτεμένο παιδί, ένα μαργαριτάρι που έχανε τη λάμψη του και γινόταν ένα αδύνατο πουλί ανίκανο να γνωρίσει τον αγώνα απ' όπου έπρεπε να περάσει το βίος του κάθε σκληρού ανθρώπου που θα εμπόδιζε το δρόμο του· κι όλα φωτίζονταν, γινόνταν ένα με το κυματάκι της θάλασσας κι έπειτα βυθιζόνταν μαζί με τα βοτσαλάκια προσμένοντας το μαύρο πανί, ενός ναυαγίου ή τα ροδισμένα χαμόγελα των νησιωτών χαρισμένα απ' το χρυσοπόρφυρο κορμί του ήλιου. Ανέμιζαν στον αιθέρα οι μέρες και έφερναν στη θύμησή του τα μεταξωτά χαλιά της μάνας του, τα χάδια του πατέρα του και τέλος μες απ' τα δάκρυα του ριζωνε η όψη του παιδιού του που ήταν πάντα το μαργαριτάρι χαμένο στο βυθό της θάλασσας. Κι ο καπετάν Στρατής ονειρεύονταν το φτωχολιμανάκι και τις βαρκούλες του που στόλιζαν περισσότερο τη θάλασσα κοντά στις ακτές του Πόρου και την έκαναν ένα χρυσαφένιο κόσμημα που ακτινοβολούσε. Ζαφείρια, διαμάντια, σμαράγδια, ρουμπίνια τοπάζια στόλιζαν της θάλασσας τα θέμελα, κι η νύχτα γύρω της γίνονταν ένα λαμπρό όραμα πανέμορφο με μια απέραντη, ατέλειωτη ομορφιά που ξεχειλίζει σαν ένα ποτάμι κι έλουζε το νησί. Η βραδιά ένα στέμμα που πλούτιζε απ' την ίδια ομορφιά και πλημμύριζε ένα χαμόγελο στο πρόσωπο του καπετάν-Στρατή. Κοίταξε τα δύο σκυλάκια που στέκονταν δίπλα του που ήταν κι αυτά θύματα των ανθρώπων τ' αγκάλιαζε, τα φιλούσε κι ένιωθε μια παλιά χαρά να ξαναγυρίζει. Φρόντιζε τις δύο πονεμένες αυτές ψυχές δούλευε για ένα κομμάτι ψωμί, πάλευε, πολεμούσε για το δύσβατο μονοπάτι του. Πάντοτε ένα πρόσωπο σκληρό που ξυπνούσε από ένα παλιό εφιάλτη παραμόνευε γύρω του έσπερνε το θάνατο αγκάθια στη ζωή του. Όμως ο καπετάν-Στρατής στηλωμένος με το πρόσωπό του γερασμένο μ' όλη του την αγάπη για κάθε πονεμένη ψυχή διωγμένη στα άδυτα της ύπουλης ζωής των ανθρώπων προσπαθούσε να φτιάξει το αύριο ενώ το προσωπό του πάντοτε γυρισμένο στην θάλασσα τα χείλη, στις βαρκούλες του και στην αληθινή ζωή που αντηχούσε μες απ' τις καρδιές τις τιποτένιες που τις έφτυνε η ματιά του ανθρώπου που πέταγε ένας σκουπιδιαρής στο σκουπιδότοπο που πεθαίνουν. Εκεί παρατημένες από κάθε ίχνος ανθρωπιάς πάνω σ' ένα σανίδι σπασμένο χωρίς βοήθεια χωρίς την επούλωση σ' αυτή την ανοιγμένη πληγή, καταδικασμένες χωρίς να παίρνουν απάντηση αυτά τα πονεμένα μάτια. Μα τώρα αίμα, αγκάθια ιδρώτας πολεμούσαν για να δουν ένα παιδί που θα γεννιόταν, θα ξυπνούσε μέσα σε μια αυγούλα.

Ο καπετάν Στρατής έσφιγγε τα χείλη του για να μη δακρύσει. Τάχα κι αυτός δε μάτωσε, δεν έγινε μια σταγόνα για το ποτήρι του μεγάλου άρχοντά του κι αυτός δεν κοίταξε βουβός τη θάλασσα γεμάτος από πόνο και λύπη. Πάντοτε είχε όμως την ελπίδα γραμμένη στο πρόσωπό του. Στο άδειο καλυβάκι του πήρα τη θέση του κι άλλα δακρυσμένα μάτια που βογγούσαν, που ζητούσαν την ελπίδα κοιτάζοντας πέρα τη θάλασσα, μ' εκείνο το καθημερινό της ήχο που ταξίδευε μες στο πέλαγος. Κι ο καπετάν Στρατής, πόση αγάπη τους είχε δείξει, πόση ζεστασιά τους είχε προσφέρει. Και δάκρυζε η ψυχή σου μ' αυτά τα πιστά τα θάλα μάτια εκείνα που όμως έπαιρναν την ποινή στο δικαστήριο των ανθρώπων. Και μέσα απ' το μόχθο της εργασίας, μες απ' τη σκληρή δουλειά, μες απ' το μικρό κηλάμι του ένοιωθε μια μέρα εκείνο το γέλιο. Εκείνο το γέλιο που φυλάκιζε κάθε ανθρώπινη ψυχή ειρηνόφορα, που έγδερνε τη σάρκα της ζωής, που ονόμαζε τον άλλο «δούλο» το βασανιστή κάποιων πονεμένων ψυχών, χαμένων στο μπλεγμένο κουβάρι του ανθρώπου ξαναξύπνησε. Κι ο καπετάν-Στρατής συντροφιά με τα δύο σκυλιά του και με τη ματιά τους σα θείο δώρο κάθησε σ' εκείνο το βραχάκι δίπλα στη γαλανομάτα θάλασσα λες και περίμενε την ταφόπετρά του να κυλίσει απ' τα ουράνια, με τα μάτια κλεισμένα με το νου τυλιγμένο σ' ένα «θύμησης», σ' ένα εφιάλτη, με τα μάτια της ψυχής του γυρισμένα σ' ένα κοντινό νησί στα παιδιά που έτρεχαν αναζητώντας έναν αλλοιώτικο αυριανό κόσμο, θυμήθηκε τη βροντερή φωνή του.

«Ψε είπε δείχνοντας τ' απάνεμο λιμανάκι μιας οικογένειας υπάρχει τάχα η ευτυχία».

Μαρία Κοσμά Καλλιγέρου

«ΚΥΘΗΡΑ-Ι-ΚΗ ΙΔΕΑ»
η άλλη λέξη του ΚΥΘΗΡΑ-Ι-ΣΜΟΥ

το ΒΙΒΛΙΟ



Με τρία βιβλία της Η ΜΑΡΙΑ ΠΑΤΣΑΛΗ μας έκανε κοινωνούς ενός φιλελεύθερου πνεύματος και μιας σπάνιας ευαισθησίας. Τα δύο σε ποίηση: («ΙΚΕΣΙΑ» και «ΧΡΕΟΣ») και το τρίτο: «ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΕΣ ΑΠΛΕΣ ΑΛΗΘΕΙΕΣ ΠΟΥ ΒΟΗΘΑΝΕ ΤΟΝ ΑΝΘΡΩΠΟ» σε πεζό.

Ο ποιητικός της λόγος κυλά αβίαστα και λυρικά. Δεν του λείπει ο προβληματισμός, ενώ συχνά διαγράφεται ένας ρομαντισμός, που ταιριάζει άλλωστε απόλυτα στη γυναικεία ποίηση. Όσο για τα θέματα, κινούνται όλα γύρω από τη σημερινή ζωή, τις χαρές και τις μιζέριες της.

Όμως, και το πεζό της νομίζω ότι κερδίζει τον αναγνώστη. Η Μαρία Πατσάλη συμβουλεύει σαν καλή δασκάλα που τους βλέπει όλους μαθητές της, μιλώντας απλά στην ψυχή μας, έτσι που κι εκεί που πιθανόν διαφωνούμε, να μην εγκαταλείψουμε σε μιαν άκρη το βιβλίο της.

Έχοντας και κατά το παρελθόν διαβάσει κείμενα του ΓΙΑΝΝΗ ΙΩΑΝΝΙΔΗ, δεν μας αιφνιδιάζει το νέο έργο-αφιέρωμα με τον τίτλο «ΧΑΙΡΕ ΧΡΥΣΟΣΤΟΜΕ ΣΜΥΡΝΗΣ», μικρό λυρικό μνημόσυνο στον μάρτυρα Ιεράρχη της Εκκλησίας μας.

Αντίθετα, το δεχόμαστε μ' αγάπη, χαρίζοντάς του πρόθυμα το ενδιαφέρον μας.

Τόσο, λοιπόν, για τους Μικρασιάτες όσο και για τους υπόλοιπους Έλληνες, η μορφή του Χρυσόστομου Σμύρνης έχει περάσει στην περιοχή του θρύλου. Μια παλαιότερη προσπάθεια αγιοποίησης του δεν ξέρω τι αποτέλεσμα είχε.

Όπως και νάναι, πρόκειται για εθνικό σύμβολο, και τιμά τον Γιάννη Ιωαννίδη η πρωτοβουλία του να μας το θυμίσει. Και μάλιστα σε μια εποχή που έχουμε τόσο την ανάγκη ιδανικών και συμβόλων.

Διονύσης Κουλεντιανός

ΧΑΡΑΛ. Ι. ΜΕΛΙΤΑΣ

ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

Κολοκοτρώνη 92

Πειραιάς - Τηλ. 4112.728

FAX:

422.3277

Πωλήσεις και τοποθετήσεις πλακιδίων
ΕΛΕΥΘΕΡΙΟΣ ΚΡΙΘΑΡΗΣ

Ποταμός - ΚΥΘΗΡΑ

Τηλ. 33106

ΔΕΛΚΑ

ΝΙΚΟΣ ΔΑΒΑΡΗΣ

• ΛΑΔΙΑ • ΚΡΑΣΙΑ
• ΧΑΡΤΙΚΑ • ΑΠΟΡΡΙΠΤΑΝΤΙΚΑ

Η παραγγελία στο σπίτι σας μ' ένα μόνο τηλεφώνημα

Μ.Α. ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 9 - ΠΑΙΑΝΙΑ - Τ.Κ. 190 02

ΤΗΛ.: 6642.705 - FAX: 6642.551

ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΚΥΘΗΡΩΝ - ΣΤΡΑΠΟΔΙ

ΤΗΛ.: (0735) 31730 - 31330

λυχνάρι

Τα πάντα για το σπίτι

ΥΑΛΙΚΑ - ΠΟΡΣΕΛΑΝΕΣ - ΕΙΔΗ ΔΩΡΩΝ
ΜΙΚΡΟΣΥΣΚΕΥΕΣ - ΟΙΚΙΑΚΟΣ ΜΙΚΡΟΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ
ΠΑΙΧΝΙΔΙΑ - ΚΑΛΛΥΝΤΙΚΑ - ΜΠΙΖΟΥ
ΕΙΔΗ ΚΑΠΝΙΣΤΟΥ - ΣΧΟΛΙΚΑ - ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΑ ΕΙΔΗ

ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΩΝ

ΤΗΛ. 33178

TIGER
TIGER SPORT WHEEL

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ
Χ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ Ε.Π.Ε.

Ιερά Οδός 54 - 104 47 ΑΘΗΝΑ
Τηλ. 3422.138 - 3422.268

ZANTEΣ ΣΙΔΕΡΕΝΙΕΣ & ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΥ
ΕΠΙΒΑΤΙΚΩΝ & ΗΜΙΦΟΡΤΗΓΩΝ ΑΥΤ/ΤΩΝ
ΑΣΠΡΕΣ & ΧΡΩΜΙΟΥ

Ποίηση



Σπονδή

Πράξεις και σκέψεις παραφροσύνης
ποιά αστροφεγγιά ψάχνουμε
να χαράξουμε δρόμο δικαιοσύνης...
Με πείσμα σβύνουμε ίχνη Θεών, Δασκάλων,
ασπόνδυλοι πετάμε γνώση αιώνων.
Ανώριμοι καρποί, μουχλιαίνουν στους κλώνους,
πέφτουν στους άγριους ανέμους.
Τιμούμε αυτούς που τις καρδιές στεγνώνουν,
παινούμ' αυτούς που αλλοιώνουν τις ψυχές.
Όμως, υπάρχουν κι όρια συννεφιάς,
η άρνηση στεριόδρομος απελπισιάς.
Σε κάποιες μαύρες εποχές
εκείνο τον πικρό καιρό.
Είχαμε ένα κρυφό σχολειό,
που σώσαμε τη γλώσσα μας.
Αυτήν... τη μάνα των γλωσσών.

Κλ. Μαρσέλλου Αυλωνίου

Ότι αρχίνησε τελειώνει...

Κατηγορώ όλους εσάς,
που όταν μου μιλάτε
τα μάτια σας δε με κοιτούν.
Όλους εσάς που την Αλήθεια
καθημερινά σκοτώνετε.

ανόθευτο να μένει.
Στη νόθεψ' όλοι γύρω σας
συνήθισαν να ζουν...

Κατηγορώ όλους εσάς,
που μ' άδικο και ψέμα
ιδιόετα πασκιζέτε
το Δίκιο, την Αλήθεια,
στα σκοτεινά να σπρώχνετε.

Το ηθικό αδύναμο
μπροστά στη καταστροφή
τη μοίρα του ανθρώπου,
μια και κρατά στα χέρια σου
το Νόμο...

Πως ότι αρχίνησε, τελειώνει

Καταστροφή ολόγυρα σκορπάτε
μια και το Δίκιο δε μπορεί

Κύθρος

Στο εκκλησάκι τ' Αη Σπυρίδωνα

Στα βάθη της ψυχής μου πάντα ζεις
ολόλευκο εκκλησάκι αγαπημένο
στον ίσκιου σου την αύρα ανασαίνω
κι ακούω τον παλμό αυτής της γης.

Του πόνο μου απάνεμο λιμάνι
στήριγμα σ' έχω και ελπίδα
μες στις ζωής την καταιγίδα
κι αμάρanto σου έπλεξα στεφάνι.

Μονάκριβο της ζήσης μου τραγούδι
δεν έπαψα ποτέ να σε λατρεύω
τη θεία προστασία σου γυρεύω
όπως η μέλισσα τη γύρη στο λουλούδι.

Τα δάκρυα στα μάτια κι αν παγώνουν
στ' απέρητο καντήλι σου μπροστά
του κήπου μου λουλούδια ευωδιαστά
την άγια σου εικόνα πλαισιώνουν.

Κοιμήθηκα τις νύχτες με τ' αστέρια
κάνοντας απ' τα βάθη μιαν ευχή
να πάρω δύναμη από σένα κι αντοχή
ως νάρθουν τα χιονάτα περιστέρια.

Γιάννης Γ. Κασσιώτης
Από την ποιητική Συλλογή
«Πορφυρές Ανταρσίες»

Συνοδοιπόρος

Στο Γολγοθά Χριστέ που ανεβαίνεις
συνοδοιπόρος με τη μάνα σου κι εγώ.
Κλαίνε τα μάτια μου, ως βαριανασαίνεις
κρατώντας στους δύο ώμους σου
ασήκωτο σταυρό.
Στο Γολγοθά χριστέ σ' ακολουθώ
σταυρό βαρύ κι ασήκωτο σηκώνω
σε κάθε βήμα μου ΕΞΕΝΑΝΕ θωρό
και την καρδιά μου για χατήρι σου
Σταυρώνω

Θεέ μου

Θεέ μου την ώρα τούτη
που οι άνομοι σε σέρνουν
απ' το πραιτώριο στο Γολγοθά
κι ανάμεσα σε δύο ληστές
σαν τον κακούργο σε σταυρώνουν
με μάτια από δάκρυα θολά
γονατιστή για χάρη στο ζητώ
το τελευταίο βλέμμα σου το πονεμένο
ρίξτο σε με που σε παρακαλώ
Την ώρα Θεέ μου την τρισεύλογη
την ώρα της Ανάστασης που περιμένο
θυμήσου με και μένα
που από πίκρα αργοπεθαίνω.

Δώρα Πηλιοπούλου - Σοφιστών

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΓΕΡΑΣ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ
Χειρουργός Οδοντίατρος
Ελ. Βενιζέλου (Θησέως) 128, 2ος όροφ. ΚΑΛΛΙΘΕΑ
(Πλ. Δαβάκη, δίπλα στην Εθνική Τράπεζα)
Ιατρός Οίκου Ναύτου. Τηλ. 9567.477



Κυθήριοι για τα Εθνικά θέματα

Ανοιχτή Επιστολή (Συνέχεια)

Προς
τον κ. Κ. Γκλιγκόροφ
Σκόπια

Δαρδανία ή Βαρδάρια; Ίσως δεν τα δίνετε και προτιμάτε το όνομα Μακεδονία γιατί έτσι εξυπηρετούνται και κάποιες άλλες απόκρυφες επιδιώξεις σας. Ας μη κρυβόμαστε πίσω από το δάχτυλό μας.



ΓΙΩΡΓΟΣ ΦΑΤΣΕΑΣ

Σπεύσατε να κάνετε σημαία σας τον 'Ηλιο της Βεργίνας, τον ήλιο του Φίλιππου χωρίς να ρωτήσετε κανένα. Εσείς αρχίσατε αυτή την περιπέτεια. Εσείς με όλους εκείνους που βρίσκονται πίσω σας.

Πάνω σ' αυτή την απάντησή σας έχω να σας κάνω μία ερώτηση που εκπνέει από την τελευταία φράση σας. Γιατί νομίζετε πως δεν πρέπει να υπερηφανεύεστε για τη σελίδα αυτή που σεβόμαστε στη Βαλκανική; **Εκείνος που δεν υπερηφανεύεται για μια ιστορική πράξη του δεν πρέπει να αισθάνεται ντροπή;** Για τις 8η, 9η και 10η απαντήσεις σας επιφυλάσσομαι να εκφράσω τις απορίες μου, αφού γνωρίσω τις απαντήσεις σας στις απορίες μου τις οποίες στο πρώτο και δεύτερο (παρόν) μέρος της επιστολής μου καταχωρώ.

Στην 11η απάντησή σας δέχασθε ότι το 108 άρθρο του ελλ. συντάγματος είναι «περίπου το ίδιο» με το 49 άρθρο του δικού σας. Γιατί όμως «περίπου»; Γιατί αποφεύγετε μία σαφέστερη γλώσσα; Και ποια τα σημεία της διαφοράς;

Στην 12η απάντησή σας αποφύγατε να αντικρούσετε το σημείο εκείνο της ερώτησης του Δημοσιογράφου που αναφέρεται στον πολυεθνικό χαρακτήρα της χώρας σας. Να εκλάβω την αποφυγή σας αυτή σαν αναγνώριση της πολυεθνικότητας των Σκοπίων;

Την 13η απάντησή σας θα αποφύγω επί πολύ να συζητήσω. Όμως πως είναι δυνατόν να υπάρξει κοινή ευρωπαϊκή αντίληψη σε μία πολυεθνική κοινωνία; Μία τυχόν σχετική σύμπτωση τώρα στην αρχή να αποκρύπτει τον κάποιο ιδιαίτερο ρόλο σας την περίπτωση εισδοχής σας στην ΕΟΚ; Πάντως πρέπει να ομολογήσετε ότι σ' αυτή την απάντησή σας διαφαίνεται ο διακαής πόθος σας για εισδοχή. Φυσικό άλλωστε...

Η 14η απάντησή σας δεν αγγίζει την ουσία της ερώτησης. Την τουρκική πολιτική απέναντι στα Σκόπια τη θεωρείτε «λευκή περισσότερο».

Και η 15η απάντησή σας δεν αγγίζει το ερώτημα. Η οικιοποίηση για σημαία σας του 'Ηλιου της Βεργίνας είναι πράξη που επιδιώκει τη γεφύρωση των σχέσεων των δύο χωρών μας; Αφού γύρω από τα σύμβολα όπως λέτε προκαλούνται πόλεμοι γιατί επιμένετε να κρατάτε για σημαία ένα ξένο αρχαίο αρχαιότερο από σας των Σκοπίων σύμβολο;

Μία σημαία δε συμβολίζει και το κράτος και την εθνικότητα; Όχι, μελλοντικά, όταν αδιαφορούμε για τον πολιτισμό και την ιστορική κληρονομιά του γειτονά μας, όταν κατά ποικίλο τρόπο ασεβούμε προς την εθνική υπόστασή του με το να του αρπάζουμε με το «έτσι θέλω» ότι αυτός θεωρεί ιερό και όσιο; Γιατί να λυπάσθε όταν με επιμονή αποφεύγετε να διορθώσετε ότι εσείς πρώτοι αρχίσατε λάθος; Γιατί;

Αθήνα 28 Ιανουαρίου 1993

Μετά τιμής

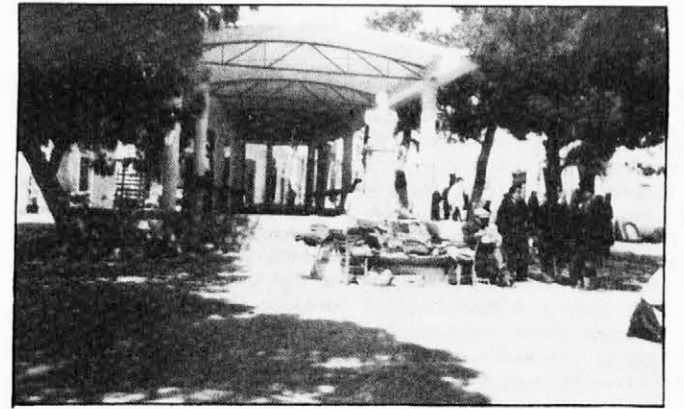
ΚΥΘΗΡΟΣ

Έργα και... Ημέρες του ζεύγους Κόκσμα στα Κύθηρα

(συνέχεια από προηγούμενο)

Στον τομέα των ανασκαφών στα Κύθηρα, είναι βέβαιο ότι κάναμε ότι μπορούσαμε και εκεί πιστεύω πως τονώσαμε το ηθικό των Αρχαιολόγων. Ο κ. ΤΗ. ΚΟΚ βρήκε προϊστορικά οστά και κάτι σαν ορειχάλκινο μαχαίρι. Για την παρουσίαση των ανασκαφών του καθηγητή George Huxley από το Belfa-

Αυτό το πολύ καινούργιο σπίτι είχε αριθμό σχεδίου Νο 52. Αλλά σχεδιάσαμε επίσης του κ. Κασίμης Νο 61, του Πάππα Νοταρά Νο 69 του Ζαντιώτη Νο 70, του Κυριάκη Νο 72, του Κοσμά του σιδερά Νο 73, του Μαριέττη Νο 96, του Φατσέα 100, 104, 112 και 115 και 116 και 120, 121, 126, 128, 130.



st, κατασκευάσαμε στην Αθήνα τον Αύγουστο του 1963 Stands παρουσίας των ευρημάτων. Έτσι το πάρα πολύ μικρό μας Μουσείο θα είχε πιο πολλά ενδιαφέροντα πράγματα να δείξει. Αλλά εδώ δεν υπήρξε αριθμός σχεδίου.

Ένα ακόμη σχέδιο υπ' αριθ. 33 ήταν η περιβόητη αγορά (ο χώρος του Παζαριού) του Ποταμού, το οποίο σχεδιάσαμε και πετύχαμε σχεδόν ακριβώς σύμφωνα με την αρχική ιδέα σχεδιασμού.

Επίσης η κατασκευή του νέου σπιτιού του κ. Βασιλή Χάρου σύμφωνα με το σχέδιό μας.

Παράλληλα αγοράσαμε σύμφωνα με το σχέδιό μας μια **μπετονιέρα** μέσω του Κυθηραϊκού Συνδέσμου για χρήση στις εργασίες του λιμανιού.

Επίσης έγινε πραγματικότητα μέσω του Θόδωρου του Αγροφύλακα του Κώστα (;) και του παπά Ηλία στις 6 Αυγούστου 1963 να εγκατασταθεί και να λειτουργήσει το τοπικό σύστημα **ύδρευσης του χωριού Λογοθετιάνικα** που μέχρι στιγμής ήταν νομίζουμε η καλλύτερή μας τεχνική επιτυχία μαζί με το σχέδιο Νο 4 που αναφέρθηκε προηγούμενα.

Συνεχίζεται

ΚΩΣΤΑΣ Π. ΚΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ

ΔΙΠΛ/ΧΟΣ ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ Α.Π.Θ.

ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΑΠΟΤΥΠΩΣΕΙΣ
ΥΨΗΛΗΣ ΑΚΡΙΒΕΙΑΣ

ΜΕ ΣΥΓΧΡΟΝΑ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ Ε.Δ.Μ.

Δια πάσης φύσεως Συμβόλαια: Μεταβιβάσεις -
Παροχές - Δωρεές - Διανομές και
δια Μελέτες οικοδομικών αδειών

ΠΟΤΑΜΟΣ: (Πάροδος Αγ. Κωνσταντίνου)
Ν. ΚΥΘΗΡΑ (802 00) - Τη. (0735)-33.388

ΧΡΙΣΤΟΦΟΡΟΣ ΛΑΖΑΡΙΔΗΣ

ΑΡΧΙΤΕΚΤΩΝ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ

ΜΕΛΕΤΕΣ:

- ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΕΣ - ΣΤΑΤΙΚΕΣ
- ΗΛΕΚΤΡΟΜΗΧΑΝΟΛΟΓΙΚΕΣ
- ΕΠΙΣΚΕΥΗΣ ΚΑΙ ΑΝΑΠΛΑΙΩΣΕΩΣ
- ΟΙΚΟΝΟΜΟΤΕΧΝΙΚΕΣ (Υπαγωγής
στον αναπτυξιακό Ν. 1262/82) ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΩΝ ΚΑΙ
ΒΙΟΤΕΧΝΙΚΩΝ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ

ΑΡΧΕΛΑΟΥ 5 - ΚΑΣΤΕΛΛΑ
(185.33) - ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ.: 4117.265 - 4133.563

Δακτυλογραφήσεις
αναλαμβάνω πάσης φύ-
σεως

Ελληνικά & Αγγλικά
ΚΑΤΕΡΙΝΑ ΠΑΥΛΑΚΗ

Φράτσια, Κύθηρα
τηλ. (0735) 31443
Επιμελημένη εργασία



Παραδοσιακός Ξενώνας

«ΠΟΡΦΥΡΑ»

Θ. Σ. & Α. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΥ Ο.Ε.

Προσφέρεται για ολόκληρο το χρόνο
γιατί διαθέτει κεντρική θέρμανση
Ποταμός - Κύθηρα, 0735-33329, 01-4531404

ΝΤΕΚΤΕΚΤΙΒΣ ΜΑΡΣΕΛΟΣ ΔΗΜ.

ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΕΡΕΥΝΩΝ

Αναλαμβάνονται υπεύθυνα & με συνέπεια:
1. Γεν. έρευνες & αναζητήσεις
Εσωτερικού-Εξωτερικού
2. Παρακολουθήσεις
3. Τηλεφωνογραφήσεις
4. Επιτηρήσεις ανηλίκων
5. Εμποροβιομηχανικές Έρευνες

Ομονοίας 9, 10431 ΑΘΗΝΑ Τηλ.: 5235 373, 5235 376
Ποταμός, Γραφείο 12 Τηλ. νυκτός: 9026 043

ΤΑΣΗΣ ΚΟΥΚΟΥΛΗΣ

ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

ΣΤΑΔΙΟΥ 41 ΑΘΗΝΑ - ΤΗΛ. 3213.813
ΤΣΑΜΑΔΟΥ 38 ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ. 4120.898

ΤΑΞΙΔΕΥΕΤΕ
ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ
ΜΕ ΤΟ ΕΓ-ΟΓ

**MILOS
EXPRESS**

ΕΞΥΠΗΡΕΤΕΙ ΤΗ ΓΡΑΜΜΗ
ΧΕΙΜΩΝΑ - ΚΑΛΟΚΑΙΡΙ

ΤΗΛΕΦΩΝΑ:

ΠΕΙΡΑΙΩΣ: 4124800-4124900
ΚΥΘΗΡΩΝ: (0735) 33372

ΕΜΜ. Γ. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ

Μαιευτήρ Χειρουργός - Γυναικολόγος

Διδ. Πανεπιστημίου Αθηνών

Βασ. Σοφίας & Ξενίας 1

Τηλ. 7781.144 Οικίας 6810.132

ΣΙΔΗΡΙΚΑ & ΔΙΑΚΟΣΜΗΤΙΚΑ ΥΛΙΚΑ

ΕΙΔΗ ΕΠΙΠΛΩΝ

ΑΝΝΑ ΛΑΔΑ

ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΤΗΛΕΦ. 33 590



ΠΕΡΙΛΗΨΗ ΠΡΟΣΚΛΗΣΕΩΣ

Το Πανεπιστήμιο Αθηνών χορηγεί είκοσι πέντε (25) υποτροφίες για το παν/κό έτος 1992-93 από τα έσοδα του κληρ/-τος **Μαρίας Στάη** σε Κυθήριους νέους ή νέες, πρωτοετείς σπουδαστές κατά τη βαθμολογική σειρά εισαγωγής τους σε οποιαδήποτε Σχολή Ελληνικού Ανωτάτου Εκπαιδευτικού Ιδρύματος, πλην των Στρατιωτικών Σχολών, προτιμωμένων των εισαγόμενων στις Φυσικομαθηματικές Σχολές.

Ως καταγόμενοι από τα Κύθηρα θεωρούνται:

- α) Κατά πρώτο λόγο αυτοί που γεννήθηκαν στα Κύθηρα.
- β) Κατά δεύτερο λόγο εκείνοι των οποίων και οι δύο γονείς γεννήθηκαν στα Κύθηρα.
- γ) Κατά τρίτο λόγο εκείνοι των οποίων ο ένας από τους δύο γονείς γεννήθηκε στα Κύθηρα.

Το ποσό της υποτροφίας ανέρχεται σε τριάντα χιλιάδες (30.000) δραχμές το μήνα.

Όσοι ενδιαφέρονται να πάρουν υποτροφία πρέπει να υποβάλουν στο Γραφείο Πρωτοκόλλου του Παν/μίου (Πανεπιστήμιου 30), μέσα σε τριάντα (30) ημέρες από τη δημοσίευση της σχετικής προσκλήσεως στον ημερήσιο τύπο, αίτηση με τα απαιτούμενα δικαιολογητικά.

Περισσότερες πληροφορίες δίνονται από τη Δ/ση Κληροδοτήματων του Παν/μίου - Τμήμα Υποτροφιών και Βραβείων (Πανεπιστήμιου και Χρ. Λαδά 6).

Αθήνα, 22/3/1993
Ο Πρύτανης
Πέτρος Α. Γέμτος

ΠΕΡΙΛΗΨΗ ΠΡΟΣΚΛΗΣΕΩΣ

Το Πανεπιστήμιο Αθηνών χορηγεί δέκα (10) υποτροφίες για το παν/κό έτος 1992-93 από τα έσοδα του κληρ/-τος **Μαρίας Στάη** σε Κυθήριους νέους ή νέες, πτυχιούχους οποιαδήποτε σχολής οι οποίοι κατά την κρίση της Επιτροπής θα έχουν για την επιστήμη στην οποία πρόκειται να μετεκπαιδευτούν τέτοια έφεση, ώστε να ενδείκνυται η μετεκπαίδευσή τους, προτιμωμένων των επιθυμούντων να μετεκπαιδευτούν στις Φυσικομαθηματικές Επιστήμες.

Ως καταγόμενοι από τα Κύθηρα θεωρούνται:

- α) Κατά πρώτο λόγο αυτοί που γεννήθηκαν στα Κύθηρα.
- β) Κατά δεύτερο λόγο εκείνοι των οποίων και οι δύο γονείς γεννήθηκαν στα Κύθηρα.
- γ) Κατά τρίτο λόγο εκείνοι των οποίων ο ένας από τους δύο γονείς γεννήθηκε στα Κύθηρα.

Το ποσό της υποτροφίας ανέρχεται σε εκατό χιλιάδες (100.000) δραχμές το μήνα.

Όσοι ενδιαφέρονται να λάβουν υποτροφία πρέπει να υποβάλουν στο Γραφείο Πρωτοκόλλου του Παν/μίου (Πανεπιστήμιου 30), μέσα σε τριάντα (30) ημέρες από τη δημοσίευση της σχετικής προσκλήσεως στον ημερήσιο τύπο, αίτηση με τα απαιτούμενα δικαιολογητικά.

Περισσότερες πληροφορίες δίνονται από τη Διεύθυνση Κληροδοτήματων - Τμήμα Υποτροφιών και Βραβείων (Πανεπιστήμιου και Χρ. Λαδά 6).

Αθήνα, 22/3/1993
Ο Πρύτανης
Πέτρος Α. Γέμτος

ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΔΗΜ. ΜΑΛΑΝΟΣ
ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ - ΠΡΟΣΘΕΤΟΛΟΓΟΣ
Φωκισανού 46 (Αγαλμα Τρούμαν)
Τηλ. Ιατρείου 7213.423 - 7234.234

ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ ΕΠΙΠΛΩΜΕΝΑ
ΜΑΡΙΑ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΥ-ΡΗΓΑ
ΚΑΨΑΛΙ ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. (0735) 31265 & 31365
Αθήνας: 8062641 (κ. Ρήγα)

ΜΕΤΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ
ΘΕΟΔΩΡΟΣ
ΜΗΧΑΝΟΛΟΓΟΣ
ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΟΣ
SUNDERLAND POLYT.
STRATHCLYDE UNIV.
Παραδίδονται πάσης φύσεως Ηλεκτρο - Μηχανολογικές μελέτες και επιβλέψεις.
Τηλ. 4531404

ΤΑΞΙ ΚΥΘΗΡΩΝ
Ανδρέας Σ. Ποτήρης
...
Συνέπεια
άμεση
εξυπηρέτηση
Μυλοπόταμο Κύθηρα,
τηλ. 0735-33764

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΑΝΑΣΤΑΣΙΟΥ ΠΗΛΙΑ
ΛΟΚΟΤΡΩΝΗ 74-76, ΠΕΙΡΑΙΑΣ, 4ος ΟΡΟΦΟΣ, ΓΡ. 1
ΤΗΛΕΦΩΝΑ: 4126831 - 9524196

Μια Επιλογή του Λαμπρινού Γρηγ. Κασσιμάτη που άξιζε

Σε πρόσφατο διαγωνισμό για την επιλογή αφίσσας του Ε.Ο.Τ. και συμμετοχή στην έκθεση περιβάλλοντος στο Στάδιο Ειρήνης και Φιλίας, πριν λίγες μέρες επελέγη ανάμεσα σε πολλές αφίσσες, το έργο του νεαρού συμπατριώτη μας γραφίστα **Λαμπρινού Γρηγ. Κασσιμάτη** (ο οποίος πρέπει να σημειωθεί ότι είναι ακόμη μαθητής της Σχολής) με τίτλο «Προσφορά στο Περιβάλλον».

Η «Κ.Ι.» τον συγχαίρει και του εύχεται πάντα επιτυχίες. Στους γονείς του αγαπητού **Λάμπρου, Γρηγ. Α. Κασσιμάτη** (τ. βουλευτή μας) και την σύζυγό του κ. **Κούλα** να τον χαίρονται.

Συγχαρητήρια

Τα θερμά μου συγχαρητήρια στην **ΣΥΛΒΙΑ ROINS (ΠΟΙΝΙΩΤΗ)** που απεφοίτησε με ιδιαίτερες διακρίσεις από το Πανεπιστήμιο του Σύνδνεϊ με το πτυχίο Bachelor of Pharmacy με First Class



Honours. Της ευχόμεθα να έχει της ίδιες επιτυχίες στις ανώτερες σπουδές της που θα συνεχίσει για Διδακτορικό και στην ζωή της. Στους δε γονείς της Σπύρο και Αθηνά (το γένος Σταματάκος) και στον αδελφό της Γιώργο. Να την χαίρονται.

Μανώλης Αρώνης
Καθηγητής
University of Sydney

Συγχαρητήρια

Συγχαίρουμε θερμά την αγαπημένη μας ανηψιά **Τίνα Δημ. Ανδρονίκου** που έλαβε πρόσφατα το δίπλωμα της Νο-



μικής σε Αυστραλιανό Πανεπιστήμιο.

Ευχόμαστε και σε ανώτερα. Οι θείοι της και οι οικογένειές τους

Ιακώβου Ανδρονίκου Ιωάννου Καλοκαιρινού Παναγ. Πατεράκη Ελευθερίας Κομνηνού

Κυθηραϊκή Ιδέα
Μια Τσιρινγκωτική επίσκεψη κάθε μήνα σε κάθε Κυθηραϊκή οικογένεια

Συγχαρητήρια

Η Δ/ση της «Κ.Ι.» συγχαίρει θερμά την νεαρή εκλεκτή συμπατριώτισσά μας **Μαρία Βρ. Μαυρομμάτη** από τις Πιτσιναίδες η οποία τελείωσε με εξαιρετική επίδοση και πήρε το πτυχίο της από το τμήμα Τεχνολογών Τροφίμων του ΤΕΙ Αθηνών τον περασμένο Δεκέμβριο. Στην συνέχεια έδωσε εξετάσεις στο Χημικό Τμήμα του Παν/μίου Αθηνών και είναι η μοναδική που εισήχθη. Παράλληλα η αγαπητή Μαρία ερ-



γάζεται με ετήσια σύμβαση στο κέντρο πυρηνικών ερευνών «Δημόκριτος». Της ευχόμαστε καλό πτυχίο και σε ανώτερα. Στην μητέρα της αγαπητή κυρία **Γεωργία Μαυρομμάτη** να την χαίρεται, και πάντα επιτυχίες.

Ενοικιαζόμενα Διαμερίσματα
Ιωάν. Σ. Αυγερινός
Καψάλι, Κύθηρα
Τηλ. (0735) 31189
Πειραιάς 4115.358

ΜΟΡΦΩΤΙΚΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ

ΤΗΣ ΕΟΚ ΓΙΑ ΝΕΟΥΣ

(Συνέχεια από το προηγούμενο)

Η συνεχής επαγγελματική κατάρτιση

Οι ενέργειες της Επιτροπής στον τομέα αυτό έχουν μέχρι σήμερα βασισθεί κυρίως στα προβλήματα ανεργίας. Η αναστολή αυτή σχετικά με τους άνεργους νέους και ενήλικες, συνοδεύεται σήμερα από την ανάγκη να αναπτυχθεί στρατηγική συνεχούς κατάρτισης καθόλη τη διάρκεια της επαγγελματικής ζωής για τους σημερινούς και μελλοντικούς εργαζόμενους.

Τον Ιούνιο 1989, το Συμβούλιο εξέδωσε ψήφισμα με το οποίο καλεί τα κράτη μέλη να λάβουν ή να ενθαρρύνουν την εφαρμογή μέτρων υπέρ της συνεχούς κατάρτισης στις επιχειρήσεις. Καλεί επίσης την Επιτροπή να προτείνει, μέσα στις καλύτερες προθεσμίες, πρόγραμμα δράσης στον τομέα της συνεχούς επαγγελματικής κατάρτισης.

Το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο (ΕΚΤ)

Το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο το οποίο συστάθηκε το 1957 με τη συνθήκη της Ρώμης έχει θεμελιώδη ρόλο στην εφαρμογή της κοινωνικής πολιτικής της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.

Περίπου το 80% των δαπανών του διατίθενται στην κατάρτιση. Η αναμόρφωση των διαρθρωτικών ταμείων, που έχει αναληφθεί μετά την έγκριση της Ενιαίας Ευρωπαϊκής Πράξης ενόψει της υλοποίησης της εσωτερικής αγοράς του 1992, οδήγησε στον προσδιορισμό των κανόνων παρέμβασης του Ευρωπαϊκού Κοινωνικού Ταμείου (από τον Ιανουάριο 1989) βάσει πέντε στόχων:

- να προωθηθεί η ανάπτυξη των λιγότερο ανεπτυγμένων περιοχών.

- να διευκολυνθεί η ανασυγκρότηση των περιοχών που βρίσκονται σε βιομηχανική παρακμή.
- να καταπολεμηθεί η μακρόχρονη ανεργία σε όλες τις περιοχές της Κοινότητας.
- να ευνοηθεί η επαγγελματική ένταξη των νέων σε όλες τις περιοχές της Κοινότητας.
- να προωθηθεί η ανάπτυξη των αγροτικών περιοχών.

Η Επιτροπή προτίθεται ως εκ τούτου, να λάβει κατάλληλα μέτρα σε στενή συνεργασία με τα κράτη μέλη προκειμένου να στηριχθεί και να αναπτυχθεί η υποδομή της εκπαίδευσης και της κατάρτισης στις αγροτικές περιοχές και τις περιοχές που βρίσκονται σε μειοεκτική θέση.

Για περισσότερες πληροφορίες

σχετικά με το θέμα αυτό απευθυνθείτε στην:
Commission des Communautés Européennes, Task Force «Ressources Humaines, Education, Formation et Jeunesse»,
Rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles

Συνεχίζεται

Περίληψη Προσκλήσεως

Η Κοιν/τα Φρατσίων χορηγεί μια υποτροφία για το Ακαδημαϊκό έτος 1992-1993 από τα έσοδα του κληροδοτήματος Γρηγορίου Πατρόχειλου ή Πετρόχειλου του Μηνά ή Μιχαήλ, σε νέους ή νέες πρωτοετείς φοιτητές που σπουδάζουν σε όλες τις σχολές τριτοβάθμιας εκπαίδευσης (Πανεπιστήμια, Τ.Ε.Ι. κ.λπ.).

Δικαιούχοι κληροδοτήματος θεωρούνται:

Οι καταγόμενοι από την Κοινότητα Φρατσίων και να είναι απόφοιτοι του Λυκείου Κυθήρων.

Όσοι ενδιαφέρονται, να υ-

ποβάλλουν δικαιολογητικά στο Κοιν/κό Κατάστημα, μέσα σε είκοσι (20) ημέρες από τη δημοσίευση της σχετικής προσκλήσεως στον ημερήσιο τύπο.

Η επιλογή των υποψηφίων για τη παραλαβή του κληροδοτήματος θα γίνει, σύμφωνα με την υπ' αριθμό 181/1991 απόφαση, ερμηνεία της διαθήκης, του Εφετείου Αθηνών.

Περισσότερες πληροφορίες στο Κοιν/κό Κατάστημα.

Φράτσια 26-2-1993

Ο πρόεδρος της Κοινότητας Φρατσίων
Μαρέντης Πέτρος

ΚΟΣΜΑΣ ΜΑΡΕΝΤΗΣ

ΔΙΔΑΚΤΩΡ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
M. SC. BRISTOL UNIV.

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ - ΠΑΙΔΟΔΟΝΤΙΚΟΣ

Οικία: Κηφισίας 188 - Τηλ. 8084.976

Ιατρείο: Βασ. Κωνσταντίνου 36, Κηφισιά, Τηλ. 8084.001

ΠΛΕΚΤΟΒΙΟΤΕΧΝΙΑ

ΓΒΚ Γεώργιος Β. Καλλιχέρης

ΠΡΟΣΟΧΗ

Αξίζει να επισκεφθείτε την προσωπική μας ΒΙΟΤΕΧΝΙΑ. Γιατί τα πλέκουμε μόνοι μας, τα ράβουμε μόνοι μας και τα πουλάμε μόνοι μας λιανικώς όσο πουλάμε και ΧΟΝΔΡΙΚΩΣ

ΠΡΑΤΗΡΙΑ

ΝΙΚΑΙΑ: Π. ΡΑΛΛΗ 327. ΤΗΛ. 4923.013
ΠΕΙΡΑΙΑΣ: ΝΟΤΑΡΑ 52. ΤΗΛ. 4129.915

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΙΣ ΠΛΑΚΙΔΙΩΝ
ΜΑΡΜΑΡΩΝ - ΠΛΑΚΩΝ

ΧΡΥΣΑΝΘΟΣ Α. ΓΑΒΑΛΑΣ

ΦΡΑΤΣΙΑ, ΚΥΘΗΡΑ

Τηλ. (0735) 31.448 - (0735) 31.576

ΕΓΓΑΣΙΑ ΕΠΙΜΕΛΗΜΕΝΗ

Η χοροεσπερίδα των Αντικυθηρίων

Την Παρασκευή 26 Φεβρουαρίου η ένωση των Απανταχού Αντικυθηρίων διοργάνωσε την ετήσια αποκριάτικη χοροεσπερίδα της στο Κέντρο «Κόκκινη Βάρκα» μικρολίμανο παρουσία πολλών Αντικυθηρίων και φίλων. Διασκεδάσαμε σ' ένα γνήσιο Αντικυθηραϊκό περιβάλλον με τους ακούραστους. Οργανοπαίκτες μας έπαιξαν λύρα. Ο συμπατριώτης μας **Μανώλης Κατοσανεβάκης** λαούτα. Ο **Μανώλης Μαρακάκης** και **Κυριάκος Ψαρουδάκης** και η εξαίρετη ορχήστρα του Κέντρου μας διασκέδασαν μέχρι τις πρωινές ώρες. Σε σύντομον ομιλία του ο αντιπρόεδρος της Ενώσε-



ως **Μιχάλης Ευστρατίου** καλωσόρισε τους παρευρισκόμενους και ηυχήθη καλή διασκέδαση. Στη συνέχεια το Δ. Συμβούλιο της Ενώσεως έσειρε το χορό. Ιδιαίτερα καταχειροκροτήθη το χορευτικό της Ενώσεως όπου χόρευαν συρτό, πεντοζάλη και μαλεβιζι-ώτικο που αποτελείτο από τα εξής παιδιά.

Αντώνιος Κατοσανέβας, Αικατερίνη Γλυτσού, Έλενα Παπαδάκη, Μαρία Α. Κατοσανέβα, Ανδρέας Αλοίζος και Κώστας Ανδρόνικος, συγχαρητήρια στο χορευτικό μας. Ενώ το πλούσιο λαχείο μας έγινε ανάρπαστο. Παράκλησις προς όλους τους Αντικυθηρίους να δηλώνουν εγκαίρως την συμμετοχή τους στις εκδηλώσεις της Ενώσεως να μην παρουσιάζονται προβλήματα να μην βρ-σκουν θέσεις και να αποχωρούν όπως συνέβη εφέτος.

Ευχόμεθα πάντα επιτυχίες.

Ιωάννης Γλυτσός

Οικοδομικές κατασκευές ΓΕΩΡΓΙΟΣ Α. ΤΣΟΛΑΚΟΣ



Αναλαμβάνουμε υπεύθυνα παντός τύπου σχέδια Ταχεία εξυπηρέτηση και λογικές τιμές
Τηλ.: 0735-31389
ΠΙΤΣΙΝΙΑΝΙΚΑ ΚΥΘΗΡΑ



«ΙΛΙΓΓΟΣ» RENT A MOTORBIKE

ΑΡΤ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ - ΝΙΚ. ΧΑΡΟΣ Ο.Ε.
ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ
LIVADI - KITHIRA TEL. (0735) 31053

Dr. ΓΕΩΡΓΙΟΣ Σ. ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΜΑΙΕΥΤΗΡ - ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΓΥΝΑΙΚΟΛΟΓΟΣ

Κολοκοτρώνη 36 - Πειραιά
Τηλ. Ιατρείου 4176.216
Τηλ. Οικίας 4176.524

ΩΡΑΡΙΟ 9 πμ - 8 μμ

ΚΛΕΙΣΤΑ ΚΑΘΕ ΔΕΥΤΕΡΑ - ΤΕΤΑΡΤΗ & ΣΑΒΒΑΤΟ ΑΠΟΓΕΥΜΑ



A. Vlandis
PHOTO STUDIO

Π.Α.ΒΛΑΝΤΗΣ, γρ. λαμπαρική 63-18534 Πειραιας
τηλ. 4122411 - τικ. 218269 SPA

ΔΕΛΤΙΟ ΤΥΠΟΥ ΕΠΑΡΧΕΙΟΥ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΑΠΟΣΠΑΣΜΑ ΠΡΑΚΤΙΚΟΥ

ΘΕΜΑ: Μείωση Φ.Π.Α. στα Κύθηρα - Αντικύθηρα

Στα Κύθηρα σήμερα την 30η Μαρτίου 1993, ημέρα Τρίτη και ώρα 18.30 συ- νήλθε στο γραφείο του Επαρχείου Κυθέρων το Επαρχιακό Συμβούλιο σε τακτι- κή συνεδρίαση.

Στην παρούσα συνεδρίαση προσήλθον και παρέστησαν νομίμως κληθέντα τα προβλεπόμενα τακτικά μέλη σύμφωνα με τις αριθ. 28644/14-10-91 και 11760/22-5-92 αποφάσεις του κ. Νομάρχη Πειραιά και κατόπιν της ΑΠ Φ2-9/Σ10/13/24-3-93 προαλήσεως του κ. Έπαρχου Κυθέρων ως κάτωθι:

α. Θεόδωρος Καϊράκης: Έπαρχος Κυθέρων, ως Πρόεδρος
β. Αρτέμις Καλλίγερος, Πρόεδρος Κοινότητας Κυθέρων, ως μέλος.
γ. Ιωάννης Σίμος, Πρόεδρος Κοινότητας Λογοθετιανικών Κυθέρων, ως μέ- λος.

δ. Κυριάκος Χλαμπέας: Πρόεδρος Συλλόγου Επαγγελματιών Αλιέων Κυθή- ρων, ως μέλος.

ε. Παναγιώτης Μπελέσης, Εκπρόσωπος Επαγγελματιοτεχνικής Ένωσης Κυθέρων, ως μέλος.

στ. Εμμανουήλ Κασιάτης, Πρόεδρος του Ελαιουργικού Συνεταιρισμού Λει- βαδίου Κυθέρων, ως μέλος.

ζ. Κωνσταντίνος Κορωναίος, Πρόεδρος Επιτροπής Εγχωρίου Περιουσίας Κυθέρων - Αντικυθέρων, ως μέλος.

Εκ των προβλεπόμενων τακτικών μελών, δεν παρέστησαν οι:

α. Παναγιώτης Πρωτοψάλτης, Πρόεδρος Κοινότητας Ποταμού Κυθέρων.

β. Γεώργιος Λευθέρης, Πρόεδρος Κοινότητας Λειβαδίου Κυθέρων.

γ. Παναγιώτης Σίμος, Νομαρχικός Σύμβουλος Κυθέρων.

Κατά την παρούσα συνεδρίαση προσήλθε και παρέστη ως Γραμματέας του Συμβουλίου η μόνιμος υπάλληλος του Επαρχείου Κυθέρων Φωτεινή Μαγουλά σύμφωνα με τις προαναφερθείσες αποφάσεις του κ. Νομάρχη Πειραιά.

Διαπιστωθείσης απαρτίας ο Πρόεδρος του Συμβουλίου ανέπτυξε στα λοιπά μέλη τα προς συζήτηση θέματα της ημερησίας διατάξεως ως κάτωθι:

α. Δασικό πρόβλημα.

β. Μελισσοκομικό πρόβλημα.

Κατόπιν, εκτός ημερησίας διατάξεως, συζητήθη το θέμα: «Μείωση Φ.Π.Α. στα Κύθηρα - Αντικύθηρα».

Το Επαρχιακό Συμβούλιο Κυθέρων συνεζήτησε το θέμα που προέκυψε με τη μείωση των φορολογικών συντελεστών στον ΦΠΑ στα ποσοστά που οι συντελε- στές αυτοί μειώθηκαν σε όλο σχεδόν τον ελληνικό Νησιωτικό χώρο σύμφωνα με την παρ. 26 του Α.1 του Ν. 2093/92 και απεφάσισε να ζητήσει από το ΥΠΕΘΟ να αρχίσουν το ταχύτερο διαπραγματεύσεις με την Ευρωπαϊκή Επιτροπή, ώστε να καταστεί δυνατόν να υπαχθούν και τα Κύθηρα και τα Αντικύθηρα εις την προ- ναφερθείσα ρύθμιση. Οι λόγοι για τους οποίους η Επαρχία Κυθέρων ζητεί την υπαγωγή της είναι οι ακόλουθοι:

1. Τα Κύθηρα, παρ' ότι ανήκουν στο Νομό Πειραιώς ευρίσκονται απομακρυ- σμένα και απομονωμένα με ιδιαίτερα χαμηλούς ρυθμούς ανάπτυξης.
2. Οι συγκοινωνιακές συνθήκες που επικρατούν είναι από τις δυσμενέστερες στον Ελληνικό χώρο και κατά πολύ χειρότερες βέβαια από τα νησιά των Κυκλά- δων που απήχθησαν σε μειωμένους συντελεστές.

3. Η τουριστική ανάπτυξη για τα Κύθηρα αρχίζει μόλις τώρα και τα προβλήμα- τα κόστους των επιχειρήσεων είναι ιδιαίτερα σοβαρά.

4. Οι τιμές των προϊόντων εις το νησί είναι υψηλότερες από τη λοιπή νησιωτι- κή Ελλάδα και η μείωση των φόρων απαραίτητη για να πλησιάσουν οι τιμές αυτές τις αντίστοιχες της λοιπής χώρας.

5. Η Οικοδομική δραστηριότητα (συνήθης δείκτης της Οικονομίας ενός τό- που) είναι σε ιδιαίτερα χαμηλά επίπεδα.

6. Λόγω των προαναφερθέντων η περιοχή μας δεν παρέχει κανένα κίνητρο στους επιχειρηματίες με αποτέλεσμα σημαντική υστέρηση από το λοιπό νησιω- τικό χώρο της Ελλάδος.

7. Ειδικά για τα Αντικύθηρα οι παραπάνω λόγοι ισχύουν στο πολλαπλάσιο με αποτέλεσμα τη βέβαιη ερήμωσή τους σε σύντομο χρόνο, αφού θα εγκαταλη- φθεί και από τους ελάχιστους απομειναντες κατοίκους του.

Και τέλος, είναι ευθέως θέμα αποκαταστάσεως μίας αδικίας να υπαχθούν σε μειωμένους συντελεστές περιοχές με πολύ ολιγότερα προβλήματα από τα Κύ- θηρα και να παραληφθεί η Επαρχία αυτή των 3.000 κατοίκων που είναι από τις πλέον προβληματικές και απομονωμένες με υστέρηση στην ανάπτυξη από όλα τα μέρη της νησιωτικής Ελλάδος.

Για το λόγο αυτό κύρις Υπουργέ, παρακαλούμε για τις ενέργειες του ΥΠΕΘΟ προς τις υπηρεσίες της ΕΟΚ στις Βρυξέλλες, ώστε να αποκατασταθεί η αδικία που έγινε με την παράλειψη της περιοχής μας από τις ευνοϊκές φορολογικές ρυθμίσεις του παραπάνω Νόμου, οι οποίες βασίστηκαν στην απόφαση της Ευ- ρωπαικής Επιτροπής.

Μη υπάρχοντος άλλους θέματος η παρούσα συνεδρίαση λύεται και υπογρά- φεται ως κάτωθι:

Ο Πρόεδρος
Θεόδωρος Καϊράκης

Τα Μέλη
Αρτέμις Καλλίγερος
Ιωάννης Σίμος
Κυριάκος Χλαμπέας
Παναγιώτης Μπελέσης
Εμμ. Κασιάτης
Κων/νος Κορωναίος

Ακριβές Απόσπασμα
Η Γραμματέας
Φωτεινή Μαγουλά

ΕΜΠΟΡΟΜΕΤΑΦΟΡΙΚΗ ΚΥΘΗΡΩΝ ΓΡΑΦΕΙΟ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ ΓΕΝΙΚΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ

Εμπορία Υλικών Οικοδομών
Άμεση εξυπηρέτηση - Τιμές Λογικές
ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΤΖΑΝΝΕΣ
Κωνσταντινουπόλεως 8, Καμίνια Πειραιά
ΤΗΛΕΦΩΝΑ ΓΙΑ ΣΥΝΕΝΝΟΗΣΗ
Πειραιάς: 4127.846 - 4112.526
Αθήνα: (Οικία): 2930.450
Κύθηρα: 0735-31095, 31002
Ώρες εργασίας: 8-15 - Σάββατο: 8-12.30

Κώστας Νικολόπουλος

ΣΧΟΛΕΣ ΟΔΗΓΩΝ TOP



- 1) Ελ. Βενιζέλου 52 - Ν. Σμύρνη - Τηλ. 9335.345
- 2) Σοφοκλέους 49 - Καλλιθέα - Τηλ. 9569.129
- 3) Κύθηρα (Χώρα) - Τηλ. 31.126
- 4) Αλκυόνης 23 - Π. Φάληρο - Τηλ. 9816.090

Σωστή εκπαίδευση, εξασφαλισμένη επιτυχία,

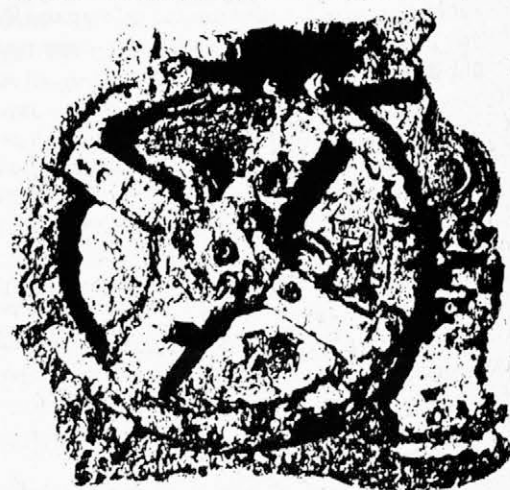
Ειδικές τιμές για τους Σιτιριώτες.

Εξυπηρετούμε και την Κυθηραϊκή Παροικία της Αθήνας.

Ο μηχανισμός των Αντικυθέρων ως σήμα της INTRAKOM

Η γνωστή εταιρεία κατα- σκευών ηλεκτρονικού εξοπλι- σμού και τηλεπικοινωνιών Ι- NTRAKOM εισήγαγε πρό-

ροφοριακό έντυπο της Ι- NTRAKOM το σχετικό με τις δραστηριότητες και το κέντρο Ελέγχου Ποιότητας εισήγαγε



σφατα ως σήμα της το γνωστό σε όλους μας Κομπιούτερ Α- ντικύθηρα (το μηχανισμό που βρέθηκε έξω από τα Αντικύ- θηρα που αποδεικνύει ότι οι Έλληνες πολλά χρόνια προ Χριστού είχαν εφεύρει τους υπολογιστές). Η εισαγωγή αυ- τή του σήματος που παρουσιά- ζεται στο πολυτελέστατο πλη-

ο εκλεκτός συμπατριώτης μας στέλεχος του ΕΛΟΤ Δρ. Τάκη Θεοφανόπουλος του οποίου ιδέα είναι και τα παρακάτω λό- για που συνοδεύουν το σήμα «Ο μηχανισμός των Αντικυθέρων αποτελεί την απόδειξη του συνδυασμού ποιότητας υψηλής τεχνικής και αποδο- σματικότητας».

ΗΛΕΚΤΡΟΜΗΧΑΝΟΛΟΓΙΚΕΣ ΜΕΛΕΤΕΣ

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΒΑΣ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
Ηλεκτρολόγος Μηχανικός

Τηλ.: 4111.174, Πειραιάς

(0735)33505, ΚΑΡ

ΧΡΥΣΟΥΛΑ Α. ΖΑΧΟΥ

Δικηγόρος παρ' Αρείω Πάγω

Γραφ. Καλλιδρομίου 54 - Α' όροφος Αθήνα
Τηλ. πρωί 2523.527
Απόγευμα 3631.778 — 6010.343

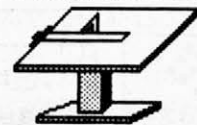


Γενικόν Εμπόριον
Νυφικά - βαφτιστικά - Είδη Γάμου και Βαπτίσεων - Είδη Αλυσίας - Ποδήλατα - Μοτοποδήλατα - Ενταλλακτικά - Ελαστικά - Κυθηραϊκές Στολές - Είδη Κυνηγιού
ΝΙΚ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ & ΥΙΟΣ
Λιβαδι
Ποταμός-Κύθηρα
Τηλ. 31053

ΕΥΛΟΥΡΓΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ
Έπιπλα Κουζίνας
Κουφώματα
ΛΥΟΜΕΝΑ
ΕΥΣΤΡΑΤΙΟΣ ΚΟΝΤΟΛΕΩΣ
ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ
Ιεραρχίας 30, Αιγάλεω
Τηλ. 5451188

ΕΥΛΟΥΡΓΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ
ΚΑΘΕ ΜΟΡΦΗ
ΙΩΑΝΝΗΣ ΓΛΥΤΣΟΣ
Ηφαιστου & Γρ. Ξενοπούλου 58
Περσιότρι
Τηλ. Οικίας: 4112.528

ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ ΟΕ Γ. ΓΕΩΡΓΟΥΛΗΣ & ΣΙΑ Ο.Ε.



ΕΜΠΟΡΙΟ • ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΕΣ
ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ • ΜΕΛΕΤΕΣ • ΑΥΤΟΜΑΤΙΣΜΟΙ
ΗΛΕΚΤΡΟΜΗΧΑΝΟΛΟΓΙΚΑ ΕΡΓΑ
ΚΛΙΜΑΤΙΣΜΟΙ ΨΥΓΕΩΣ • ΘΕΡΜΑΝΣΕΙΣ
ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ • ΕΠΙΣΚΕΥΑΙ

Ελ. Βενιζέλου 27 - Πειραιεύς - Τηλ.: 4174.724
Ζωσιμάδων 17 (Εργαστήριο) - Τηλ.: 4115.620
Fax.: 4124.094

ΑΓΑΠΗ ΚΑΤΖΑΚΗ-ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΟΣ

Χρήσου Λαδά 5 (2ος όροφος) Αθήνα
Τηλ. 3251.556 - 3225.835

ΟΙ ΚΥΘΗΡΑΤΙΚΟΙ ΦΟΡΕΙΣ

Γενική Συνέλευση του
Κυθηραϊκού Συνδέσμου Αθηνών

Στην αίθουσα του «Πνευματικού Κέντρου των Κυθρίων» έγινε στις 29 Μαρτίου η ετήσια τακτική Γενική Συνέλευση του Κυθηραϊκού Συνδέσμου Αθηνών με θέματα τον Απολογισμό της δραστηριότητας του Διοικητικού Συμβουλίου του κατά το 1992, την έγγραφη του Ισολογισμού 1992 και του Προϋπολογισμού 1993. Ο πρόεδρος του Συνδέσμου, με σύντομη ομιλία του, εξέθεσε τη δράση του Σωματείου, ιδίως στο μορφωτικό (ομιλίες γενικού περιεχομένου), ψυχαγωγία (πετυχημένες εκδρομές Εσωτερικού) και το φιλανθρωπικό πολιτιστικό έργο στο οποίο διατέθηκαν 17.000 δραχμές από τα περασμένα έσοδα του Συνδέσμου. Αναφέρθηκε επίσης, εις την υλοποίηση της πρωτοβουλίας του Δ.Σ. για σύσταση Συντονιστικής Επιτροπής των Κυθηραϊκών Σωματείων και την ικανοποίηση των μελών για τις μέχρι σήμερα δραστηριότητες της.

Τέλος, επηρώθη ενός λεπτού σιγή εις μνήμην των 16 αποβιωσάντων κατά το 1992 μελών του Συνδέσμου.

Διόρθωση

Στο προηγούμενο φύλλο και στη στήλη Κυθήριοι και τα Εθνικά θέματα, όπου παρουσιάστηκε ανοικτή επιστολή προς τον κ. Γκλιγκόροφ η λέξη Βουλγαρία από λάθος αναφέρθηκε ως Δαρδανία και υπενθυμίζουμε ότι ο καταστάρας της επιστολής είναι ο γνωστός μας ΚΥΘΗΡΟΣ ΚΥΘΗΡΙΟΣ.

**Τοποθετήσεις Συναγερμών
ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ
Σέρβης ηλεκτρικών μηχανών .
ΒΡΕΤΤΟΣ ΠΑΝΟΥ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ**
Υψηλάντου 99, Πειραιάς, Τηλ. 4121.710

ΙΠΤΑΜΕΝΑ ΔΕΛΦΙΝΙΑ



ΤΑΞΙΔΕΥΤΕ ΠΑΝΩ ΑΠ' ΤΟ ΚΥΜΑ
ΓΡΗΓΟΡΑ, ΑΝΕΤΑ ΚΑΙ ΣΙΓΟΥΡΑ
ΜΕ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΚΑΙΡΟ
ΚΟΙΝΟΠΡΑΞΙΑ ΥΔΡΟΠΤΕΡΥΓΩΝ «ΣΕΡΕΣ»
Ακτή Θεμιστοκλέους 8 — Φρεαττύδα - Πειραιά
Τηλ.: 4280.001

Ν. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ ΠΡΑΚΤΟΡΑΣ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΤΗΛ. ΕΞΥΠΗΡ. ΚΥΘΗΡΑ 31390

**ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΓΙΩΡΓΟΥ ΔΙΟΝ. ΚΟΥΛΕΝΤΙΑΝΟΥ**
Πολιτικού Μηχανικού ΠΣ.Π.Π.
ΜΕΛΕΤΕΣ - ΑΔΕΙΕΣ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ
ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ & ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ - ΤΟΠΟΓΡΑΦΗΣΕΙΣ
Πολυτεχνείου (Βασ. Κων/νου) 8 — 185 31 Πειραιάς
Τηλ. Γραφείου: 4176.215 - Τηλ. Οικίας: 4119.310
Τηλ. Κυθρίων 0735-33 770

ΚΑΤΕΡΙΝΑ Ν. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ
ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΟΣ ΣΥΜΒΟΥΛΟΣ
ΔΙΟΙΚΗΤΟΛΟΓΟΣ
ΚΟΥΡΕΣΤΙΟΥ 29
115 73 ΑΘΗΝΑ FAX 3644.424
ΤΗΛ. 3605.033
3602.790

ΓΕΩΡΓΙΑ Ν. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ
ΑΔΗΜΙΑΣ 32 & ΛΥΚΑΒΗΤΤΟΥ
(ΦΟΡΟΣ) 106 72
ΤΗΛ. 3631.255

ΕΠΙΠΛΩΜΕΝΑ ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΑ ΔΩΜΑΤΙΑ ΣΤΟ
ΔΙΑΚΟΦΤΙ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ
Τηλ. ΑΘΗΝΑΣ: 4964148-4952196
Τηλ. ΔΙΑΚΟΦΤΙ: 0735-33252

ΥΔΡΑΥΛΙΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΙ
ΚΑΛΟΡΙΦΕΡ
ΣΤΑΥΡΟΣ ΚΑΛΟΠΑΙΔΗΣ
ΤΗΛ. 9934.181
ΤΗΛ. ΜΑΓ. 4221.778

ΔΕΛΤΙΟ ΤΥΠΟΥ
ΕΠΑΡΧΕΙΟΥ ΚΥΘΗΡΩΝ

Το Επαρχείο Κυθρίων διοργανώνει έκθεση φωτογραφίας για τα παιδιά του Γυμνασίου Κυθρίων. Ήδη έχει συγκροτηθεί επιτροπή για την έκθεση στην οποία προεδρεύει ο έπαρχος και συμμετέχουν καθηγητές Γυμνασίου Κυθρίων, η Δ/ντρια του Γυμνασίου, ο πρόεδρος και η Αντιπρόεδρος του 15μελούς Γυμνασίου (μαθητές) καθώς και οι επαγγελματίες φωτογράφοι κ.κ. Σταύρου Άρης και Σοφίος Εμμανουήλ. Η έκθεση αυτή θα έχει ελεύθερο θέμα και οι φωτογραφίες θα εκτεθούν από 21 Μαΐου για μια εβδομάδα. Η εταιρεία ΚΟΔΑΚ προσφέρει δωρεάν τα φίλμ για την έκθεση και προσφέρει ακόμα και τρεις φωτογραφικές μηχανές που θα δοθούν στους μαθητές (κατόπιν κλήρωσης γιατί η έκθεση δεν θα είναι διαγωνιστική). Ήδη τα παιδιά του Γυμνασίου με μεγάλη προθυμία έχουν δηλώσει συμμετοχή.

Εκ του Επαρχείου Κυθρίων

Δραστηριότητες του Βουλευτή
Γ. Καλού για το θέμα του Φ.Π.Α.
στα Κύθηρα

Ύστερα από εμπεριστατωμένη ενημέρωση του βουλευτή της περιφέρειας μας κ. Γ. Καλού προς το Επαρχείο Κυθρίων συνήλθε το Επαρχιακό Συμβούλιο εκτάκτως και αποφάσισε να ζητήσει την μείωση του Φ.Π.Α. κατά 30%. Ο κ. Καλός έδωσε το υπόμνημα των Κυθηραϊκών Σωματείων στον Πρωθυπουργό. Εκείνος το διαβίβασε στον Υπουργό Οικονομικών και Εθνική Οικονομία κ. Μάνο, για να έλθει το θέμα στη βουλή. Όμως — σύμφωνα με τον κ. Καλό πρέπει να γίνει διαπραγμάτευση μεταξύ ΥΠ.ΕΘ. ο και Commission και να γίνει παρουσίαση της τελικής θέσης στο συμβούλιο των Υπουργών Οικονομικών στις Βρυξέλλες Ecofin (με σκοπό την έκδοση ανάλογης οδηγίας). Αν γίνει αυτό κατά τον κ. Καλό — τότε θα μπορούμε να το κυρώσουμε νομοθετικά σε κάποιο νομοσχέδιο του Υπ. Οικονομικών.

ΠΛΟΥΣΙΑ ΣΥΛΛΟΓΗ
ΩΡΟΛΟΓΙΩΝ - ΚΟΣΜΗΜΑΤΩΝ - ΑΣΗΜΙΚΩΝ
ΤΑΚΙΣ

Γρηγορίου Λαμπράκη 144 (πρ. Βασ. Σοφίας)
Πειραιάς, τηλ. 4171.615

Ειδικές τιμές στους Τσιγγώτες.

ΦΡΕΣΚΑ, ΑΦΘΟΝΑ, ΣΕ ΛΟΓΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ



**ΣΟΥΠΕΡ ΜΑΡΚΕΤ
ΒΑΡΔΑΣ**
50 χρόνια εξυπηρέτηση



Λειβάδι - Κύθηρα
0735-31011



ΙΩΑΝΝΗΣ Π. ΚΟΤΟΡΟΣ
ΕΡΓΟΛΑΒΟΣ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ

ΙΠΠΟΚΡΑΤΟΥΣ 9 - ΕΛΕΥΣΙΝΑ
ΤΗΛ. 5548.171

**Τώρα
στον Πειραιά
VIRGO**

Είδη υγιεινής - πλακάκια - θέρμανση
**Σ. ΠΕΤΡΟΓΚΩΝΑΣ -
Γ. ΜΑΥΡΟΓΙΩΡΓΗΣ Ο.Ε.**
ΗΡΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 81
ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ. 4180371

Συγκεντρώσαμε ότι καλύτερο υπήρχε στην εγχώρια και ευρωπαϊκή αγορά και δημιουργήσαμε μια έκθεση στα είδη υγιεινής σχεδόν μοναδική.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Το Διοικητικό Συμβούλιο του Εμποροβιοτεχνικού Συλλόγου Κυθρίων στην συνεδρίασή του στις 3-3-93 αποφάσισε εκ μέρους όλων των μελών του Συλλόγου να εκφράσει:

1) Θερμές ευχαριστίες προς τον Εξοχώτατο Υπουργό Εμπορικής Ναυτιλίας κύριον Αλέξανδρο Παπαδόγγονα, διότι μερίμνησε ώστε παρά το ατύχημα του πλοίου ΚΙΜΩΛΟΣ το προγραμματισμένο δρομολόγιο ΠΕΙΡΑΙΑΣ-ΚΥΘΗΡΑ να πραγματοποιηθεί και τα ΚΥΘΗΡΑ έγκαιρα να εξυπηρετηθούν.

Επίσης

2) Απευθύνει θερμές ευχαριστίες προς τον ΕΠΑΡΧΟ ΚΥΘΗΡΩΝ κύριον Θεόδωρο Καϊράκη για την επιτυχία του προσπαθεία, ώστε τα ΚΥΘΗΡΑ να εφοδιασθούν έγκαιρα με καύσιμα.

Η αντιπρόεδρος του Συλλόγου
Βαρδή Γρηγορία

Διόρθωση

Στο προηγούμενο φύλλο μας και στο άρθρο με τίτλο "Αποχέτευση Ποταμού" ο δαίμων του Τυπογραφείου επέδρασε τόσο αφαιρετικά με αποτέλεσμα να μείνει εκτός κειμένου ολόκληρη παράγραφος η οποία έχει ως εξής: "Αν δεν υπάρχει ολοκληρωμένη μελέτη, πώς συμβαίνει να προχωρεί το αποχετευτικό αυτό έργο, χωρίς να γνωρίζουν οι κατασκευαστές του με ποιο τρόπο θα το ολοκληρώσουν και προς ποια κατεύθυνση".



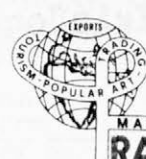
**Στεγνοκαθαριστήρια
«Η ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ»**
ΙΩΑΝ. Α. ΠΡΙΝΕΑΣ & ΥΙΟΣ Ο.Ε.
Ειρήνης 12 - Ν. Φάληρο
Τηλ. 4814.606
Η 35ετής πείρα μας και τα σύγχρονα
μηχανήματά μας εγγυώνται ένα γνήσιο
στεγνοκαθαρίσμα
παραλαβή - παράδοση κατ' οίκον



ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ - ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΕΣ

ΒΑΛΕΡΙΟΣ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ
HONDA - MITSUBISHI - VOLVO
MOBIL ΛΙΠΑΝΤΙΚΑ
MASSEY FERGUSON URSUS KAWASAKI
ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΑ

ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΩΝ: Τηλ. (0735) 31226 - 31081. FAX (0735) 31633



FRATSIA Ltd.
TRAVEL AGENCY

ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ:

Αεροπορικά - Ατμοπλοϊκά
Εσωτερικού - Εξωτερικού

ΤΑΣΙΑ ΜΑΡΣΕΛΛΟΥ

Κρουαζιέρες
(πληρώνονται στην Ελλάδα)

Ηρώων Πολυτεχνείου 81 - Πειραιά
Τηλ. 4180.830 - 4525.082 - 4537.678
Tlx. 241102 MARS - Fax: 4531927



ΛΟΚΑΝΤΑ
ΚΑΦΕ-SNACK BAR
Δ/ΝΤΗΣ ΓΙΑΝΝΗΣ ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ
ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ.: 0735-31895



ΣΥΝΕΡΓΕΙΟ
FIAT - FORD - DATSUN



Αναρτήσεις - Φρένα
Ιωάννου Μ. Σκλάβου
Χίου 11 Κερατσίνι
Τηλ.: 4610.792

Υδρογεωλογικές
Μελέτες
Τεχνικογεωλογικές
Μελέτες
Γεώργιος Δανάμος
Τηλ. 8676.459

Ουίλιαμ Κιγκ 29-31
Πατήσια 112 53

Paros
Markos

DESIGN
PLANO

ΜΑΚΕΤΤΑ
ΔΙΑΚΟΣΜΗΣΗΣ

ΤΑΞΙΑΡΧΕΩΝ 62 - ΚΟΡΥΔΑΛΛΟΣ
ΤΗΛ.: 4977528

**ΚΑΦΕ-SNACK BAR
ΜΟΥΡΑΓΙΟ**
Γιάννης Μαυρομάτης
Αγ. Πελαγία-Κύθηρα

Κυθηραϊκή Ιδέα

Μια Τσιγγωτική επισκεψη καθε μήνα
σε καθε Κυθηραϊκη οικογενεια



ENGLISH SECTION

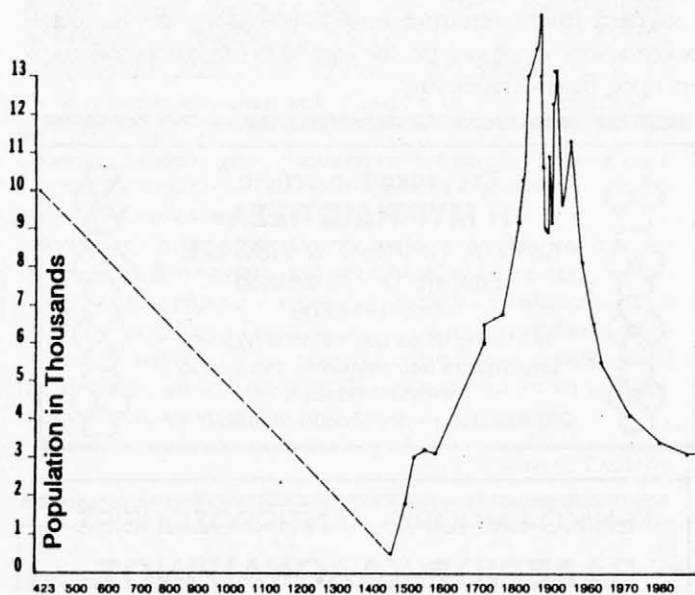
KYTHERA: KYTHERIAN MODE OF PRODUCTION

23°

by Elias Marsellos

Population

423 AD	10.000	1862	14.500
1470	500	1864	13.007
1545	1.850	1870	10.637
1563	3.000	1878	13.529
1578	3.262	1889	10.920
1579	3.162	1890	9.350
1760	6.000	1896	12.306
1765	6.583	1907	13.102
1770	6.813	1920	9.700
1814	9.231	1928	11.371
1825	10.343	1940	8.170
1826	13.020	1951	6.507
1827	13.000	1961	5.518
1836	12.781	1971	4.102
1858	13.497	1981	3.427
1860	13.742	1991	3.078



The Kythera Population over the centuries

Εκτυπώσεις διαφημιστικών δώρων



Χρυσοτυπίες
Μεταξοτυπίες

Γεώργιος Σκλάβος

Καραολή & Δημητρίου 20, Πειραιάς, 185 31, ΤΗΛ: 41.70.031

ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΟΡΩΝΑΙΟΥ

ΜΕΛΟΣ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΩΝ ΕΛΕΘ. ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΩΝ

Πολυετής πείρα σε διεκπεραιώσεις
υποθέσεις με Αντικείμενα Φορολογίας
ΚΛΗΡΟΝΟΜΙΩΝ - Γ. ΠΑΡΟΧΩΝ - ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΕΩΝ
ΕΙΣΟΔΗΜΑΤΟΣ - Φ.Π.Α.

Επιστημονική συνεργασία — Εγγυημένα αποτελέσματα

ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ

ΚΩΝ/ΝΟΣ Μ. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ
Φοροτεχνικός

ΙΩΑΝΝΗΣ Γ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ
Πτυχιούχος ΑΒΣΠ
Οικονομολόγος

ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΩΝ: Τηλ. 31390 - 31490 - 31274

KYTHERA — "A Far Island"

(Συνέχεια από τη σελ. 1)

by John Bull

afternoon, which in itself was an unusually promising start. As the reader may now have guessed it was in this manner we acquired the part time services of the full time correspondent of this column, who is now in Australia on holiday, leaving me to do her work. You may wonder how Helen appeared that Monday afternoon ten years ago. I had been expecting a Marsupial in some form or other, instead there was Helen, who is neither Greek nor Australian, but purebred Kytherian of undiluted racial stock, who can trace her Kytherian ethnic roots to the time of Homer and beyond. It should come as no surprise that the mention of the smallest village or humble hamlet in Kythera will arouse a fiery passion. Mention Athens, Corinth or Delphi and she adopts a dreamy far away, look, but mention Karavas or Kalamos and we have before us a dark and flashing eyed Athena. The picture would not be complete without painting a quick portrait of the entire family. Helen could not possibly have married a Bondi Beach surfer. She searched the world and found Vangeli, a thoroughbred Kytherian of equally impeccable stock. Vangeli is a first class ships engineer who specializes in restoring life to broken down ships. Not any old broken down ship. It has to be areally, badly broken down ship beyond repair by lesser mortals, before Vangeli is called upon to render his magic touch. He is not the college kid who doesn't know which end to hold the spanner, but a real engineer who puts the fear of God into the unfortunate engine room crew before tackling a problem. He sometimes calls in at the office on his way to or from a new assignment, usually returning exhausted but triumphant, having yet again performed the near impossible. On being asked whether he will be taking a few days well earned leave, he often replies he will be up early the next day to get back to Kythera to supervise some construction work to his house or some road. What is the magnetism of this island that forever draws its children back?

There is then son Harry and his sister Penny. Despite Helen's campaign for a University of Kythera, this has not come about, so Harry has been forced to pursue his education elsewhere at the University of Crete. If only there were a University of Kythera there would never be any need for a young man to leave his native island. Penny was despatched to Australia for secretarial and business studies. When young Greek girls leave their native shore many do not return, lost forever to the great outside world and form part of the ever growing overseas Greek population. Not so with Penny. She was back before two years were out. Kythera has not lost another daughter.

Shortly after Helen's arrival in our office she disclosed her other part time activity as the regular contributor to this column. We quickly formed a proof reading team. So for the last ten years we have proof read every contribution. We mainly proof read for defamation and so far we have kept Helen out of the courts, but in so doing we have acquired in interesting insight into the Island life. I now have very little interest for London or Athens scandals when there are richer picking suppressed monthly from this column. Where did the cement for the airport extension go? Who will get the contract for the harbour breakwater and why? Did an aspiring political candidate attempt to buy votes and now much did he pay? Is the Bishop doctrinally sound? Have any farming subsidies gone astray? We know it all, but we are not telling. I am now obsessed by this small island. On my otherwise bare office wall I have a pen and ink drawing of Potamos, a taverna chair in the foreground and a general store opposite with boxes of fruit on the street, beside it a drawing of Agia Pelagia with caiques drawn up on the beach. My Kythera calendar tells me when the children are coming back on holiday and I dream of taking shelter from the Meltemi at Kapsali or Melidoni. The cool waters from Mylopotamos slake my thirst in summer. I see it all before my eyes. I hear and see and smell the sounds and sights and smells of Kythera.

"The isle is full of noises,
Sounds and sweet airs
That give delight and hurt not..."

Now I must confess, I have never been to Kythera. For ten years I have been about to go. Instead I have visited nearly all the islands in the Aegean, the Cyclades, the Sporades, the Saronic Gulf, but never Kythera. I remember once an Anglican Bishop telling me he would never visit modern Palestine as it could ruin his image of the Holy Land. He didn't wish to damage his vision of the land of Our Lord. Such is the picture I have of Kythera, I wonder whether it is wise to go this summer.

MURTON

RESTAURANT - ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΟ

ΧΩΡΑ, ΚΥΘΗΡΑ - Τηλ. (0735) 31705

PORTRAIT OF UNCLE NICK

A Biography of
Sir Nicholas Laurantus, MBE

JEAN MICHAELIDES

2

The Crowded Years

31° Συνέχεια

Letters from America told Nicholas that his sister Helen and her husband George Schuler had owned a small farm on the outskirts of Philadelphia during World War I, had sold it for a good profit when prices rose immediately after the war, but could not replace it. They had a large family — four girls and two boys — and there was little money to spare. Whenever he could, Nicholas tried to help them financially. Nicholas not only wrote to his parents and his sisters, but also, at times, to their children. He loved children and replies from Catherine's daughters in Pretoria were treasured. Before his own marriage he had written to Helen then aged eight, enclosing a little Greek flag and telling her not to forget her country. He had been delighted to receive a reply in large, childlike handwriting:

My dear Uncle,
How are you? I am quit well and hope to hear the same from you. I still got my Greek flag. And I thank you for it. I hope you will writ.

With love from all, from Your loving
Nise,
Keke

Nicholas had filed this note away carefully, along with another from Helen's seven-year-old sister Thalia, written to their new 'auntie' in May 1922. He kept these letters until almost the end of his life when he gave them back to Thalia, now a grandmother herself.¹⁴

The consequences of the Smyrna fire were far-reaching. The massive influx of Greeks from Asia Minor into their home country caused considerable social, economic and political unrest that resulted in increased emigration over the next two or three years to Egypt, South Africa, Australia and the United States. Large numbers of Greeks resettled in America but the 1924 immigration restrictions reduced this flow and Australia became the next popular choice.

Within a year of the fire so many Greeks were arriving in Australia that fears were expressed of a mass immigration.¹⁵ The Australian government quickly introduced the quota for southern Europeans which in 1924 was set at 1200. Sponsors were asked to give a written guarantee that the nominees would not become a public burden, or alternatively, that the newcomers could show 'landing money' which a decade later in the middle of the Depression, was to be as high as £500.¹⁶

ΜΑΝΩΛΗΣ ΜΑΥΡΟΜΜΑΤΗΣ

Τζάμια - Κρύσταλλα - Καθρέπτες
Διπλά Ηχοθερμομονωτικά Τζάμια

Ατθίδων 38, Καλλιθέα, τηλ. 9513144 - 9581913
Τοποθετήσεις και στα Κύθηρα
τηλ. (0735) 33569
ΕΡΓΑΣΙΑ ΕΠΙΜΕΛΗΜΕΝΗ

ΕΙΡΗΝΗ ΑΛΕΠΟΥ - ΜΑΡΣΕΛΟΥ

Δικηγόρος

Οικία: Ρόδου 5
Αγία Βαρβάρα - Αιγάλεω
Τηλ. 5440.947

Πρακτορείο Ταξιδίων

CONOMOS TRAVEL

Εισιτήρια με F/B «ΜΑΡΘΑ»

Ventouris Ferries

ANEK Lines - Minoan Lines

Adriatica - Mini Cruises

Δ/ντης: ΛΙΑ ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΥ

80 200 ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ, ΚΥΘΗΡΑ
Τηλ. (0735) 33490 - Fax.: 33321

ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟΝ

«ΚΥΘΕΡΕΙΑ»

ΜΙΧΑΗΛ ΕΥΑΓ. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ

Αγ. Πελαγία - Κυθήρων

Τηλ. (0735) 33321

TAX FREE CARS

DOUCAR

ΕΔΡΑ: VERVERSUI 9
ANTWERP - BELGIUM
TEL: 0323/225 31 88
FAX: 0323/233 88 24

ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑ: ΦΙΛΩΝΟΣ 79-81 (2ος ΟΡΟΦΟΣ - ΓΡΑΦΕΙΟ 19)
ΤΗΛ: 4134.625 • ΠΕΙΡΑΙΑΣ

ΕΚΠΡΟΣΩΠΟΣ: ΒΑΣΩ ΑΝΑΣΤΑΣΙΟΠΟΥΛΟΥ

ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΑ ΚΑΙΝΟΥΡΓΗ ΕΤΟΙΜΟΠΑΡΑΔΟΤΑ

ΥΠΕΥΘΥΝΗ ΠΑΡΑΔΟΣΗ ΣΕ 1 ΕΒΔΟΜΑΔΑ ή ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ (50.000 ΔΡΧ.)

Η μεγάλη ευκαιρία για: • ΠΟΛΥΤΕΚΝΟΥΣ • ΑΝΑΠΗΡΟΥΣ • ΝΑΥΤΙΚΟΥΣ • ΟΜΟΓΕΝΕΙΣ

2 ΜΕΡΕΣ ΦΙΛΟΞΕΝΙΑ ΟΤΑΝ ΕΡΘΕΤΕ ΣΤΟ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΜΑΣ ΣΤΟ ΒΕΛΓΙΟ!!!



ΔΙΑΡΚΕΣ ΣΤΟΚ

B.M.W. - FORD

OPEL - MAZDA

MERCEDES - AUDI

VOLVO - PEUGEOT

«ΚΥΘΗΡΑ: Η ΚΗ ΙΔΕΑ»

14 Χρόνια Κυθηραϊκής
ενημέρωσης

«Η Ζωή εν Αυστραλία»

Η «Κ.Ι.» δημοσιεύει αποσπάσματα

ένα βιβλίο που εκδόθηκε το 1914 στην Αυστραλία στα ελληνικά με τίτλο «Η Ζωή εν Αυστραλία» που αναφέρεται στη ζωή και την επιχειρηματιών της εποχής και που είχε την καλωσύνη να αποστείλει ο ανταποκριτής μας στο Σύνδεψ κ. Μηνάς Καραγιάννη. Το βιβλίο αυτό σήμερα σπανίζει στην Αυστραλία και περιεχόμενό του σε Κυθηρίους που έφθασαν στην Αυστραλία μέχρι το 1910.

ΑΔΕΛΦΟΙ ΔΙΑΚΟΠΟΥΛΟΙ και ΣΑΡΑΝΤΟΣ Γ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ

Τρεις φιλοπρόοδοι, Κυθηριοί την καταγωγή, οι κ. κ. αδελφοί Σαράντος και Λεωνίδας Δ. Διακόπουλοι, και Σαράντος Γ. Ζαντιώτης, ήγούρασαν περί τας αρχάς του έτους 1914, δύο έμποροι και μεγαλοπρεπή καταστήματα, εύρισκόμενα εν κεντρικώτατη της κομποπόλεως Parkes θέσει.

Τα υπό την έμπορικὴν έπωνυμίαν Diacopoulos Bros, λίαν εύδοκῶς λειτουργούντα καταστήματα, δὲν εἶναι ἄλλο εἰμὴ τὸ μέρος τῆς συνεχοῦς εργασίας ὡς ἐπιμόνου καὶ ισχυρᾶς θελήσεως τῶν Διευθυντῶν τῶν οἱτινες πληρέστατα ἀνταπεκρίθησαν εἰς τὴν ἐν Αὐστραλίᾳ προορισμὸν τῶν.

Οἱ ἀδελφοὶ Διακόπουλοι τυγχάνουσιν Ἰδρυταὶ καὶ ἄλλων καταστημάτων ἐν Αὐστραλίᾳ ὅτινα πρὸ πολλοῦ, καὶ ἐκ περιτροπῆς ἐπέστησαν εἰς διαφόρους ὁμογενεῖς, προσπορισθέντες ἰκανὰ ἐκ τούτου κέρδη.

ΚΥΡΙΑΚΟΣ Ι. ΜΠΑΒΕΑΣ και ΘΕΟΔΩΡ Γ. ΦΑΡΔΟΥΛΗΣ

Εἰς τῶν ἐγκαταλειψάντων τὴν ἐργασίαν τῶν καὶ ὑπεκνηψάντων εἰς τὴν φωνὴν τῆς πατρίδος, κατὰ τοὺς δύο τελευταίους ἐνδέχονται πολέμους, εἶνε καὶ ὁ ἐκ Ποταμοῦ τῶν Κυθίων καταγόμενος.



Κ. Ι. Μπαβέας.



Θ. Γ. Φαρδούλης.

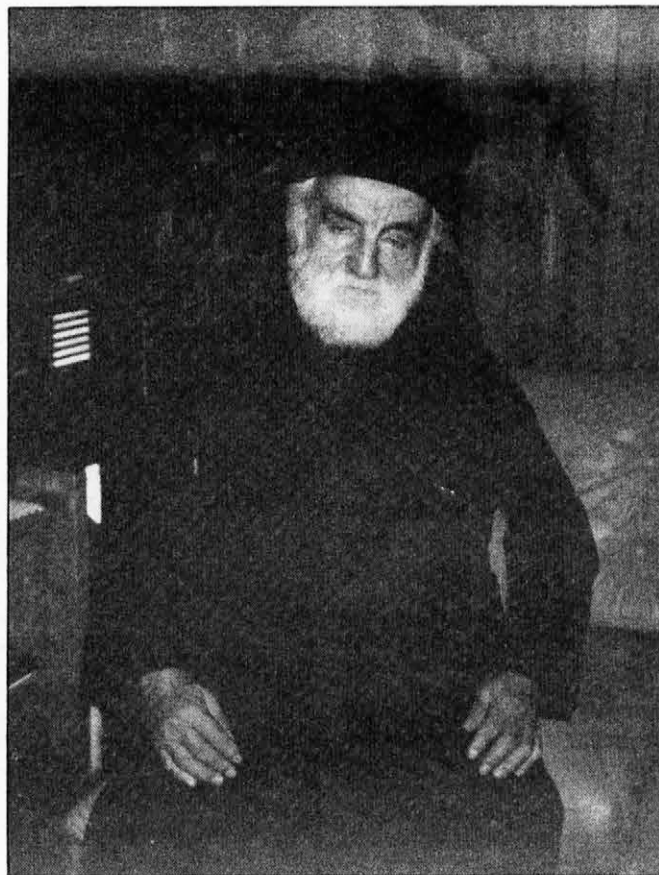
Ο παπα-Ευθύμιος στην Καμπέρα

Γράφει ο Χάρης Λογοθέτης

Για τέταρτη φορά οι Κυθηριοί της Αυστραλίας, φιλοξενούν τον παπα-Ευθύμιο.

Ένα τηλεφώνημα-προειδοποίηση απ' το Σύνδεψ, και σε λίγες ώρες, ο παπα-Ευθύμιος βρισκόταν κοντά μας στην Καμπέρα. Αυτά την Τετάρτη 24 Φεβρουαρίου. Αμέσως δούλεψαν τα τηλέφωνα στους Συμβούλους και τα μέλη της Κυθηραϊκής Αδελφότητας και την Πέμπτη το βράδυ, έγινε μια δεξίωση προς τιμή του Σεβασμιού Γέροντα με παρουσία πολλών Κυθίων, στην Ελληνική Λέσχη.

Όλοι ήθελαν να τον πλησιάσουν, να του φιλήσουν το χέρι, να κούσουν τη φωνή του πούναι πάντα ζεστή και γεμάτη καλωσύνη.



κι ίσως ακόμα να μυρίσουν λόγω φασκομηλιά, από τ' ανθοφόρο βουνό της Αγίας Μόνης.

Κι ο Γέροντας, που πάνω από μισό αιώνα υπηρετεί το Θεό, δέχεται όλους με καλωσύνη και αγάπη.

Στη διάρκεια της δεξίωσης τον καλωσορίζει εκ μέρους της αδελφότητας, ο πρόεδρος Χάρης Λογοθέτης τονίζοντας ότι τα ταξίδια του παπα-Ευθυμίου στην Αυστραλία, έχουν πάρει κάποια μορφή ιεραποστολής. Και μήπως δεν είν' αλήθεια; Πρόθυμος για λειτουργία ή συλλειτουργία με τους τοπικούς ιερείς, πρόθυμος για κήρυγμα, πρόθυμος να μοιράσει απλόχερα, νουθεσίες και συμβουλές.

Στη συνέχεια πήρε το λόγο ο παπα-Ευθύμιος. Μίλησε για 15 λεπτά. Κάθε λόγος του, κι ένας χαιρετισμός απ' την πατρίδα και τα Μοναστήρια μας, μας έφερε κοντά στους παληούς καλούς καιρούς με τα πανηγύρια και τα ολονύχτια γλέντια. Και τελειώνοντας μας λέει πως θα ξαναρθεί σε τρία χρόνια.

Να ξανάρθης Σεβάσμιε Γέροντα. Να ξανάρθης, γιατί η παρουσία σου εδώ, μας γεμίζει αναμνήσεις, μας δίνει κι ελπίδες και μας δένει περισσότερο με την γενέτειρα.

Το Συμβολο του απόδημου Τσιριγώτη

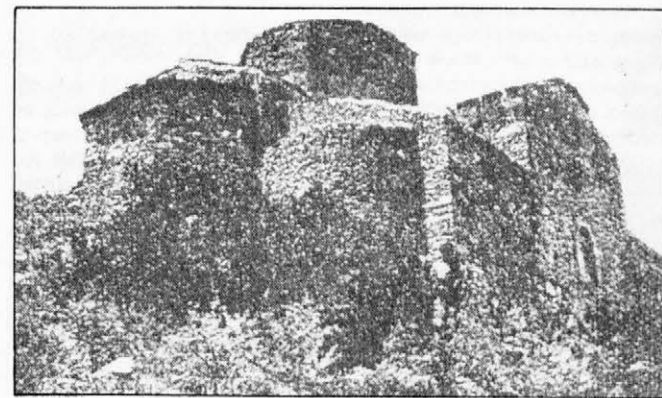
Η ΣΤΗΛΗ ΤΟΥ ΑΥΣΤΡΑΛΟΤΣΙΡΙΓΩΤΗ
γράφει ο Γιάννης Μανέας

Αδιαφορία και Ερήμωση

Η εν συνεχεία αρθρογραφία στοχεύει στη γνώση κατά το πλείστον αγνώστων της ιστορίας μας στοιχείων και της πολιτιστικής και αξίας παραδόσεώς μας τόσων νομιζώ απαραίτητων στη σύγχρονη κοινωνία μας εξέλιξη που η αδιαφορία και τα συμφέροντα εξηφάνισαν. Δεν γνωρίζω τη συγκεκριμένη κοινωνική οροθεσία της όλης Βόρειας πλευράς της νήσου μας, υπαγομένης στις ενδιαφερόμενες Κοινότητες, γι' αυτό θα αναφερθώ χονδρικά ότι, από τη Δυτική πλευρά του Φαραγκιού, της Παλιόχωρας, συμπεριλαμβανομένης και εκείθεν δυτικά και μέχρι των ορίων με την Κοινότητα Καραβά η όλη περιοχή ανήκει στην Κοινότητα Ποταμού, από δε της ανατολικής πλευράς και μέχρι Αγίας Μόνης στην Κοινότητα Φριλγκιανικών. Ζούμε στα χρόνια που ο τουρισμός κατέστη το πρωτεύον θέλημα τόσο για κάθε Κορβανά όσο και ιδιαίτερα για κάθε τόπο, γι' αυτό γίνεται αγώνας, ξοδεύονται εκατομμύρια για την προσέλκυση του και κάθε μέρος προσφέρει τα δικά του πλεονεκτήματα. Στη δική μας πατρίδα κύρια πρόκληση είναι οι αρχαιοτήτες μας και η ιστορία μας.

Ο μικρός δικός μας τόπος έχει αξιοπρόσεχτα το μέρος του σ' αυτά αλλά δυστυχώς άλλα ρημαγμένα άλλα παντελώς κατεστραμένα και χαμένη η παραδοσή τους που αποτελεί την κληρονομιά μας, έτσι που κι εμείς οι ίδιοι δεν την ξέρουμε.

Η παλιόχωρα είναι το κυριώτερο αρχαιολογικό τεκμήριο του νησιού που μαζί με το τραγικό μαρτυρικό τέλος της αποτελεί τη κυριώτερη σελίδα της ιστορίας μας.



Ο ΝΑΟΣ ΤΗΣ ΑΓΙΑΣ ΒΑΡΒΑΡΑΣ (Παλιόχωρα)

Η πόλις του Αγίου Δημητρίου όπως την ονόμασαν οι Βυζαντινοί κυνηγημένοι κητόρες της με τις 75 εντός του φρουρίου εκκλησιές της που η λαίλαπα του αιμοσταγή εξωμότη δεν άφησε τίποτα όρθιο εκτός από τη μισογκρεμισμένη εκκλησιά του Αγίου Αντωνίου και την εκκλησιά της Παναγίας Κυράς η οποία και μέχρι της τρίτης δεκαετηρίδας του αιώνα μας επανηγυριζέτο με συρροή κόσμου και αρτοκλασίας την ημέρα των γενεθλίων της θεομήτορος την 8ην Σεπτεμβρίου.

Έξωθι του φρουρίου και προ του προμαχώνος είναι ο Τρισπόστατος βυζαντινός ναός της Αγίας Βαρβάρας το καλύτερων έχον καλλιτεχνικήν αναλογίαν μνημείον της Νήσου. (Κυθηραϊκή Επιθεώρησις Σπ. Στάθη, σελίς 316-317).

Κάπως διατηρούμενος και ανακαινισθείς πλήρως εσωτερικά δι' εξόδων οικογενειών των αδελφών Τριφύλλη και μεγαλοπρεπώς πανηγυριζόμενος την 6η Δεκεμβρίου.

Η παλιόχωρα και μέχρι της τρίτης δεκαετηρίδας με τα γκρεμισμένα τείχη της και τα εσωτερικά χαλάσματα, προκαλούντων το δέος και το σεβασμό, υποστάσα μέχρι τότε μόνον τη χρονική και ατμοσφαιρική φθορά μ' ένα μόνο μονοπάτι από τα Τριφυλιάνικα ήταν το προσκυνητάρι του Κυθ. Λαού, των αλήστων φορέων του και του αξιωματικού Γυμνασίου μας. (Κυθ. επιθεώρησις Σπ. Στάθη σελίς 416).

Έκτοτε για το Κυθηραϊκό αυτό ιεροφυλάκειο όχι μόνον ουδεμία απεδείχθη προστασία ή ενδιαφέρον αλλά και εν επιγνώσει παρεδόθη από την Κοινότητα στο νεώτερο κερασφόρο Αττίλα που τα ισοπέδωσε και τα εξηφάνησε, τελείως αδιαφορούντων και αντιστρόφως ενεργούντων των μέχρι σήμερον φορέων η Αγία Βαρβάρα έγινε σταύλος και παρ' ὀλίγον η περιοχή να μετατραπεί σε χαβούζα αποχετευτικών λυμάτων.

Ποία αξία θάχε στο σημερινό τουριστικό κυνηγητό η Παλιόχωρα με το φαντασμαγορικό φαράγγι κι δίπλα της και προσιτή με καλό δρόμο;

Δεν θάταν άραγε πατριωτικό έπαθλο για την εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών και τα Κυθηραϊκά σωματεία Αθηνών - Πειραιώς μια προσπάθεια να προληφθεί το ολοκληρωτικό πέσιμο της Αγίας Βαρβάρας σαν εικονοστάσι τουλάχιστον των εκεί κατακρεουργηθέντων;

(Συνεχίζεται)

Παραδοσιακό
Ξενοδοχειακό Συγκρότημα
«ΚΑΡΝΩ»
ΚΥΘΗΡΑ — ΧΩΡΑ

Ενοικιάζονται επιπλωμένα διαμερίσματα με βεράντες στα Κύθηρα: Χώρα (Πανόραμα - Καμάρα) Καψάλι (villa Regina) δίπλα στη θάλασσα και στην εξοχή.

Διαθέτει αίθουσα εκδηλώσεων και ψυχαγωγία με βιβλιοθήκη.



κη, τηλεόραση, μουσική, τηλέφωνο, επιτραπέζια παιχνίδια και εκθεσιακούς χώρους.

Στις βεράντες θ' απολαύσετε καφέ και στο μπουφέ θα δοκιμάσετε παραδοσιακά γλυκά και ποτά δωρεάν.

Κύθηρα: 0735/31.138 - 31.684 - 31.463

Αθήνα: (01) 6396.032 - 5140.183 - 8812.558 - 2844.962.

ΝΙΚ — ΝΙΚ

ΑΓ. ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ 17 · ΛΑΜΠΡΙΝΗ · Τηλ.: 2917700

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ
ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΩΝ — ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΩΝ
ΚΟΥΡΤΙΝΟΕΥΛΑ
Κουρτίνες — Σεντόνια — Πετσέτες
Μοκέτες — Κουβέρτες

ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΛΙΖΑ ΣΙΟΛΑ - ΑΛΕΚΟΣ ΤΑΒΛΑΡΙΔΗΣ
αρχιτέκτονες - πολυεπίδοτοι

Συνεργάτης: ΑΓΓΕΛΟΣ ΣΙΟΛΑΣ,
αρχιτέκτονας επικουρός καθηγητής ΕΜΠ

ΜΕΛΕΤΕΣ: — ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΕΣ — ΣΤΑΤΙΚΕΣ —
ΗΛΕΚΤΡΟΜΗΧΑΝΟΛΟΓΙΚΕΣ

— ΑΝΑΣΤΑΣΩΣΕΙΣ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ
— ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΑΔΕΙΕΣ — ΕΟΤ — ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΕΣ

ΜΕΓΑΛΗ ΓΝΩΣΗ ΣΤΗΝ ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΗ ΚΑΙ ΠΟΛΕΟΔΟΜΙΑ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ

Διεύθυνση: Ι. Δαμασκηνού 20 Αθήνα 114 71
Τηλ.: 6434.027 Fax.: 6435.387



ΑΦΙΞΕΙΣ

Ευχαριστήριο

Από Αυστραλία ο αγαπητός κυνηγός Ευθύμιος Καλ...
...ο κ. Νικ. Μαρέντης με...
...ο κ. Γιάννης...
...της «Κ.Ι.» κ. Ελένη...
...Ο νεαρός δι...
...Νικ. Μουλόγ...
...ο κ. Δημ. Σπ...
...που είχε μεταβεί για...
...μέρες.

Τα θερμά μας ευχαριστήρια στους αγαπημένους μας θεϊούς, θείες και ξαδέλφια, Δημήτρη, Διονυσία, Πέτρο και Κατίνα και τα παιδιά τους για την ωραία φιλοξενία που μας προσέφεραν κατά την επίσκεψή μας τον Νοέμβριο '92 στην Αυστραλία.

Διονύσης και Μιμίκια Πατεράκη

ο ευεργέτης του Τριφ. Ιδρύματος κ. Γεωργ. Χατζηπλης με την σύζυγό του κα Ελένη και την μητέρα της κα Καλομοίρα Ραΐση.

THE IMPERIO INSURANCE Co LTD
ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΓΕΩΡΓΑΣ
ΑΣΦΑΛΕΙΑ
Καραϊσκού 117 - Πειραιάς
Τηλ. Γραφείου: 4113.853 - 4174.889
Οικία: 4172.305 - ΕΤΑΙΡ.: 7755.031-36

ΤΟ ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΤΗΣ
INTERAMERICAN
ΓΙΑΝΝΗ ΚΑΙ ΚΑΙΤΗΣ ΖΕΡΒΟΥ
ΑΧΑΡΝΩΝ 282 ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ. ΚΕΝΤΡΟ 8657500
ΣΑΣ ΕΞΥΠΗΡΕΤΕΙ ΜΕ ΕΥΘΥΝΗ

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ



Η κ. Νένω Χάρου, συζ. Αντώνη Μαρμαρινού γεννήθηκε στην Αθήνα κοριτσάκι. Να τους ζήσει.

Βάπτισμα Αλβανού εις Αντικύθηρα

Αλβανός που εργάζεται εις Αντικύθηρα βάπτιστηκε στον Ιερό Ναό του Αγίου Μύρωνος παρουσία όλων των κατοίκων. Ανάδοχος ήτο ο Ανδρέας Χαρχαλάκης και τον ονόμασε Χρήστο.

Σύνταξη-Επιμέλεια στήλης:
ΑΝΤΩΝΗΣ ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ

ΑΥΤΟΙ ΠΟΥ ΕΦΥΓΑΝ

ΓΡΗΓΟΡΙΑ Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗ

Πέθανε στα μέσα Φεβρουαρίου σε ηλικία 100 ετών στο Νοσοκομείο Κυθήρων η καταγόμενη από τα Βιάρδικα **Γρηγορία Γ. Κασιμάτη**. Η εκλιπούσα ζούσε τα τελευταία χρόνια στο Γηροκομείο Κυθήρων και είχε την τύ-



χη να βρίσκεται μαζί της ένα από τα τρία της παιδιά ο **Κώστας**, κάτι πολύ σπουδαίο για εκείνη αφού το μεγαλύτερο μέρος της ζωής της ήταν μόνη. Ενταφιάστηκε στο αγαπημένο της χωριό τα Βιάρδικα. Στα παιδιά της, Μανώλη αγαπητό μας φίλο, Κώστα και Άγγελο εκφράζουμε τα ειλικρινή μας συλλυπητήρια.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Αισθάνομαι την ανάγκη να ευχαριστήσω όλους όσοι με οποιονδήποτε τρόπο με βοήθησαν και μου συμπαραστάθηκαν στο βαρύ πένθος από το θάνατο της μητέρας μας **Γρηγορίας Γ. Κασιμάτη** και ιδιαίτερα ευχαριστώ τους αγαπημένους μου χωριανούς στα Βιάρδικα.

Για τα παιδιά της
Κων/νος Κασιμάτης

ΒΑΛΕΡΙΟΣ ΕΜΜ. ΣΤΑΗΣ

Σε ηλικία μόλις 75 χρόνων ο αείμνητος Βαλέριος, μας άφησε χρόνους.

Η μεγάλη του μόρφωση, η εργατικότητα του και γενικά ο εξαιρετός χαρακτήρας του, τον ανέδειξαν σύντομα πρώτο νοούμερο στον τομέα του τουρισμού. Όμως μοίρα κακή και βάσκανη, σκληρά τον χτύπησε και πρόωρα, μόλις στα 75 του χρόνια και βύθισε σε πένθος την οικογένειά του.

Ο Θεός να τον αναπαύσει. Στα παιδιά του Μανώλη και Ευτυχία τα θερμά μας συλλυπητήρια.

ΜΙΜΗΣ ΘΑΝΟΠΟΥΛΟΣ

Πέθανε στην Αθήνα ο Μίμης Θανόπουλος από την Πάτρα. Στην σύζυγό του κ. Ρόζη από τις Καλοκαιρινές το γένος Βλάντη και τα παιδιά τους Μαίρη, Παναγιώτη και Σπύρο, θερμά συλλυπητήρια.

ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΗ ΑΠ. ΚΟΜΗΝΟΥ

Πέθανε σε ηλικία 93 ετών στο Σύνδεο η **Αικατερίνη Αποστ. Κομηνού** στις 20/10. Η νεκρώσιμη ακολουθία εψάλη στον Ιερό Ναό Αγίου Γεωργίου στο Rose Bay, η δε σωρός της ενταφιάστηκε στο νεκροταφείο Botany. Στα παιδιά της Χάρη και Δέσποινα Καμάρη, τα εγγόνια της Κατερίνα, Ε-



ΓΕΩΡΓΙΟΣ-ΓΡΗΓΟΡΙΑ

Στον ιερό ναό του Αγίου Γεωργίου στο Λιβάδι το ιερατείο ευλόγησε τους γάμους των αγαπητών μας κ. Γεωργίου Παν. Κασιμάτη υπαλλήλου της Δ.Ε.Η. Κυθήρων μετά της διδως Γρηγορίας Βαλ. Κασιμάτη κομωτρίνας, σε ένα κύκλο συγγενών χωριανών και φίλων τους. Τα νυφικά στέφανα ανταλλάξαν διαδοχικά οι κουμπάροι Γεώργιος Ε. Καλλιγέρος, Διευθ. Δ.Ο.Υ. Κυθήρων και κ. Ανδρέας Ν. Λουράντος Εργολάβος.

Μετά τον γάμο το γαμήλιο δείπνο όπως συνηθίζεται τοιγυτίκα στο εστιατόριο των αγαπητών μας αδελφών Λουράντων (Πιέρων) στο Λιβάδι με φαγοπότι και γλέντι μέχρι πρωίας. Στο εκλεκτό ζεύγος ευχόμεθα να ζήσουν πάντα χαρούμενοι και ευτυχισμένοι και στους γονείς τους να τους χαίρονται.

λένη και Τζών Baillie τα ειλικρινή μας συλλυπητήρια.

ΦΙΛΙΠΠΑΣ ΠΡΩΤΟΨΑΛΤΗΣ

Πέθανε στις 20-3-93 σε ηλικία 87 ετών στα Μητάτα, ο πολύ γνωστός, σε όλους **Φίλιππας Πρωτοψάλτης**. Ο εκλιπών είχε αφιερώσει τη ζωή του σε γεωργικές εργασίες και ήταν πολύ αγαπητός ανάμεσα σε συμπατριώτες



και φίλους. Στην σύζυγό του **Μαρούλη** και στα παιδιά του στην Αυστραλία Αθανάσιο, Αντώνη, Νίκο, Άννα, και Γρηγορία εκφράζουμε τα ειλικρινή μας συλλυπητήρια.

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΔΗΜ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ 'Η ΓΡΙΝΗΣ

Στις 5 Μαρτίου 1993 πέθανε στο σπίτι του στο Λιβάδι εν μέσω των παιδιών του ο Παναγιώτης Δημ. Κασιμάτης ή Γρίνης 94 ετών από γηρατειά. Ήταν ο γεροντότερος Λιβαδίτης, παραδοσιακός άνθρωπος χριστιανικών, ηθικών και παραδοσιακών αρχών, τηρητής με θρησκευτική ευλάβεια όλων των πατροπαράδοτων ηθών και εθίμων, εκκλησιαζόμενος ανελλιπώς και νηστεύων. Ήταν φιλόξενος, κουβαρδός, ελεήμων, εργατικός, τίμιος καθ' όλα, μεγάλος γεωργοκτηματίας και νοικοκύρης, σημαίνων παράγων στο Λιβάδι κι όλα τα Κύθηρα κι ο λόγος ήταν ακουστός κι σεβαστός. Κι ακόμα καλός Έλληνας καλός οικογενειάρχης κι ανέθρεψε κι αποκατέστησε τα παιδιά του αξιοπρεπείς, τα οποία εξυπηρετούν με πρόθυμια, όλη την Κυθηραϊκή κοινωνία ακολουθώντας πιστά το παράδειγμα του αείμνηστου πατέρα τους που θάφυγε ευχαριστημένος έχοντας γύρω του όλα τα παιδιά κι εγγόνια του. Αιώνια κι αγέραστη θα μείνει η μνήμη σου αείμνηστε Παναγιώτη Γρίνη! Τα παιδιά του, νύμφες του, εγγόνια του, ανήψια του, κι όλο το πολυπληθές συγγενολόι θερμότατα συλλυπηόμεθα.

Πάνος Βρ. Κασιμάτης

ΚΟΣΜΑΣ ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ 'Η ΚΟΝΤΑΡΑΤΟΣ

Πέθανε περί τα μέσα Φεβρουαρίου στο Λιβάδι από σάκχαρον η γηραιά ο Κοσμάς Α. Λουράντος ή Κονταράτος εις ηλικία 80 ετών. Ήταν άνθρωπος εργατικός, εύχαρις, γλεντζές, χορευτής τίμιος καλός οικογενειάρχης κι άριστος καμινάς δηλ. ειδικός στο κτίσιμο ασοβεστοκαμινών και στο κάψιμο. Επρωμήθευε επί πολλά χρόνια τα Κύθηρα με άσβεστη πρώτης ποιότητας. Μεταπολεμικώς πετάχτη στην Αυστραλία όπου απέκτησε αξιόλογο περιουσία. Ενίσχυσε φιλανθρωπικούς εκκλησιαστικούς

σκοπούς κ.λπ. Ήταν καλός οικογενειάρχης κι αποκατέστησε τα παιδιά του αξιοπρεπώς, καλός Λιβαδίτης καλός Κυθηριός και καλός Έλληνας. Τη σύζυγό του Χριστίνα, τα παιδιά του Ανδρέα, επιχειρηματία (σούπερ μάρκετ Χώρας) Ευστρατία Κασιμάτη τα εγγόνια του κ.λπ. συγγενείς θερμώς συλλυπηόμεθα. Αιώνια η μνήμη σου Κοσμά Κονταράτε.

Πάνος Βρ. Κασιμάτης

Μαριγούλα Αθανασίου Κομηνού

Απέθανε στο REDCLIFFE (BRISBANE) της Αυστραλίας στις 26 Φεβρουαρίου 1993 η **Μαριγούλα Αθαν. Κομηνού**, ετών 95.



Η νεκρώσιμος ακολουθία εψάλη στην Αγία Παρασκευή και ο ενταφιασμός έγινε στο Νεκροταφείο του REDCLIFFE.

Ο Θεός να την αναπαύσει.

Στα παιδιά της, αδελφία, εγγόνια, και λοιπούς συγγενείς θερμά συλλυπητήρια.

Ευχαριστήριο

Ευχαριστούμε θερμά όλους, όσους μας συμπαραστάθηκαν στο πένθος μας, από τον θάνατο της σεβαστής και πολυαγαπημένης μας μητέρας, γι-αγιάς, αδελφής

Μαριγούλας Αθαν. Κομηνού

Τα παιδιά της

Σταύρος και Πηνελόπη Κομηνού
Μπέτη και Πέτρος Μεγαλοκονόμος
Βασιλική και Παύλος Στρατηγός

Στέλλα και Θεόδωρος Καστρίσος
Τ' αδελφία της
Στέλλα Θ. Κασιμάτης,
Ζωή Αθ. Κομηνού
Γρηγορία Εμμ. Κομηνού
Τα εγγόνια της, οι λοιποί συγγενείς

ΑΝΔΡΕΑΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

Στην κλινική του Σκέντζου στον πειραιά που νοσηλευόταν ο Ανδρέας Κασιμάτης από τα τοικαρία πέθανε από εγκεφαλικό σε ηλικία 70 χρόνων.

Πολλοί συγγενείς γνωστοί και φίλοι ακολουθήσαν τιμώντας την μνήμη του. Τον συνόδευσαν κατά τον ενταφιασμό στο νεκροταφείο της Νέας Σμύρνης. Ο Θεός να τον αναπαύσει και στους αδελφούς Κούλα και Ιωάννη Κασιμάτη, Σταματίνα και Διονύση Φατσέα, Αργύρη και Καίτη Κασιμάτη ανήψιοι και λοιποί συγγενείς, θερμά συλλυπητήρια.

ΑΝΤΩΝΙΟΣ Δ. ΟΙΚΟΝΟΜΑΚΟΣ

Πέθανε σε κλινική της Κηφισιάς σε ηλικία 101 ετών. Στην κόρη του κ. Χάρης και στα ανήψια του Δημήτρη και Ελευθερία και λοιπούς συγγενείς θερμά συλλυπητήρια.

Ευχαριστήριο

Τρεις μήνες μετά τον απροσδόκητο θάνατο του πολυκαυστού και αγαπημένου μου αδελφού **ΧΑΡΙΛΑΟΥ**, ευχαριστώ από τα βάθη της καρδιάς μου για μία ακόμη φορά, συγγενείς, φίλους και όλους τους Κυθηριούς Α-θηνών και Αυστραλίας για την αγάπη που έδειξαν εις την μνήμη του με τις δωρεές που κατέθεσαν εις το «Τριφύλλειο Νοσοκομείο Κυθήρων» και εις την Χριστιανική Αδελφότητα «Η Αγία Άννα», καθώς και τις αμέτρητες επιστολές συμπαραστάσεως και αγα-πής που έλαβα.

Μαρία Σαραντοπούλου

Τέλεση Μνημοσύνου

Στις 28 Μαρτίου 1993 τελέστηκε στο Καθολικό της Ιεράς Μονής Οσίου Θεοδώρου Κυθήρων επιμνημόσυνη δέηση υπέρ αναπαύσεως της ψυχής του αείμνηστου αδελφού και θείου μας

ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ ΕΥΓ. ΒΑΜΒΑΚΑΡΗ

Ευχαριστούμε θερμά όλους όσοι προσήλθαν και τίμησαν την μνήμη του και μας συμπαραστάθηκαν.

Τα αδελφία, τα ανήψια

ΨΗΦΙΣΜΑ

Το Κοινοτικό Συμβούλιο της Κοινότητας Αντικυθήρων, αισθανόμενο βαθύτατη θλίψη για τον απροσδόκητο θάνατο του εκλεκτού Γραμματέα

ΝΙΚΟΛΑΟΥ ΠΑΥΛΑΚΗ

ο οποίος πρόσφερε τις πολύτιμες Υπηρεσίες του επί 18 χρόνια στην Κοινότητα Αντικυθήρων, ως Γραμματέας της,

Αποφασίζει ομόφωνα,

1. Να παρακολουθήσει την κηδεία του, ο εν ενεργεία Γραμματέας της Κοινότητας κ. Ματθαίος Αγγελίουδάκης, λόγω της μη ύπαρξης συγκοινωνιακού μέσου και της αδυναμίας μετάβασης στα Κύθηρα του Κοινοτικού Συμβουλίου.
2. Να καταθέσει ποσό δρχ. 20.000 στο Γηροκομείο Κυθήρων αντί στεφάνου.
3. Να αναρτήσει την φωτογραφία του στο Κοινοτικό Γραφείο Αντικυθήρων.
4. Να δημοσιεύσει το παρόν Ψήφισμα στις Κυθηραϊκές εφημερίδες.
5. Να ονομάσει την οδό μπροστά από το Κοινοτικό Κατάστημα, «οδός Νικολάου Παυλάκη» και
6. Να εκφράσει τα συλλυπητήρια των μελών του εις τους οικείους του με κοινοποίηση του παρόντος ψηφίσματος.

Αντικύθηρα 22-3-1993.

Ο πρόεδρος της Κοινότητας

Ευστράτιος Κατσονεβάκης
Ο Γραμματέας
Ματθαίος Στ. Αγγελίουδάκης
Τα Μέλη
Ανδρέας Χαρχαλάκης
Διονύσιος Προγουλάκης
Ιωσήφ Γλυτός
Γεώργιος Προγουλάκης
Μύρων Πατακάκης
Μύρων Προγουλάκης

Την ιδιαίτερη αγάπη του για τα Αντικύθηρα μας έδειξε με το παρακάτω ποίημα ο Νίκος Παυλάκης.

Στα Αντικύθηρα

Δεν ήσωνα απόμακρο, νησάκι αγαπημένο
δεν ήσωνα «Τ' Αντικύθηρα», άγνωστο, ξεχασμένο.

Η Ιστορία έγραψε στον κόσμο τ' όνομά σου
όταν στα καταγάλανα, καθαρά ύδατά σου
επρόκειτο ο «Έφηβος» μουσεία πια στολίζει,
και τ' όνομά σου τούδωσαν. Ο κόσμος σε γνωρίζει.
Κι απ' τα ξεχασμένα σου σε ζέρομε παιδιά σου
όπου δοξάζουν και τιμούν παντού το όνομά σου.

Από μακριά σε βλέπουμε, μακριά σε χαιρετούμε,
μα ήλθε μια μέρα όμορφη κι ήλθαμε να σε βρούμε.
Κι είδαμε πρόσωπα γνωστά, γλυκά, καλωσύνητα
που μας φιλοξένησαν εις τ' άσπρα τους σπιτάκια.

Τις Εκκλησίες σου είδαμε, είδαμε τόσα έργα
και στείλαμε χίλιες ευχές και μεις στον Κατσονεβά.

Κι ήταν η εκδήλωση νησιού μας γειτονιάς
για να τιμήσουμε μαζί τον Νίκο τον Παυλάκη.

Που έρχονταν σαν Γραμματέας 18 χρόνιακι στα
λίγα μα φιλόξενα και χαμηλά σπιτάκια.

Το πλοίο μας πήρε γρήγορα, αλλά θα ξαναβρούμε
τάρα μακριά σε βλέπουμε, μακριά σε χαιρετούμε.

ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΠΑΥΛΑΚΗΣ

Πέθανε την Κυριακή 21 Μαρτίου και κηδεύτηκε τη Δευτέρα 22 Μαρτίου στα Καλημεριανάκια ο Νικόλαος Βρ. Παυλάκης.

Είχε γεννηθεί πριν 69 χρόνια και συγκεκριμένα στις 14-11-1924 και είχε διατελέσει γραμματέας της Κοινότητας Μυρτιδίων για 35 χρόνια, ενώ παράλληλα, και για 18 ολόκληρα χρόνια, ήταν γραμματέας και στην Κοινότητα Αντικυθήρων.



Ήταν γνωστός σε όλους καθώς είχε υπηρετήσει όλα αυτά τα χρόνια τις δύο Κοινότητες με τρόπο που σπανίζει. Το ήθος και η εργατικότητα του τον έκαναν παράδειγμα για τους νεώτερους συναδέλφους του και τους υπόλοιπους συμπατριώτες μας ενώ τα έργα που προώθησε και τέλειωσαν επί των ημερών του θα μας τον θυμίζουν πάντα, ιδιαίτερα στην Κοινότητα Αντικυθήρων που υπεραγαπούσε.

Γνωστή εξ άλλου ήταν και η συμμετοχή του στην Επιτροπή Εγχωρίου Περιουσίας για 4 χρόνια καθώς επίσης και στην Επιτροπή του Ιερού Προσκυνηματος της Αγίας Μονής και του Αγίου Γεωργίου Καλημεριανικών.

Επικήδειος του Γραμματέα Κοιν. Αντ/ρων Π. Αγγελίουδάκη στην κηδεία του Ν. Παυλάκη

Αλησμόνητε Συνάδελφε Νίκο,

Ο αιφνίδιος θάνατός σου, συγκλόνησε ολόκληρη την Κοινωνία μας, ιδιαίτερα όμως την τάξη των Κοινοτικών Υπαλλήλων, της οποίας υπήρξες ομολογουμένως ο δάσκαλος, ο φωτεινός συνάδελφος όλων μας.

Υπηρετήσεις περισσότερες από 35 χρόνια την Τοπική Αυτοδιοίκηση υποδειγματικά με την τιμιότητα και ευσυνειδησία που σε διέκρινε.

Πολύτιμος βοηθός των εκάστοτε Προέδρων και Κοινοτικών Συμβούλων, τόσο της Κοινότητας Μυρτιδίων και Αντικυθήρων, όσον και των υπολοίπων Κοινοτήτων του Νησιού μας.

Ταυτόχρονα υπηρέτησες ως Ανταποκριτής Ο.Γ.Α. και Ληξιαρχος, πρόθυμος πάντοτε Υπηρετής του Κυθηραϊκού λαού, αφού ουδέποτε αρνήθηκες να εξυπηρετήσεις οποιαδήποτε ώρα εργασία και μη ημέρα, ακόμα

και νύχτα.

Αλλά και ως εκλεγμένο μέλος της Εγχωρίου Περιουσίας επί σειρά ετών προσέφερες τις πολύτιμες υπηρεσίες σου, πρόθυμα και επισκοπικά.

Δεν έλειψε όμως και η ενεργή παρουσία σου και στην Εκκλησία, υπηρετώντας ως εκκλησιαστικός ερμηνεύς στην Αγία Μονή και στην Αγία Γεώργιο Καλημεριανικών.

Η οικογένειά των Κοινοτών Αντικυθήρων, εκφράζει τη βαθιά της συμπάθεια στο απροσδόκητο θάνατό σου και ανήψια σου, θερμά συλλυπητήρια και σε όλους τους συγγενείς σου.

Κλείνουμε το γόνυ μπροστά στην σπητή σοφίας σου και σε χαιρετούμε λησμόνητε δάσκαλε στο ταξίδι σου αυτό ταξίδι.

Επικήδειος στο Νίκο Παυλάκη

Πρώτα και απροσδόκητα κτύπησε τη πόρτα σου, αξέχαστε Νίκο θάνατος.

Πριν από λίγες μέρες κανείς μας, όταν σε βλέπαμε ανάμεσα μας, δεν πιστεύαμε ότι σήμερα θα μας λείπει για τον τελευταίο χαιρετισμό.

Δεν νομίζω πως πρέπει να σου λογίσω και να αναφέρω στο παρελθόν σου σαν παράγοντα του μικρού τόπου. Είναι πασίγνωστη η συνεισφορά σου σε πολλούς συλλογισμούς, σε πολλές και εύστοχες παρεμβάσεις σου και οι τοποθετήσεις σου σε όλα τα τοπικά μας προβλήματα.

Όμως σαν πρόεδρος της Κοινότητας, νιώθω την υποχρέωση να σου την μεγάλη σου προσφορά αναφερθείς. Μια προσφορά που περιορίζεται στα στενά γραμματειακά καθήκοντα, αλλά επέκτεινε τη δράση σου σε μια ευρύτερη γνώση και σε μια ευρύτερη αντίληψη. Για 35 ολόκληρα χρόνια δεν ήσουν μόνο ο γραμματέας, αλλά και ο γνώστης των παλιότερων θεμάτων της Αυτοδιοίκησης και ο μεγάλος βούλος του εκάστοτε Προέδρου.

Πάντοτε προσπαθούσε και επέκτεινε την ισορροπία. Ποτέ την ώρα.

Πέρα απ' αυτά που πρόσφερες νοικιότερα στο πλαίσιο των υπηρετήσεων σου, είχες εκείνες τις υπηρεσίες που σπάνια συναντώνται. Ο σεβασμός ευφύας, λογικής σκευής, της ηθικής και τιμιότητας, σε καθάρτησαν σαν ένα ξεχωριστό άτομο.

Όλοι οι κάτοικοι της Κοινότητας έβλεπαν σαν την δύσκολη σου πικότητα για να δώσεις τις υπηρεσίες και προτάσεις.

Γι' αυτό το λόγο και ο θάνατός σου πέρα από πρόωρο, δημιουργεί πένθος στην Κοινότητα.

Η Κοινότητά μας, με τους κατοίκους της, έχασε έναν από τους ανθρώπους που ξεχώριζαν στην οίγουρα θα μπορούσε ακόμη να προσφέρει.

Ας είναι αιωνία η μνήμη σου.

Γιώργος Καρανίκας
Κων. Μανωλάκης

Ευχαριστήριο

Θέλουμε να ευχαριστήσουμε θερμά όλους όσους έχουν με οποιονδήποτε τρόπο στο βαρύ πένθος μας για τον θάνατο του αγαπημένου μας αδελφού και θείου

ΝΙΚΟΥ ΠΑΥΛΑΚΗ

Ιδιαίτερα ευχαριστούμε:

1. Το Σεβασμιώτατο Μητροπολίτη Κυθήρων κ. Ιάκωβο για τη διαφορά και τη συμπάραστασή του.
2. Τους γιατρούς και το νοσηλευτικό προσωπικό του Νοσοκομείου Κυθήρων για την άψογη συμπεριφορά τους και την αμέριση που του προσέφεραν το διάστημα που νοσηλεύτηκε στο νοσοκομείο.
3. Το γιατρό κ. Εμμανουήλ Καλοκαιρινό για τη βοήθειά του που προσέφερε.
4. Το Κοινοτικό Συμβούλιο της Κοινότητας Μυρτιδίων και το Κοινοτικό Συμβούλιο της Κοινότητας Αντικυθήρων και το Κοινοτικό Συμβούλιο της Κοινότητας Υπαλλήλων και Ν.Π.Δ.Δ. Εγχωρίου Περιουσίας των Αντικυθήρων, που τον τίμησαν με την παρουσία τους στο ψήφισμα που μας έδωσαν.

Και τέλος ευχαριστούμε όλους όσους τον επισκέφθηκαν στο Νοσοκομείο τις μέρες της εκεί παραμονής του και οι οποίοι νόθεψαν μέχρι την τελευταία κατοικία του.

Οι οικογένειες
Κοσμά Παυλάκη
Γιάννη Παυλάκη
Φιφής Βενέρη
Κατίνας Τζάννε

Οι Προσφορές των Κυθηρίων

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ ΨΗΦΙΣΜΑ

Ο Σύλλογος Κοινοτικών Υπαλλήλων της Επαρχίας Κυθήρων, καθ' ύλην αρμοδίαν, βαθείτατη θλίψη για τον απροσδόκητο θάνατο του υιού μας συνταξιολογηθέντος συναδέλφου, **Νικολάου Παυλάκη**, ο οποίος προσέφερε επί 35 και πλέον συναπτά έτη τις πολύτιμες Υπηρεσίες στον χώρο της Τοπικής Αυτοδιοίκησης των Κυθήρων, ως Γραμματέας, Ληξιαρχος και Ανταποκριτής Ο.Γ.Α.

Αποφασίζοντας ομόφωνα, να παρακολουθήσουν την κηδεία του όλα τα μέλη του Συλλόγου.

Να κατατεθούν 30.000 δρχ. από το Ταμείο του Συλλόγου στο Ταμείο Κυθήρων αντί Στεφάνου.

Να δημοσιεύσει το παρόν ψήφισμα στις Τοπικές εφημερίδες. Να εκφράσει τα συλλυπητήρια των μελών του στους οικείους με την κοινοποίηση του παρόντος ψηφίσματος.

Καρβουνάδες 22-3-1993
Η προσωρινή Διοικούσα επιτροπή
Ματθαίος Αγγελιουδάκης
Ζωή Φατσέα
Μαρία Κρητικό

ΨΗΦΙΣΜΑ
Σήμερα 22 Μάρτη 1993 το Κοινοτικό Συμβούλιο της Κοινότητας Μυρτιάς συνεδρίασε έκτακτα εξαιτίας του απρόοπτου θανάτου του **Νικολάου Παυλάκη** τώως γραμματέα της Κοινότητας και αποφασίζοντας ομόφωνα:

- 1) Να παραβρεθεί ο Πρόεδρος και το Κοινοτικό Συμβούλιο στην κηδεία.
- 2) Να κατατεθεί στεφάνι στη σωρό του.
- 3) Να εκφράσει τα συλλυπητήριά του στους συγγενείς του απεθάνοντος και να επιδοθεί σ' αυτούς αντίγραφο του παρόντος ψηφίσματος.
- 4) Να δημοσιευθεί το παρόν στον Κυθηραϊκό τύπο.

Το Κοινοτικό Συμβούλιο
Τα Μέλη
Χαράλαμπος Χριστόφορος
Εμμανουήλ Κασσιμάτης
Δημήτριος Λουράντος Εμμ.
Νικόλαος Βενέρης
Δημήτριος Λουράντος Ευαγ.
Παναγιώτης Κασσιμάτης

ΔΩΡΕΕΣ ΜΗΝΟΣ ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ 1993

Οικογένεια Δ. Κέμου στη μνήμη Μηνά Κ. Κοντολέοντος δρχ. 20.000 — Ανώνυμος δρχ. 4.000 — Εμμανουήλ Χάρος στη μνήμη Βασιλείου Βενέτη δρχ. 10.000 — Εμμανουήλ Χάρος στη μνήμη γονέων Σπύρου και Κατερίνας Χάρου δρχ. 10.000 — Ελένη Μενελάου Κορωναίου στη μνήμη του συζύγου της δρχ. 20.000 — Μαίρη Δ. Κορωναίου στη μνήμη του συζύγου της δρχ. 20.000 — Παναγιώτης Α. Πρινέας στη μνήμη της μητέρας του Μαρίας δρχ. 20.000 — Ανώνυμος δρχ. 7.000 — Ανώνυμος δρχ. 25.000 — Οικ. Ιωάννη Λεοντάρη στη μνήμη Μιχαήλ Λαζού δρχ. 10.000 — Μαρία Γραφάκου στη μνήμη Αντωνίου Σοφίας και Ελένης Χαστά δρχ. 15.000 — Μαριέτα Ποτήρη στη μνήμη Ιωάννη Ποτήρη δρχ. 10.000 — Σταματική Ποτήρη στη μνήμη Ιωάννη Ποτήρη δρχ. 20.000 — Θεόδωρος Ν. Κατσούλης στη μνήμη Ευαγγελίας Στρατηγίου το γένος Αρώνη δρχ. 10.000 — Αναστάσιος και Αναστασία Ιωάννου δρχ. 5.000 — Αριστομένης και Μαρία Πετροπούλου δρχ. 5.000 — Λουκάς και Ευδοκία Σπυροπούλου δρχ. 5.000 — **Σύνολο δρχ. 206.000.**

Δωρεές μηνός Φεβρουαρίου σε είδος

Κούλα Αλεξ. Πετροχείου, Τρόφιμα — Ορέστης Γκουβούσης, Φρούτα στη μνήμη του πατέρα του — Ευγενία Σοφίου, 2 δοχεία λάδι στη μνήμη των γονέων της — Σταμάτης και Γιάννης Φατσέας στη μνήμη των γονέων του, 1 δοχείο λάδι — Άννα Σαμίου στη μνήμη του συζύγου της, 1 δοχείο λάδι — Ενορία Αγίας Πελαγίας, 30 κιλά λάδι — Μαρίκα Λαζάρου το γεύμα της 21/2/93 γεύμα — Ανώνυμοι, γλυκά και ποτά — Κουέλη Ελένη του Ευαγγέλου, Τρόφιμα.

Δωρεές μηνός Μαρτίου 1993 σε είδος

Αλέξανδρος Μαγκουρής, Καφέ — Μαρίκα Λαζάρου, Σταματίνα Κασσιμάτη και Άννα Κασσιμάτη, Τρόφιμα — Μονή Μυρτιδίων, 5, δοχεία λάδι — Ελένη Ν. Καλλιγέρου, Τρόφιμα — Χλαμπέας Κυριάκος, μεταφορά από Αθήνα 600 κιλά κατεψυγμ. κρέατος — Χαράλαμπος Μιχαλακάκης, ένα δοχείο λάδι στη μνήμη των γονέων του — Κασσιμάτης Γεώργιος, τρεις κλούβες πορτοκάλια — Κασσιμάτη Μαρίκα στη μνήμη του πατέρα τους, ένα αερόστρωμα — Γιώργος Καλλιγέρος, τρόφιμα — Γιώργος Γιωργάς στη μνήμη του πατέρα του, τρόφιμα.

Δωρεές μηνός Μαρτίου 1993

Ρένα Γραιούση στη μνήμη του αδελφού της Αλέξανδρου Μιχαλακάκη δρχ. 20.000 — Γιώργος και Χρυσούλα Βενάρδου στη μνήμη Αικατερίνης Λευθέρης δρχ. 20.000 — Γιώργος Λευθέρης στη μνήμη της μητέρας του Αικατερίνης Λευθέρης δρχ. 30.000 — Θεοπίστη Νουλού στη μνήμη του συζύγου της Στεφάνου δρχ. 2.000 — Ιωάννης Λεοντάρης στη μνήμη Ναυλή Καρέρ δρχ. 5.000 — Τιτίκα Σουρή στη μνήμη Γεωργίου και Φωτεινής Κακάκη δρχ. 10.000 — Βασιλίας Σ. Στάθης στη μνήμη Αλέκου Β. Ποτήρη αντί στεφάνου δρχ. 10.000 — Οικ. Νικολάου Πρωτοψάλτη στη μνήμη Ανδρέα Κασσιμάτη δρχ. 5.000 — Οικ. Χρυσοστόμου Μαρούγκα στη μνήμη Ανδρέα Κασσιμάτη δρχ. 2.000 — Οικ. Κων/νου Σταματελάτου στη μνήμη Ανδρέα Κασσιμάτη δρχ. 2.000 — Οικ. Νικολάου Σταματελάτου στη μνήμη Ανδρέα Κασσιμάτη δρχ. 2.000 — Ionian Society 100 λίρες Αγγλίας — Μαργαρώ Πατινιώτη στη μνήμη του συζύγου της Μιχαήλ δρχ. 10.000 — Παρασκευή Παρμπούνη στη μνήμη Δημήτρη και Μαρίας δρχ. 5.000.

Δωρεές Μαρτίου 1992 προς τον οίκον Ευγηρίας Κυθήρων «Κασιμάτειον»

Καίτη Κασσιμάτη - Βαλσάμου, υπέρ των Τροφίμων, δρχ. 11.456 — Βασ. & Ντόρας Τζάννε, εις μνήμην Ανδρέα Ι. Πετροχείλου δρχ. 20.000 — Μαρίας Κυπρίου, εις μνήμην της αγαπημένης της κουνιάδας Χρυσούλας Γαζή Κυπρίου δρχ. 20.000.

Εις μνήμην Αλεξ. Ποτήρη
Ανδρέας και Αναστασία Ραίκου δρχ. 50.000 — Μαίρη και Παναγ. Ραίκου δρχ. 50.000 — Νικ. και Θεοδώρα Στρατηγού δρχ. 50.000 — Ιωάν. και Τούλα Ξηνταράκου δρχ. 20.000 — Νικ. και Λέττα Χατζηιωσήφ δρχ. 20.000 — Κωνσ. και Ελένη Κοκκινάκη δρχ. 10.000 — Μαρία Στάθη δρχ. 10.000 — Χαράλ. και Σάλλυ Στρατηγού δρχ. 20.000 — Martin & Kristel Schwamborn, Hans & Gundrout Osterlag, Kali & Louisa Maass 40.000.

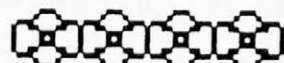
Δωρεές εις τον Ιερό Ναό Αναλήψεως Κάτω Λιβαδίου έτους 1992

Αναστασοπούλου Αλπερίνα το γένος Παύλου Στάη δρχ. 10.000 — Δολομίδη Ηρώ δρχ. 2.000 — Λουράντου Χριστίνα του Κοσμά δρχ. 20.000 — Βέζου Ευθυμία Ιωάν. δρχ. 1.000 — Κασσιμάτη Σταματική δρχ. 2.000 — Λουράντος Κοσμάς Ανδρ. δρχ. 50.000 — Βέζος Ιωάννης Λαζ. δρχ. 10.000 — Τραβασσάρος Γεώργιος δρχ. 7.000 — Οικογένεια Βικέτου δρχ. 80.000 — Μεγαλοκονόμου Έλλη του Κοσμ. δρχ. 20.000 — Ευαγγελάτου Κική δρχ. 5.000 — Ανώνυμος δρχ. 10.000 — Ματζώρου Μαρία δρχ. 5.000 — Σταμπουλίδου Μαρία δρχ. 10.000 —

Τζιγκούνης Ευάγγελος δρχ. 3.000 — Παπαδοπούλου Ελένη δρχ. 15.000 — Βάρδας Ιωάννης δρχ. 25.000 — Νικηφοράκη Κική δρχ. 5.000 — Ξηνταράκου Ελένη δρχ. 10.000 — Μεγαλοκονόμου Κατίνα δρχ. 14.140 — Μεγαλοκονόμου Φανή δρχ. 100.000 — Κασσιμάτης Ιωάννης Παναγ. δρχ. 5.000 — **Σύνολο 409.140.**

Δωρεές Αγίου Χαράλαμπος και Αγίου Φανουρίου

Τοιταινίκη Ματούλα (3 σταθία, το αναλόγιο, του επιτάφια και το παγκάρι) — Ραΐση Μαρία του Παναγιώτου (5 χαλιά) — Ραΐση Βασιλική του Παναγιώτου (3 σταθία) — Πετροχείλου Τριανταφυλλία (20 δολάρια Αυστραλίας) — Ανώνυμος (80 δολάρια Αυστραλίας) — Χαράλαμπος Λεωνίδας (40 χιλιάδες δραχμές) — Ανώνυμη (10 χιλιάδες δραχμές) — Παυλάκης Ιωάννης (20 χιλιάδες δραχμές) — Παυλάκης Παναγιώτης (20 χιλιάδες δραχμές) — Πετροχείλος Γεώργιος Αναστασίου (100 δολάρια Αυστραλίας).
Ευχριστούμε τους δωρητές και μη δωρητές και ευχόμεθα ο Άγιος Χαράλαμπος και ο Άγιος Φανούριος να δώσουν υγεία σε όλους.
Όπως γνωρίζετε προσπαθούμε να φτιάξουμε την εκκλησία, η οποία έχει μεγάλες ανάγκες και με την βοήθεια την δική σας όλο και κάτι κάνουμε.
ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΡΑΝΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΑΓΙΟΥ ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΥΣ



«ΚΥΘΡΑΪΚΗ ΙΔΕΑ»
14 Χρόνια Κυθηραϊκής ενημέρωσης



ISLAND PARADISE KYTHIRA

SUPERB PROPERTY FIRST TIME OFFERED

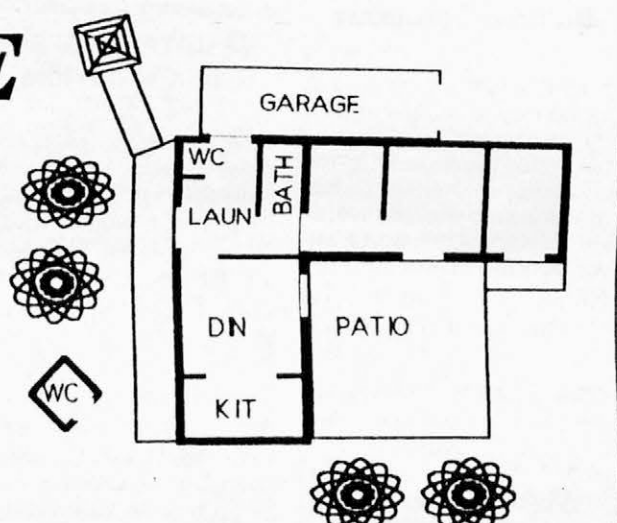
POTENTIAL ***** POTENTIAL

DEVELOP FOR SUBDIVISION

- Located in the centre of rural Village
- Enormous 17280 m2
- Roads on all sides
- Power--Town water--Telephone
- Room for private heli-pad

Many other properties for sale on the Island

For all enquiries contact: George Gianniotis Ray White Reat Estate Bondi Junction. Sydney Australia 02 387 2188 fax 02 389 5078 54 Spring Street, Bondi Junction NSW Australia 2022



HOUSE LAYOUT

N.T.S.

SELF-SUFFICIENT PRIVATE RETREAT

- Solid 128 m2 House and Garage
- Income-producing Olive Grove
- Two all-season fresh water springs
- Over a 100 olive trees, 60 almond trees numerous other fruit trees such as: pears, figs, plums, pomegranate, walnut, pistachio, loquat, haroupi and orange, lemon and mandarin trees.

PRICE \$ Αμερ. 350.000

Αίτηση-Διαμαρτυρία Μελισσοκόμων

Αίτηση των μελισσοκόμων
των Κυθήρων

Προς
Επαρχείο Κυθήρων

Εμείς οι μελισσοκόμοι των Κυθήρων ύστερα από τα προβλήματα που μας έχει δημιουργήσει μεγάλη εταιρία εμπορίας μελιού, κυκλοφορώντας στο εμπόριο συσκευασία μελιού με την φίρμα «ΚΥΘΗΡΑ» ζητούμε:

Να συζητηθεί το πρόβλημα από το επαρχιακό συμβούλιο και να προωθηθεί και στο νομαρχικό συμβούλιο, ώστε να σταματήσει η κυκλοφορία της συσκευασίας αυτής.

Δικαίωμα στην ονομασία (θυμαρίσιο μέλι Κυθήρων ή Κύθηρα) να έχουν μόνο οι Κυθηρίοι μελισσοκόμοι που έχουν μόνιμα τα μελίσσια τους στα Κύθηρα.

Αν τα μελίσσια μεταφέρονται σε ανθοφορίες εκτός του νησιού να μη θεωρείται το μέλι αυτό ως «Αγνό θυμαρίσιο μέλι Κυθήρων» οπότε να μην χρησιμοποιείται και το όνομα «ΚΥΘΗΡΑ ή ΚΥΘΗΡΩΝ».

Παρακαλούμε ενεργήστε σύντομα πρώτου δημιουργηθούν μεγαλύτερα προβλήματα.

Οι μελισσοκόμοι:
Ακολουθούν 35 υπογραφές

Ενέργειες Επαρχείου

Στις 30/3 έγινε έκτακτο Επαρχιακό Συμβούλιο στο Επαρχείο Κυθήρων, α) για το θέμα του Φ.Π.Α., β) για το Δασικό, γ) για την παράνομη χρήση του ονόματος ΚΥΘΗΡΑ από εταιρεία μελιού.

Ακόμη συζητήθηκε το θέμα της αποχέτευσης Ποταμού καθώς επίσης και η μεγάλη δραστηριοποίηση του **Εθνικού Οργανισμού Προνοίας στα Κύθηρα** και πως μπορεί να γίνει σωστή εκμετάλλευσή της από το νησί μας.

Τα «Τριφύλλια» θα συνεδριάσουν

Ύστερα από την αποδοχή της πρότασης της Συντονιστικής Επιτροπής Κυθηραϊκών Σωματείων και από το Δ.Σ. του Ιδρύματος των Αθηνών και από το Ίδρυμα στο νησί μας αναμένεται τους καλοκαιρινούς μήνες να γίνει μια συνάντηση των Δ.Σ. των δύο Συμβολίων με πρωτοβουλία της Συντονιστικής.

ΣΩΣΤΕ ΤΑ ΔΑΣΗ ΜΑΣ ΑΠΟ ΤΙΣ ΠΥΡΚΑΓΙΕΣ

Ο Πολιτευτής της Α Περιφέρειας Πειραιά Ιατρός κ. Παναγ. Μελάς εύχεται προς όλους τους Συμπatriώτες μας

ΚΑΛΟ ΠΑΣΧΑ

Κυθηραϊκή Ιδέα

Μια Τριμηνιαία επίσκεψη κάθε μήνα, σε κάθε Κυθηραϊκή οικογένεια

Γνωστοποιούμε και συχαίρουμε

Στις Αρχαιρεσίες για την ανάδειξη του πρώτου Δ.Σ. της «ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ ΕΛΛΗΝΩΝ ΛΟΓΟΤΕΧΝΩΝ» (Ακαδημίας Ποίησης), που έγιναν στις 14-3-93, πέμπτος στη σειρά επιτυχίας ήλθε ο συμπατριώτης μας λογοτέχνης κ. ΔΙΟΝΥΣΗΣ ΚΟΥΛΕΝΤΙΑΝΟΣ, στον οποίον εδόθη και η θέση του Αντιπροέδρου (στον τομέα Εξωτερικού).

Έτσι, για τις πολλές δραστηριότητες της Δ.Ε.Ε.Λ. που θα ακολουθήσουν θα υπάρχει τακτική και υπεύθυνη ενημέρωση μέσα από την εφημερίδα μας.

Ο πατήρ-Πέτρος στα Μυρτιάδια

Με μεγάλη χαρά πληροφορήθηκε η «Κ.Ι.» την πρόσφατη τοποθέτηση ενός γνήσιου Τσιριγώτη, ηθικού και πάνω απ' όλα καλού ιερωμένου του πατέρα **Πέτρου Κασσιμάτη** στην Μονή Μυρτιδίων. Η χαρά είναι διπλή όταν γνωρίζουμε πως βρίσκεται κοντά του ο αγαπητός επίσης και συμπαθέστατος πατέρας του κ. **Γιάννης Κασσιμάτης**. Όλοι τον συχαίρουμε και του ευχόμαστε καλή επιτυχία στο δύσκολο έργο.

Σύντομα μεταστεγάζεται το φαρμακείο Ποταμού

Σύμφωνα με πληροφορίες της «Κ.Ι.» σύντομα ο πολύ αγαπητός και εύχαρης φαρμακοποιός του νησιού μας κ. **Γιώργος Κουντάκης** μετέφερε το φαρμακείο του σε ιδιόκτητο κτήριο δίπλα στο Νοσοκομείο

ΕΟΡΤΑΣΜΟΣ ΕΘΝΙΚΗΣ ΕΠΕΤΕΙΟΥ 25ης ΜΑΡΤΙΟΥ 1821

Με λαμπρότητα εορτάστηκε σε όλο το νησί των Κυθήρων η Εθνική μας επέτειος. Την Τετάρτη 24 Μαρτίου έγινε εορτή στον Κυθηραϊκό Σύνδεσμο. Την εορτή αυτή οργάνωσε το Επαρχείο προς τιμή των Κυθηρίων παλαιών πολεμιστών και σ' αυτή είχαν κληθεί όλοι οι υπάλληλοι του νησιού. Η εορτή έγινε το πρωί 11.30 π.μ. Η αίθουσα του Κυθηραϊκού Συνδέσμου είχε διακοσμηθεί πολύ ωραία από τους υπαλλήλους του Επαρχείου και την υπάλληλο Ε.Ο.Π. διδα **Νταϊζη Μαστακούρη**. Στην εορτή μετείχε το Δημοτικό σχολείο της χώρας, με ωραϊότατα ποιήματα και τραγούδια των μικρών μαθητών, ακόμα συμμετοχή είχε το Λύκειο Κυθήρων και το Γυμνάσιο. Ομιλήτρια ήταν η καθηγήτρια Θεολόγος **Μεγαλοικονόμου Ελένη** που εξέπληξε με την ομιλία της. Μίλησε ακόμα και ο εκπρόσωπος των παλαιών πολεμιστών κ. **Γεώργιος Καλλιγερός**.



Το απόγευμα της Τετάρτης ο Έπαρχος με την οικογένειά του πήγαν και παρακολούθησαν την εορτή του Δημοτικού Σχολείου Αγίας Πελαγίας που έγινε στο κτίριο του Σχολείου. Η εορτή ήταν θαυμάσια από κάθε άποψη ο κ. Έπαρχος στο τέλος συνεχάρη Δημόσια τον Δάσκαλο κ. **Λουράντο Δημήτριο**.

Το πρωί της 25ης Μαρτίου στις 7.30 π.μ. έγινε έπαρση της Σημαίας στο Κάστρο Καψαλίου παρουσία του κ. Επαρχού, Αστυνομικών και Λιμενικών Αρχών. Μετά ο κ. Έπαρχος μετέβη στην Κοινότητα Ποταμού όπου παρηκολούθησε Δοξολογία και την εορτή στην πλατεία της Κοινότητας. Ακολούθησε ο κ. Έπαρχος πήγε στη Χώρα όπου στις 10.30 έγινε δοξολογία στον Ιερό Ναό του Εσταυρωμένου όπου εχοροστάτησε ο Μητροπολίτης Κυθήρων Ιάκωβος. Ακολούθησε η καθιερωμένη επιμνημόσυνη δέηση στο ηρώον της πλατείας της Χώρας, κατάθεση στεφάνων, ο Πανηγυρικός (από τον Δ/ντή Δημοτικού Χώρας κ. **Δημήτριο Λουράντο**) και η παρέλαση των μαθητών (Νηπιαγωγείο - Δημοτικό - Γυμνάσιο - Λύκειο).

Η εορτή έκλεισε με εθνικούς χορούς από μαθήτριες. Εντύπωση προκάλεσε ο Μακεδονικός χορός που τόσο τέλεια χόρευαν οι μαθήτριες. Αυτό οφείλεται στην Γυμνάστρια κ. **Φωτιάδου Ελένη** που δίδαξε τον χορό αυτό τόσο ωραία σε λίγο χρονικό διάστημα. Ευχάριστη έκπληξη ήταν ακόμα και οι ανθοδέσμες που προσέφερε η Γυμνάστρια κ. Φωτιάδου στις μαθήτριες που έλαβαν μέρος στους χορούς. Ήταν πρωτοβουλία της ίδιας καθηγήτριας και οι ανθοδέσμες έγιναν από την ίδια.

Το «Μήλος Express»

Όπως πληροφορούμεθα το Ο/Γ «Μήλος Express» προγραμματίζει να κάνει ταξίδι στο νησί μας το Μεγ. Σάββατο. Όμως, αυτό δεν εξυπηρετεί τους συμπατριώτες μας οι οποίοι θα ήθελαν το ταξίδι αυτό να πραγματοποιηθεί την Μεγάλη Πέμπτη.

Έβρεξε στα Αντικύθηρα

Επιτέλους έβρεξε αρκετά στα Αντικύθηρα και έτσι άρχισαν να γεμίζουν τα πηγάδια και να ανοίγουν οι φλέβες για τα τρεχούμενα ως ελπίσουμε να μην υπάρξει πρόβλημα κατά την διάρκεια του Καλοκαιριού.

Ευχαριστήριο

Ευχαριστούμε πολύ τον αγροτικό Ιατρό Χώρας κ. **Γαβρίλη Ψαρά**, τους αδελφούς **Μαρίαντους** και όλο το προσωπικό του Νοσοκομείου που μου συμπαραστάθηκαν στην δοκιμασία της υγείας μου. Θα τους θυμάμαι πάντα.

Παναγιώτης - Ελένη Σαμίου

Οικ. ενισχύσεις σε Κοινότητες από την Γενική Γραμματεία Αθλητισμού

Από ευχαριστήρια Fax που απέστειλε ο Έπαρχος Κυθήρων καθώς και οι πρόεδροι Κοινοτήτων Ποταμού (Παν. Πρωτοψάλτης) και Καρβουνάδων (Νικ. Στάθης) προκύπτει ότι με ενέργειες του Γεν. Γραμμ. Αθλητισμού κ. Κυριάκου Βιρβιδάκη ενισχύονται οι κοινότητες αυτές με δρχ. 500.000 η κάθε μία για αθλητικούς σκοπούς για το 1993.

«ΚΥΘΗΡΑ ΚΗ ΙΔΕΑ» 14 Χρόνια Κυθηραϊκής ενημέρωσης

Υδραυλικές
εργασίες
Καλοριφέρ
Δ. ΚΟΝΤΟΛΕΩΝ
ΑΠΟΦΡΑΞΕΙΣ
ΑΠΟΧΕΤΕΥΣΕΩΝ
Αλκιβιάδου 200
Πειραιάς
Τηλ. 4181.031, 4182.517

Δρομολόγια Ε/Γ-Ο/Γ «ΜΑΡΘΑ» 1991-1992

Από 1-11-92 έως 11-4-93,
από 22-4-93 έως 29-4-93
και από 27-9-93 έως 31-10-93.

Δευτέρα
ΑΡΓΙΑ

Τρίτη - Σάββατο
13.30 Γύθειο - Κύθηρα
17.00 Κύθηρα - Νεάπολη

Τετάρτη (όταν δεν γίνεται
δρομολόγιο καυσίμων)
13.00 Νεάπολη - Κύθηρα
14.30 Κύθηρα - Νεάπολη

Πέμπτη - Κυριακή
12.00 Νεάπολη - Κύθηρα
13.45 Κύθηρα - Γύθειο

Παρασκευή
13.30 Γύθειο - Κύθηρα
17.00 Κύθηρα - Γύθειο

Από 12-4-93 έως 21-4-93

Μεγ. Δευτέρα 12/4
13.30 Γύθειο - Κύθηρα
17.00 Κύθηρα - Γύθειο

Μεγ. Τρίτη 13/4
13.30 Γύθειο - Κύθηρα
17.00 Κύθηρα - Νεάπολη

Μεγ. Τετάρτη 14/4
15.30 Νεάπολη - Κύθηρα
17.00 Κύθηρα - Νεάπολη

Μεγ. Πέμπτη 15/4
Μεγ. Παρασκευή 16/4
08.15 Νεάπολη - Κύθηρα
10.00 Κύθηρα - Γύθειο
13.40 Γύθειο - Κύθηρα
17.00 Κύθηρα - Νεάπολη
18.30 Νεάπολη - Κύθηρα
20.00 Κύθηρα - Νεάπολη

Μεγ. Σάββατο 17/4
08.15 Νεάπολη - Κύθηρα
10.00 Κύθηρα - Γύθειο
13.40 Γύθειο - Κύθηρα
17.00 Κύθηρα - Νεάπολη

Μεγ. Πάσχα 18/4
ΑΡΓΙΑ

Νέα Δευτέρα 19/4
Νέα Τρίτη 20/4 και
Νέα Τετάρτη 21/4
08.15 Νεάπολη - Κύθηρα
10.00 Κύθηρα - Γύθειο
13.30 Γύθειο - Κύθηρα
17.00 Κύθηρα - Νεάπολη

Από 30-4-93 έως 30-5-93 και
από 13-9-93 έως 26-9-93

Δευτέρα
13.30 Γύθειο - Κύθηρα
17.00 Κύθηρα - Γύθειο

Τρίτη και Παρασκευή
13.30 Γύθειο - Κύθηρα
17.00 Κύθηρα - Νεάπολη

Τετάρτη
13.00 Νεάπολη - Κύθηρα
14.30 Κύθηρα - Νεάπολη

Πέμπτη και Κυριακή
12.00 Νεάπολη - Κύθηρα
13.45 Κύθηρα - Γύθειο

Σάββατο
08.15 Νεάπολη - Κύθηρα
10.00 Κύθηρα - Γύθειο
13.40 Γύθειο - Κύθηρα
17.00 Κύθηρα - Νεάπολη

Από 1-6-93 έως 14-7-93 και
από 29-8-93 έως 12-9-93

Δευτέρα, Τρίτη
Τετάρτη, Πέμπτη
Παρασκευή Σάββατο
και Κυριακή
08.15 Νεάπολη - Κύθηρα
10.00 Κύθηρα - Γύθειο
13.40 Γύθειο - Κύθηρα
17.00 Κύθηρα - Νεάπολη

Από 15-7-93 έως 29-8-93

Δευτέρα, Τρίτη
Πέμπτη Παρασκευή
και Σάββατο
08.15 Νεάπολη - Κύθηρα
10.00 Κύθηρα - Γύθειο
13.40 Γύθειο - Κύθηρα
17.00 Κύθηρα - Νεάπολη
18.30 Νεάπολη - Κύθηρα
20.00 Κύθηρα - Νεάπολη

Τετάρτη
08.15 Νεάπολη - Κύθηρα
10.00 Κύθηρα - Γύθειο
13.40 Γύθειο - Κύθηρα
17.00 Κύθηρα - Νεάπολη

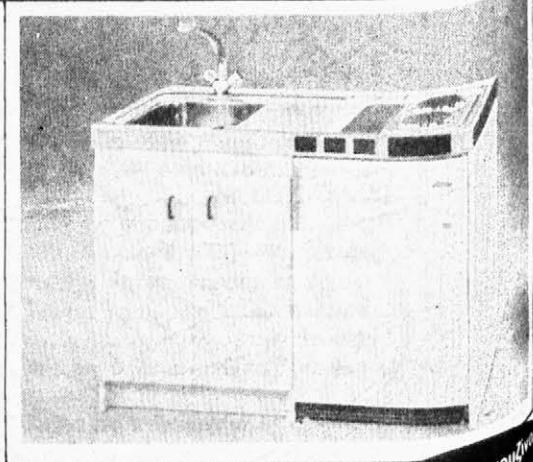
Κυριακή
08.15 Νεάπολη - Κύθηρα
10.00 Κύθηρα - Νεάπολη
11.30 Νεάπολη - Κύθηρα
13.15 Κύθηρα - Γύθειο
16.45 Γύθειο - Κύθηρα
20.00 Κύθηρα - Νεάπολη

Ανακοίνωση

Ο Κυθηραϊκός Σύνδεσμος Αθηνών προγραμματίζει την Πρωτομαγιά τριήμερη δρομή στο Εσωτερικό. Όσοι θέλουν να λάβουν μέρος μπορούν να ζητήσουν πληροφορίες από τα γραφεία του κάθε πρωί στο τηλέφωνο 3638.190.

Επίσης, σύντομα θα αναγγελθεί και το πρόγραμμα εκδρομής του Εξωτερικού. Από το γραφείο του Κυθηραϊκού Συνδέσμου

ΠΟΛΥΚΟΥΖΙΝΑΚΙ Η ιδανική λύση!



Διατίθεται
σε δύο διαστάσεις
1,00 και 1,20 μ.

ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΕΣ - ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ

VIRGO

Σ. ΠΕΤΡΟΓΚΩΝΑΣ - Γ. ΜΑΥΡΟΓΙΩΡΓΗΣ Ο.Ε.
ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 81 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ.: 4180371 - 4185375

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ Γ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ
ΣΤΑΜΑΤΙΑΣ ΣΠ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ
συσ. ΜΠΑΡΜΠΕΡΗ

ΑΓ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 5, 185 31 ΠΕΙΡΑΙΑΣ

ΤΗΛ.: 4171143 - 4120688, FAX: 9951192